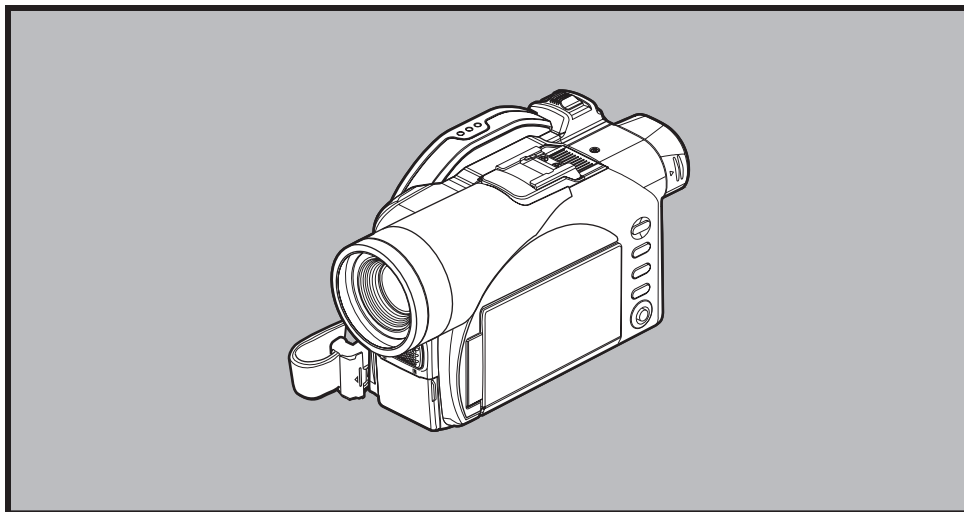


Panasonic®

Instrukcja obsługi

Kamera wideo DVD

Modele **VDR-M50**
VDR-M70



Zanim rozpoczniesz eksploatację, dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi.



<http://www.panasonic.com.pl>

VQT0K93-1
H0204MH1054
QR35237

Szanowny Nabywco

Pragniemy wykorzystać tę okazję, aby podziękować za zakup naszej kamery DVD.
Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi oraz o zachowanie jej na przyszłość.
Opublikowane w niej ilustracje elementów obsługi, ekranów menu itp. mogą różnić się od rzeczywistego ich wyglądu.

Ważne informacje

Bezpieczeństwo

Włącznik zasilania umożliwia włączanie i wyłączanie kamery, i nie ma wpływu na działanie jej wewnętrznego zegara. Jeżeli nie zamierzasz korzystać z kamery przez dłuższy czas, powinieneś ją wyłączyć.

OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC POWSTANIU POŻARU LUB NARAŻENIU SIĘ NA PORAŻENIE PRĄDEM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY I WILGOCI.

OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC POWSTANIU POŻARU LUB NARAŻENIU SIĘ NA PORAŻENIE PRĄDEM, NALEŻY KORZYSTAĆ JEDYNIEM Z ZALECANYCH AKCESORIÓW.

Kamera DVD oraz zasilacz-ladowarka są oznaczone niżej wymienionymi symbolami ostrzegawczymi:



OSTROŻNIE

RYZIKO PORAŻENIA
PRĄDEM
NIE OTWIERAĆ



OSTROŻNIE: ABY OGRANICZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE OTWIERAĆ OBUDOWY. WEWNĄTRZ NIE MA ŻADNYCH ELEMENTÓW DO SAMODZIELNEJ REGULACJI. NAPRAWY POWIERZAĆ PRZESZKOLONYM PRACOWNIKOM SERWISU.

Znaczenie symboli ostrzegawczych



Symbol ten ostrzega o obecności wysokiego napięcia wewnątrz urządzenia, które może doprowadzić do porażenia. Z tego powodu jakiegokolwiek kontakt z elementami wewnątrz jest niebezpieczny.



Symbol ten informuje o konieczności zapoznania się z dokumentacją dołączoną do urządzenia, w zakresie jego obsługi i konserwacji. Z dokumentacją należy zapoznać się uważnie, aby uniknąć jakichkolwiek problemów.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE: Wiele audycji telewizyjnych i filmów jest chronionych prawami autorskimi, które ograniczają możliwość kopiowania na własne potrzeby.

Do produkcji ekranu LCD wykorzystano bardzo precyzyjną technologię. Ponad 99,99% elementów ekranu (pikseli) działa prawidłowo, lecz niektóre (poniżej 0,01%) mogą pojawiać się jako jasne kolorowe punkty. Nie oznacza to usterki i nie ma wpływu na rejestrowany obraz.

OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec uszkodzeniom lub zniszczeniu kamery bądź zasilacza-ladowarki, należy korzystać wyłącznie z akumulatorów CGA-DU14/CGA-DU21 oraz zasilacza VSK0631.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

OSTROŻNIE

W urządzeniu zamontowano diodę laserową o klasie wyższej niż 1. Aby zapewnić ciągłe bezpieczeństwo użytkowania, nie należy demontować obudowy i dokonywać regulacji komponentów wewnętrznych. Naprawy należy powierzać wyłącznie przeszkolonym pracownikom serwisu.

■ Oświadczenie o zgodności elektrycznej i magnetycznej

Symbol CE został umieszczony na tabliczce znamionowej.

Licencja użytkownika na oprogramowanie

Postanowienia niniejszej licencji zaczynają obowiązywać w momencie otwarcia opakowania zawierającego nośniki (CD-ROM) dołączone do produktu. Rozpieczętowanie opakowania oznacza, że użytkownik wyraził zgodę na przestrzeganie postanowień licencji.

Jeżeli nie wyrażasz zgody na postanowienia licencji, natychmiast zwróć nierozpieczętowany pakiet oprogramowania wraz dołączonymi do niego materiałami (druki, opakowanie zewnętrzne itp.) do sprzedawcy.

Niniejsza licencja zaświadcza, że udzielono ci prawa na użytkowanie produktów, których ona dotyczy.

Postanowienia licencji

Artykuł 1. Przyznanie licencji

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., przyznaje użytkownikowi prawa do niżej wymienionych produktów (w dalszej części zwanych „Oprogramowaniem”) na następujących warunkach:

- Użytkownik może korzystać z Oprogramowania tylko na jednym komputerze. W przypadku problemów natury mechanicznej zezwala się na tymczasowe użytkowanie Oprogramowania na innym komputerze.
- Pomimo że Oprogramowanie składa się z kilku składników, które można użytkować na komputerze niezależnie od siebie, niniejsza licencja traktuje je jako jeden produkt. Zabrania się użytkowania w tym samym czasie różnych składników Oprogramowania na różnych komputerach.

Artykuł 2. Prawa autorskie

Prawa autorskie do Oprogramowania oraz do dołączonych do niego materiałów należą do wymienionych niżej instytucji i są chronione stosownymi przepisami prawa.

Nazwa programu	Właściciel praw autorskich
Sterownik USB	Hitachi, Ltd.
Sterownik DVD-RAM	Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
DVD-MovieAlbumSE	Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
MyDVD	Sonic Solutions

Artykuł 3. Pozostałe przywileje i zakazy

- Zabrania się kopiowania Oprogramowania oraz dołączonych do niego materiałów drukowanych na cele inne niż archiwizacja (kopia bezpieczeństwa).
- zabrania się udostępniania Oprogramowania osobom trzecim, w szczególności poprzez przeniesienie licencji, wynajem, dzierżawę lub wypożyczenie.
- Zabrania się dekompilacji i deasemblacji Oprogramowania.
- Kopiowanie i/lub dystrybucja któregośkolwiek pliku Oprogramowania w celach komercyjnych jest zabronione.

Artykuł 4. Zapewnienie jakości

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Hitachi, Ltd., i Sonic Solutions nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, które mogą powstać z powodu użytkowania lub niemożności użytkowania Oprogramowania (w szczególności, ale nie wyłącznie dotyczy to: utraty spodziewanych zysków, przestojów w pracy, utraty informacji i innych wymiernych strat).

Artykuł 5. Wygaśnięcie licencji

W przypadku naruszenia przez użytkownika postanowień niniejszej licencji Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Hitachi, Ltd., i Sonic Solutions zastrzegają sobie prawo do jej wypowiedzenia. W takim przypadku użytkownik zostaje zobligowany do pozbycia się wszystkich kopii Oprogramowania i jego składników.

Artykuł 6. Postanowienia licencji szczególnych

Podczas instalacji niektórych składników Oprogramowania na kranie komputera zostaną wyświetlone postanowienia licencji (zwane licencjami szczególnymi).

W przypadku, kiedy postanowienia licencji szczególnej stoją w sprzeczności z postanowieniami niniejszej licencji, zastosowanie będą miały postanowienia licencji szczególnej.

Środki ostrożności - eksploatacja

Ostrożnie obchodź się z wyświetlaczami LCD:

- Wyświetlacze LCD są bardzo delikatnymi urządzeniami. Nie dotykaj zbyt mocno powierzchni ekranu oraz uważaj, aby nie uderzyć jej lub zarysować jakimś twardym przedmiotem.
- W miejscu dotknięcia ekranu LCD może wystąpić nieregularność wyświetlania. Jeżeli nie znika ona samoistnie, wyłącz kamerę, odczekaj kilka minut i włącz ją ponownie.
- Nigdy nie odkładaj kamery z otwartym ekranem LCD, skierowanym ku dołowi.
- Zamykaj ekran LCD, kiedy nie korzystasz z kamery.

Ekran i wizjer:

- Ekran LCD i wizjer są produktami bardzo precyzyjnej technologii. Spośród wszystkich pikseli wchodzących w skład wyświetlacza (około 120 000 pikseli dla ekranu LCD i oraz około 110 000 pikseli dla wizjera), co najwyżej 0,01% może być nieaktywna (czarne punkty) lub częściowo aktywna (punkty w kolorach czerwonym, niebieskim lub zielonym). Jest to oznaką ograniczeń bieżącej technologii, ale nie oznacza usterki i nie ma wpływu na rejestrowany obraz.
- W miejscach o niższej temperaturze oraz bezpośrednio po włączeniu nie nagrzanej kamery obraz na ekranie LCD i wizjera będzie nieznacznie ciemniejszy niż zazwyczaj. Kiedy temperatura w kamerze wzrośnie, zostanie przywrócona normalna jasność.

Prawidłowo trzymaj kamerę:

- Nie trzymaj kamery za ekran LCD lub za wizjer - istnieje niebezpieczeństwo urwania każdego z tych elementów, co spowoduje uszkodzenie kamery.

Nie narażaj kamery na uderzenia:

- Kamera jest delikatnym urządzeniem. Zwracaj baczną uwagę, aby nie uderzać nią o inne przedmioty oraz uważaj, aby jej nie upuścić.
- Nie używaj kamery zamontowanej na statywie w miejscach, gdzie mogłaby być narażona na znaczne drgania lub uderzenia.

Piasek i kurz:

- Drobne ziarenka piasku i kurzu, które mogą przedostać się do wnętrza kamery lub zasilacza, wywołają usterki i uszkodzenia.

Woda i olej

- Woda lub olej, które mogą przedostać się do wnętrza kamery lub zasilacza, wywołają usterki i uszkodzenia.

Nagrzewająca się powierzchnia obudowy

- W trakcie eksploatacji kamery jej powierzchnia nieznacznie się nagrzewa, jednakże nie oznacza to usterki.

Obraz na ekranie podłączonego telewizora

- Nigdy nie zostawiaj włączonej kamery, wyświetlającej na ekranie telewizora nieruchomy obraz (ekran menu, zdjęcie itp.). Takie postępowanie może spowodować uszkodzenie kineskopu bądź wyświetlacza telewizora.

Temperatura otoczenia

- Użytkowanie kamery w temperaturach poniżej 0°C lub powyżej 40°C spowoduje, że nagrywanie i odtwarzanie nie będzie działało normalnie.
- Zwróć uwagę, aby temperatura kamery po podłączeniu jej do komputera nie wzrosła nadmiernie (zalecane użytkowanie: 30 minut w temperaturze około 30°C).
- Nie pozostawiaj przez dłuższy czas kamery w miejscach o wysokiej temperaturze (na plaży, wewnątrz zamkniętego samochodu itp.), ponieważ może to spowodować usterki.

Nie kieruj kamery bezpośrednio na słońce

- Promienie słoneczne padające bezpośrednio na obiektyw lub wizjer mogą spowodować uszkodzenia lub wywołać pożar.
- Ekran LCD narażony na działanie promieni słonecznych może ulec uszkodzeniu.

Nie używaj kamery w pobliżu radioodbiornika lub telewizora

- Może to zakłócać odbiór radia lub telewizji.

Nie używaj kamery w pobliżu silnych źródeł fal radiowych i magnetycznych

- Eksploatacja kamery w pobliżu silnego źródła fal radiowych (np. nadajnik radiowy) lub magnetycznych (duże urządzenia elektryczne) może ujemnie wpłynąć na jakość nagrywanego i odtwarzanego materiału. W skrajnych przypadkach mogą wystąpić usterki.

Sadza i para wodna

- Gęsta sadza i para wodna mogą uszkodzić kamerę.

Gazy powodujące korozję

- Niektóre gazy wylotowe (np. z silników benzynowych i dieslowskich) wywołują korozję, której działaniu podlegają styki elektryczne w wewnętrznych i zewnętrznych elementach kamery. Skorodowane styki uniemożliwiają prawidłowe działanie kamery; mogą również powodować, że kamera nie będzie się włączała.

Ultradźwiękowe nawilżacze powietrza

- W skład wody, która służy do nawilżania powietrza, wchodzi wapń i inne substancje chemiczne, które - uwolnione w powietrzu - mogą osiadać na głowicy optycznej kamery i powodować jej nieprawidłowe działanie.

Środki owadobójcze

- Środki owadobójcze, które przedostaną się wnętrza kamery, spowodują zabrudzenie soczewek w bloku lasera. Kamera nie będzie działała poprawnie. Jeżeli zachodzi potrzeba użycia takich środków w pomieszczeniu, kamerę należy uprzednio wyłączyć i owinać szczelnym materiałem (np. folią).

Zestawy czyszczące do soczewek laserowych

- Jeżeli kamera jest eksploatowana zgodnie ze wskazówkami w niniejszej instrukcji, nie zachodzi potrzeba czyszczenia soczewek.
- Nie używaj dostępnych w handlu zestawów czyszczących do soczewek laserowych.

Nie dotykaj soczewek w bloku lasera

- Bezpośrednie dotknięcie soczewek w bloku lasera spowoduje ich uszkodzenie. Blok lasera nie jest częścią wymienną, dlatego też zwracaj na to baczną uwagę użytkując kamerę.

Kondensacja wilgoci

- W sytuacjach, kiedy temperatura otoczenia kamery zmienia się gwałtownie (np. po wniesieniu jej do ciepłego pomieszczenia po powrocie ze stoku narciarskiego) na obiektywie i wewnętrznych elementach kamery może wytworzyć się kondensacja - woda znajdująca się w powietrzu ulega skropleniu. W takim przypadku nie otwieraj kieszeni na płytę ani gniazda kart pamięci. Wilgoć osiadła na obiektywie należy zetrzeć miękką i suchą ściereczką. Kondensacja na elementach wewnętrznych ustąpi samoistnie, jednak kamerę należy wyłączyć i pozostawić na okres około 1-2 godzin przed ponownym włączeniem.

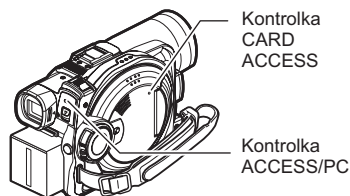
Nie używaj kamery przez dłuższy czas bez robienia przerw

- Kamery nie można używać ciągle przez dłuższy czas np. jako urządzenia monitorującego. Jej temperatura wewnętrzna może przekroczyć założony poziom i spowodować, że operacje odtwarzania i nagrywania zostaną spowolnione. W przypadku wystąpienia takich objawów wyłącz kamerę i włącz ją ponownie po pewnym czasie.
- Zwróć uwagę, aby temperatura kamery po podłączeniu jej do komputera nie wzrosła nadmiernie (zalecane użytkowanie: 30 minut w temperaturze około 30°C).

Nie wyłączaj kamery, kiedy jedna z kontrolkek ACCESS/PC lub CARD ACCESS świeci się lub miga

- Włączone lub migające kontrolki ACCESS/PC i CARD ACCESS sygnalizują operacje odczytu i zapisu danych na płycie lub karcie pamięci. W tym czasie nie wolno:

- Odłączać akumulatora.
- Odłączać zasilacza.
- Podłączać lub odłączać przewodu łączącego z komputerem.
- Wyjmować płyty i karty.
- Narażać kamery na większe drgania lub uderzenia.
- Gwałtownie otwierać lub zamykać ekranu LCD.



Jeżeli wyłączenie kamery nastąpi w momencie, kiedy świeci się lub miga kontrolka ACCESS/PC lub CARD ACCESS, włącz ją ponownie bez wyjmowania płyty lub karty - automatycznie zostanie uruchomiona procedura naprawy danych na nośniku (strona 144).

Wyposażenie dodatkowe

- Uważnie zapoznaj się z instrukcjami obsługi do urządzeń i akcesoriów dodatkowych, używanych razem z kamerą.

Karty pamięci należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

Środki ostrożności - przechowywanie

Nie zostawiaj przez dłuższy czas kamery w miejscach o wysokiej temperaturze

- Temperatura wewnątrz zamkniętego pojazdu wzrasta do bardzo wysokiego poziomu podczas letnich dni. Narażenie kamery na jej działanie może doprowadzić do usterek lub uszkodzenia. Kamery nie wolno również narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani umieszczać jej w pobliżu grzejników.

Nie przechowuj kamery w miejscach o dużej wilgotności powietrza lub bardzo zakurzonych

- Kurz, który przedostanie się do wnętrza kamery może spowodować usterki. Duża wilgotność powietrza może spowodować zamglenie obiektywu i uniemożliwić uruchomienie kamery. Zaleca się przechowywanie kamery w szafie, w pudełku ze środkiem pochłaniającym wilgoć.

Nie przechowuj kamery w miejscach narażonych na działanie silnego pola magnetycznego lub dużych drgań

- Może to spowodować uszkodzenie kamery.

Odłączaj akumulator i przechowuj go w chłodnym miejscu

- Pozostawienie podłączonego akumulatora lub przechowywanie go w miejscach o podwyższonej temperaturze skróci jego żywotność.

Sugestie i zastrzeżenia

Wykonuj próbne nagrania

- Przed przystąpieniem do właściwego nagrywania wykonaj jedno lub więcej próbnych nagrań, aby upewnić się, czy wszystkie funkcje działają prawidłowo. Pamiętaj, że nie można odzyskać danych, które nie zostaną zapisane prawidłowo z powodu usterki kamery lub nośnika.
Do wykonywania nagrań próbnych zaleca się płyty DVD-RAM, z których nagrania te można później skasować.

Odpowiedzialność producenta kamery

- Panasonic nie odpowiada za straty spowodowane wadliwym działaniem urządzenia lub nośników, jak również nie odpowiada za nagrania obrazu i dźwięku.
- Błąd w obsłudze kamery (bądź nośników) przez jej użytkownika lub osobę trzecią może spowodować utratę nagrań. Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za straty spowodowane utratą nagrań.

Prawa autorskie

- Za pomocą kamery można rejestrować obraz i dźwięk z innych urządzeń - cyfrowych i analogowych. Takie nagrania są chronione i podlegają prawom autorskim. Zwróć uwagę, że w pewnych okolicznościach wykonywanie nagrań nawet na potrzeby własnej rozrywki może wymagać zgody właściciela praw autorskich.

Nie używaj kamery do zastosowań komercyjnych

- Kamerę zaprojektowano z myślą o zastosowaniach domowych.

Wprowadzenie

Niniejsza instrukcja obsługi została podzielona na sześć głównych rozdziałów.

- Rozdział „Przygotowanie” omawia czynności związane z przygotowaniem kamery do eksploatacji - podłączanie akumulatora, ustawianie zegara itp.
- W rozdziale „Czynności podstawowe” opisano podstawowe funkcje kamery związane z filmowaniem, fotografowaniem i odtwarzaniem nagranego materiału.
- Dodatkowe, bardziej zaawansowane funkcje kamery opisane są w rozdziale „Techniki zaawansowane”.
- W rozdziale „System Disc Navigation” znajdziesz opis funkcji edycyjnych, np. finalizowanie płyt DVD-R, formatowanie płyt DVD-RAM itp.
- Rozdział „Instalacja oprogramowania” omawia zawartość płyty CD-ROM dołączonej do kamery i sposób instalowania poszczególnych programów.
- W „Informacjach dodatkowych” znajdziesz informacje na temat konserwacji kamery i rozwiązywania problemów związanych z jej eksploatacją.

Aby niniejsza instrukcja była jak najbardziej użyteczna, zaproponowaliśmy dwa sposoby uzyskiwania niezbędnych informacji o kamerze:

- Minispis treści (na tej stronie) z najczęściej używanymi funkcjami
- Pełny spis treści (strony 14-16) prowadzący do bardziej szczegółowych opisów.

Minispis treści

Obsługiwanie płyty	28
Filmowanie	51
Odtwarzanie	59
Podłączanie do telewizora	68
Funkcje systemu Disc Navigation	93
Instalacja oprogramowania	125

Obraz rejestrowany przez kamerę można obserwować na ekranie LCD lub poprzez wizjer. Zamknięcie lub otwarcie ekranu LCD automatycznie włącza lub wyłącza wizjer. W niniejszej instrukcji przyjęto założenie, że do oglądania obrazu używany będzie głównie wizjer.

Konwencje przyjęte w instrukcji obsługi

●Reprodukcje obrazów z kamery

Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi wyglądają nieco inaczej niż rzeczywiste obrazy oglądane w wizjerze lub na ekranie LCD.

●Przycisk Stop/Anuluj

Naciśnięcie tego przycisku spowoduje zatrzymanie aktualnie wykonywanej przez kamerę operacji lub powrót do poprzedniego ekranu menu. W treści instrukcji używany będzie zwrot „naciśnij przycisk ■”.

●Symbole , i obok nagłówków rozdziałów

Niektóre funkcje kamery nie są dostępne w przypadku płyt lub kart pamięci. Symbole umieszczone przy nazwach funkcji oznaczają, z którymi nośnikami dana funkcja działa.

●Ilustracje

Pomimo że oba modele kamer VDR-M50 i VDR-M70 różnią się wyglądem zewnętrznym, ich obsługa jest identyczna.

W instrukcji zostały wykorzystane ilustracje modelu VDR-M70.

Microsoft®, Windows®, Windows® 98, Windows® 98 Wydanie Drugie, Windows® Me, Windows® 2000 Professional oraz Windows® XP Home Edition/Professional Edition są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.

Intel®, Pentium® i Celeron® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Intel Corporation.

IBM® oraz PC/AT® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy International Business Machines Corporation.

Wyprodukowano na podstawie licencji udzielonej przez Dolby Laboratories.

„Dolby” oraz symbol podwójnego D są znakami towarowymi Dolby Laboratories.

Pozostałe nazwy firm i produktów wymienione w instrukcji są znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli.

Logo SD jest znakiem towarowym.

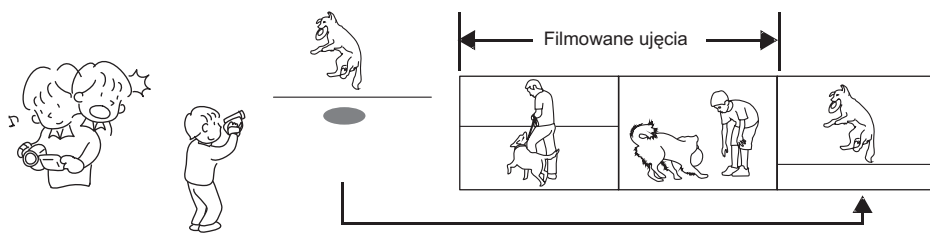
W produkcie zaimplementowano technologię zabezpieczeń przed kopiowaniem która jest chroniona patentami i przepisami prawa. Właścicielami technologii są Macrovision Corporation oraz inne firmy. Jest ona przeznaczona do użytku domowego o ile nie uzyskano odrębnej zgody od Macrovision. Deasemblacja jest zabroniona.

Wstęp

● Możliwość rozpoczęcia nagrywania podczas odtwarzania

W przeciwieństwie do urządzeń rejestrujących na taśmie nie ma potrzeby wyszukiwania miejsca, od którego można rozpocząć nagrywanie.

Nagrywanie można rozpocząć w trakcie odtwarzania: nie zachodzi obawa o zamazanie innych nagrań.



Po wyłączeniu odtwarzania i włączeniu nagrywania żadne ujęcie nie zostanie zamazane.

● Możliwość natychmiastowego wyświetlenia nagranych ujęć

W przeciwieństwie do urządzeń zapisujących na taśmie nie ma potrzeby przewijania na początek ujęcia.

Za pomocą systemu Disc Navigation można wybrać dowolne ujęcie i natychmiast je odtworzyć.

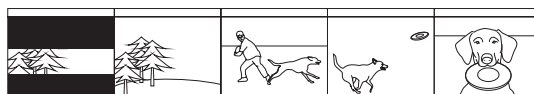
● Tworzenie własnego filmu za pomocą systemu Disc Navigation

System ten umożliwia wykasowanie zbędnych ujęć, zmianę ich kolejności i stworzenie własnego filmu (na bazie listy odtwarzania).

Przed edycją



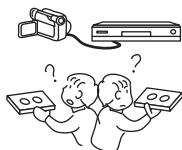
Po edycji



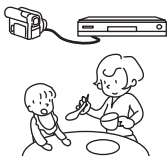
● Łatwość montażu w porównaniu do nagrań na taśmie

Za pomocą kamery DVD można połączyć w dowolny sposób ujęcia (np. z dziećmi) na liście odtwarzania i stworzyć w ten sposób własny film. Następnie można go skopiować na magnetowid. Sposób ten pozwala na nagranie dowolnej liczby identycznych kaset.

Tradycyjny sposób kopiowania wymagał wielokrotnego naciśnięcia przycisków



Dzięki DVD wystarczy włączyć odtwarzanie w kamerze i nagrywanie w magnetowidzie



● Tworzenie własnych płyt DVD na komputerze

Za pomocą oprogramowania dostarczonego z kamerą na komputerze można tworzyć własne płyty DVD z nośników DVD-R. Tak przygotowane płyty można odczytywać w odtwarzaczach DVD oraz w napędach DVD-ROM.



Tworzenie własnej płyty DVD



Odtwarzanie płyty DVD

Spis treści

Bezpieczeństwo.....	3	Przygotowanie akumulatora	42
Środki ostrożności	3	Instalacja w kamerze	42
Oświadczenie o zgodności elektrycznej i magnetycznej.....	3	Zdejmowanie	42
Licencja użytkownika na oprogramowanie	4	Kontrolka stanu rozładowania	44
Środki ostrożności - eksploatacja	5	Efektywna eksploatacja akumulatora	44
Środki ostrożności - przechowywanie	8	Eksploatacja kamery z podłączonym zasilaczem.....	45
Sugestie i zastrzeżenia.....	9	Wkładanie i wyjmowanie płyt.....	46
Wprowadzenie	10	Wkładanie płyty	46
Konwencje przyjęte w instrukcji obsługi.....	11	Wymywanie płyty.....	48
Wstęp	12	Wkładanie i wyjmowanie kart	49
Spis treści	14		
Wypożyczenie standardowe	17	Czynności podstawowe	
Wypożyczenie opcjonalne.....	18	Podstawy obsługi kamery.....	50
Elementy obsługi	19	Włączanie i wyłączanie zasilania	51
Akumulator	23	Filmowanie	51
Ładowanie akumulatora	23	Fotografowanie.....	52
Nagrywanie i odtwarzanie z płyty (video i zdjęcia)	24	Kompensacja przeciwoświecenia	53
Zapisywanie i odtwarzanie z karty pamięci (zdjęcia)	26	Informacje wyświetlane na ekranie.....	54
Płyty i karty	28	Informacje wyświetlane podczas rejestrowania	54
Rodzaje obsługiwanych płyt	28	Powiększanie i zmniejszanie obrazu - zoom	57
Płyty DVD-R	29	Funkcja makro	58
Przykłady nieobsługiwanych płyt.....	29	Obiektywy szerokokątne i teleobiektywy	58
Eksploatacja i przechowywanie płyt	30	Odtwarzanie	59
Kaseta DVD - wyjmowanie i instalacja płyt	30	Natychmiastowe odtworzenie nagranych ujęć	59
Rodzaje obsługiwanych kart pamięci	31	Odtwarzanie od początku płyty lub karty	60
Pojemność płyt i kart	32	Funkcja wyszukiwania	60
Czas trwania filmu	32	Odtwarzanie poklatkowe i w zwolnionym tempie	60
Liczba zdjęć.....	33	Przeskakiwanie nagrań	61
		Odtwarzanie zdjęć.....	61
		Skok do określonego punktu (funkcja „Go To”)	62
		Informacje wyświetlane na ekranie.....	63
		Informacje wyświetlane podczas odtwarzania	63
		Ręczne ustawianie ostrości	64
		Ustawianie ostrości podczas filmowania	64
		Ręczne ustawianie ekspozycji.....	65
		Funkcja „Full Auto”.....	66
		Mikrofon zewnętrzny.....	67
		Lampa błyskowa wideo (tylko w modelu M70).....	67
		Odtwarzanie na ekranie telewizora	68
		Podłączanie do telewizora.....	69
		Odtwarzanie na ekranie telewizora	69
		Odtwarzanie na nagrywarkę bądź odtwarzacz DVD	70
		Nagrywarka DVD wyposażona w dysk twardy	70
		Odtwarzacz DVD	71
		Kaseta DVD - wyjmowanie i instalacja płyt.....	72
		Wymywanie płyty.....	72
		Wymiana płyty w kasecie DVD.....	72

Naprawa łącznika w kasecie	72
Czyszczenie płyty	72
Kopiowanie nagrań	73
Kopiowanie nagrań na inne urządzenia wideo	73

Techniki zaawansowane

Struktura menu	74
Konfigurowanie funkcji kamery	76
Programy automatycznej ekspozycji (AE)	76
Balans bieli (White Bal.)	77
Elektroniczny stabilizator obrazu (SIS)	79
Redukcja szumu wiatru podczas filmowania (Wind Cut)	79
Format kinowy	80
Funkcje rejestrowania	81
Jakość obrazu wideo (VIDEO Mode)	81
Jakość zdjęć (Quality)	82
Włączanie i wyłączanie wyświetlania informacji na wyjściu wideo	84
Ustawienia ekranu LCD	85
Jaskrawość (Brightness)	85
Nasylenie kolorów (Colour Level)	85
Ustawienia wstępne	86
Dźwięki (Beep)	86
Automatyczne wyłączanie kamery (funkcja Power Save)	86
Włączanie i wyłączanie kontrolki nagrywania (Record LED)	87
Język komunikatów (Language)	87
Przywracanie ustawień fabrycznych (Reset)	88

System Disc Navigation

System Disc Navigation	89
Uruchamianie	89
Odtwarzanie ujęć	91
Zaznaczanie wielu ujęć	92
Zaznaczanie kolejnych ujęć	92
Menu systemu Disc Navigation	93
Dostępne funkcje	93
Struktura menu	94
Edycja ujęć	95
Kasowanie ujęć (Delete)	95
Przekształcanie obrazów w miniatury (Edit - Thumbnail)	97
Odtwarzanie z pominięciem ujęć (Edit - Skip)	98
Zmiana kolejności ujęć (Edit - Move)	98
Efekty specjalne (Edit - Fade)	99
Łączenie wielu ujęć (Edit - Combine)	100
Dzielenie filmów (Edit - Divide)	101
Kopiowanie zdjęć z płyty DVD-RAM na kartę (Copy)	102
Ochrona ujęć przed skasowaniem z karty (LOCK)	103
Wybór zdjęć do druku (DPOF)	104
Zaznaczanie ujęć na ekranie menu (Select)	105
Wyświetlanie informacji za pomocą ekranu menu (Detail)	106

Programy	107
Pojęcie „programu”	107
Przełączanie na wyświetlanie miniatur ujęć z określonego dnia (Switch)	107
Odtwarzanie programu (Play)	108
Nadawanie tytułów (Title)	108
Listy odtwarzania	110
Pojęcie „listy odtwarzania”	110
Tworzenie nowej listy (Create)	110
Przełączanie na wyświetlanie każdej listy (Switch)	111
Odtwarzanie listy (Play)	112
Dodawanie ujęć do listy (Editing Play List)	113
Kasowanie ujęć z listy (Editing Play List)	114
Dodawanie ujęć za pomocą podmenu edycji (Editing Play List)	114
Kasowanie ujęć za pomocą podmenu edycji (Editing Play List)	115
Zaznaczanie ujęć za pomocą podmenu edycji (Editing Play List)	115
Zmiana kolejności ujęć (Move)	116
Nadawanie tytułów listom (Title)	117
Kasowanie listy (Delete)	117
Funkcja „Go To”	118
Na początek/Na koniec	118
Zarządzanie płytą i kartą	119
Sprawdzenie wolnego miejsca na płycie lub karcie (Capacity)	119
Ochrona płyty przed zapisem (Protect Disc)	119
Inicjalizacja (formatowanie) płyty DVD-RAM lub karty (Format Disc/Format Card)	120
Aktualizacja informacji kontrolnych na płycie DVD-RAM	121
Finalizowanie płyty DVD-R (Finalize Disc)	122
Funkcje dodatkowe	123
Niezależne wyświetlanie filmów i zdjęć (Category)	123
Powtórne odtwarzanie ujęć (Repeat Play)	123
Pokaz slajdów (Slide Show)	124

Instalacja oprogramowania

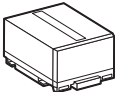
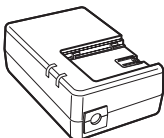
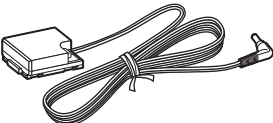
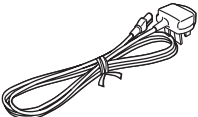
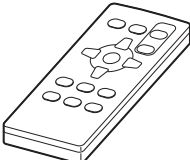
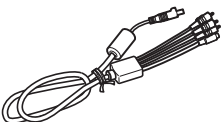
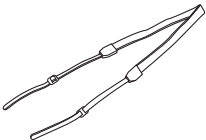
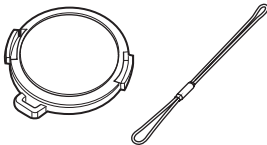
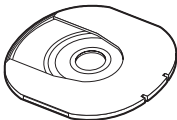
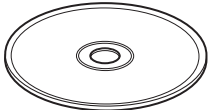
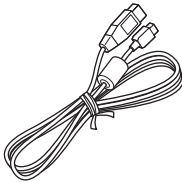
Wymagania systemowe dla kamer VDR-M50/M70	125
Okoliczności nie zapewniające poprawnej współpracy z komputerem	125
Zawartość płyty CD-ROM	126
Instalacja sterownika USB	128
Instalacja sterownika DVD-RAM	130
Instalacja programu DVD-MovieAlbumSE	133
Instalacja programu MyDVD	135
Tworzenie na komputerze płyt DVD Video z płyt DVD-RAM nagranych za pomocą kamery	137
Usuwanie programów	139
Usuwanie sterownika USB	139
Usuwanie pozostałych aplikacji	140

Informacje dodatkowe

Konserwacja	141
Postępowanie w sytuacjach awaryjnych	142
Komunikaty błędów	144
Rozwiązywanie problemów	152
Reset systemu	159
Dane techniczne	160
Kasety kwadratowe	164
Słownik pojęć	166
Skorowidz	166

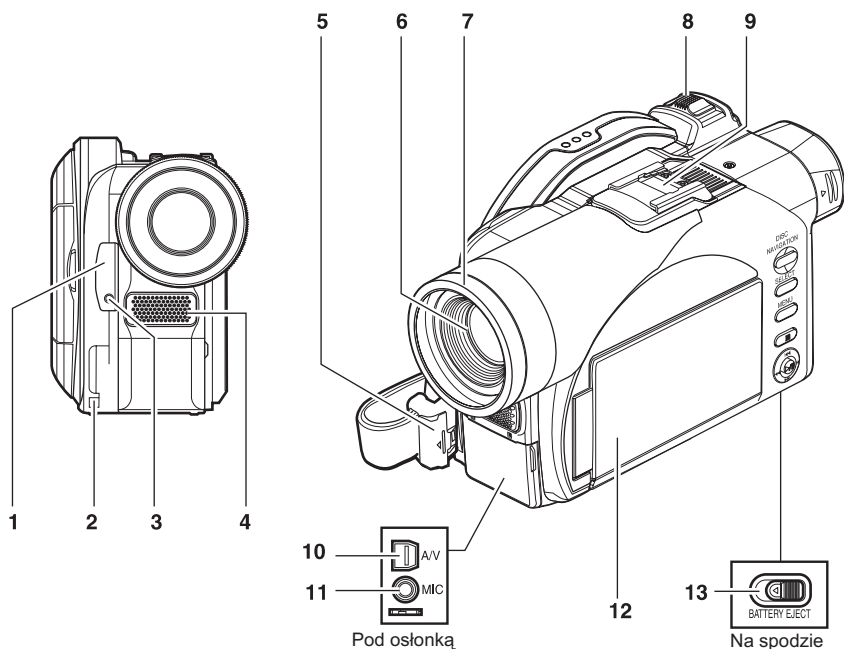
Wypożażenie standardowe

Upewnij się, że w opakowaniu z kamerą znajdują się wymienione poniżej elementy wyposażenia:

Akumulator (model CGA-DU14): Przenośne źródło zasilania dla kamery. Przed zainstalowaniem wymaga naładowania. 	Zasilacz-ladowarka (model VSK0631): Używany do zasilania kamery z gniazdka elektrycznego lub ładowania akumulatora. W dalszej części instrukcji nazywany zasilaczem. 	Przewód zasilający prądu stałego: Łączy kamerę z zasilaczem. 
Przewód zasilający: Łączy zasilacz z gniazdkiem elektrycznym. 	Pilot zdalnego sterowania (model VEQ3993): Służy do sterowania kamerą na odległość. 	Bateria litowa (model CR2025): Do zasilania pilota zdalnego sterowania. UWAGA: Przechowywać z miejscach niedostępnych dla dzieci. W przypadku połknięcia natychmiast skontaktować się z lekarzem. 
Kabel AV/S (EW12522) Używany do podłączania kamery do telewizora lub dostarczania sygnału do innych urządzeń wideo. 	Pasek na ramię: Pozwala na wygodne przenoszenie kamery przewieszonej przez ramię. 	Oslona obiektywu i tasiemka mocująca: Aby chronić soczewki obiektywu, osłonę należy zakładać zawsze, kiedy kamera nie jest używana do filmowania. 
Płyta DVD-R o średnicy 8 cm (w okrągłej kasiecie): Służy do zapisywania filmów za pomocą kamery. 	Płyta CD-ROM z oprogramowaniem: Należy z niej skorzystać, kiedy kamera ma zostać podłączona do komputera PC. 	Kabel USB (model EW12531) 

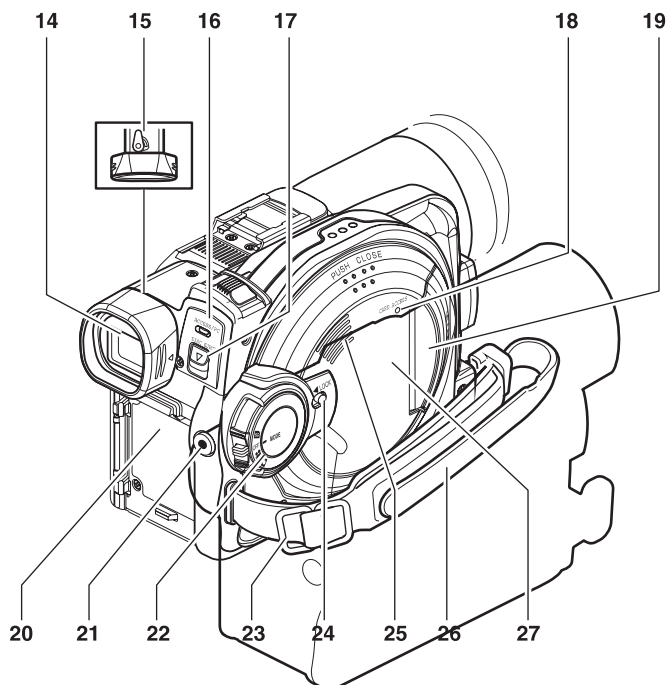
Wyposażenie opcjonalne

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">1) Zasilacz (VW-AD11EG)2) Akumulator (litowy/CGA-DU14/1360 mAh)3) Akumulator (litowy/CGA-DU21/2040 mAh)4) Obiektyw szerokokątny (VW-LW3707M3E)5) Teleobiektyw (VW-LT3714M2E)6) Filtr ND (VW-LND37E)7) Ochroniacz MC (VW-LMC73E)8) Mikrofon stereofoniczny (VW-VMS2E)9) Statyw (VZ-CT55E/VW-CT45E)10) Karty pamięci SD (RP-SD008/RP-SD016/
RP-SD032/RP-SD064/RP-SD128/
RPSDH256/ RPSDH512) | <ul style="list-style-type: none">11) Karty MultiMediaCard (VW-MMC8E/
VW-MMC16E)12) Adapter PC Card do kart SD (BN-SDABPE)13) Czytnik USB kart SD (BN-SDCAPE)14) Lampa błyskowa wideo (VW-FLH3E: tylko
dla modelu VDR-M70) <ul style="list-style-type: none">• Niektóre akcesoria nie są dostępne we
wszystkich krajach. |
|--|---|



- 1 **Czujnik podczerwieni** (str. 37)
Odbiera sygnały z pilota zdalnego sterowania.
- 2 **Oczko na tasiemkę podtrzymującą osłonę obiektywu** (str. 35)
- 3 **Kontrolka rejestrowania** (str. 87)
Czerwona kontrolka zapala się podczas rejestrowania.
- 4 **Mikrofon stereofoniczny** (str. 51)
- 5 **Osłona blokady i przycisk blokady** (str. 34)
- 6 **Obiektyw z zoom-em optycznym 10x** (VDR-M70)
Obiektyw z zoom-em optycznym 18x (VDR-M50) (str. 57)
- 7 **Osłona obiektywu** (str. 58)
Należy ją zdjąć przed założeniem dodatkowego obiektywu szerokokątnego lub teleobiektywu.
- 8 **Dźwignienka zoom-u**
Steruje ustawieniem obiektywu. Pozycja T - zbliżenia, pozycja W - ujęcia szerokokątne.
- 9 **Złącze na akcesoria dodatkowe** (str. 67)
Tylko w modelu VDR-M70: służy do podłączenia opcjonalnej lampy błyskowej
- 10 **Gniazdo wyjścia sygnału audio-wideo** (str. 68)
- 11 **Gniazdo mikrofonu zewnętrznego** (str. 67)
- 10 **Ekran LCD o przekątnej 2,5" (zamknięty)** (str. 5, 38)
- 11 **Dźwignienka BATTERY EJECT** (str. 42)
Umiejscowiona na spodzie kamery, służy do odłączania akumulatora.

Pomimo że oba modele kamer VDR-M50 i VDR-M70 różnią się wyglądem zewnętrznym, ich obsługa jest identyczna. W instrukcji zostały wykorzystane ilustracje modelu VDR-M70.



14 Wizjer (str. 5, 37)

15 Regulator ostrości wizjera (str. 37)
Służy do ustawienia ostrości obrazu w wizjerze. Wizjer należy uprzednio wyciągnąć.

16 Kontrolka ACCESS/PC (str. 7, 51, 52)
Miga lub świeci się, kiedy kamera DVD wykonuje jakąś czynność (zapis lub odczyt, wymiana danych z komputerem).

17 Przycisk DISC EJECT (str. 46)
Służy do otwierania kieszeni płyty.

18 Kontrolka CARD ACCESS (str. 7, 52)

19 Gniazdo karty (str. 49)

20 Miejsce mocowania akumulatora (str. 42)

21 Przycisk rejestrowania (spust migawki) REC (str. 51)

22 Włącznik zasilania (str. 50, 51, 52)

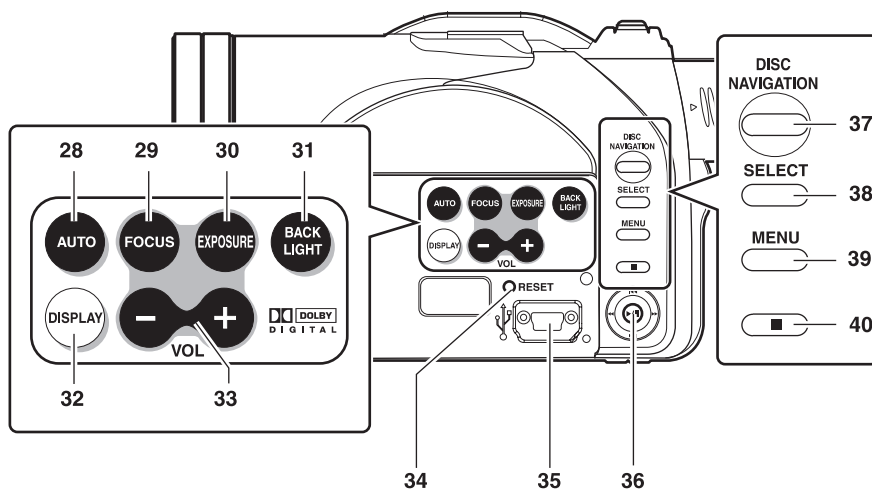
23 Klamry paska na ramię (str. 35)

24 Przełącznik LOCK (str. 25, 51)
Podczas filmowania (📹) przesun go w lewo, aby zapobiec przypadkowemu przełączeniu kamery na wykonywanie zdjęć (📷). Kiedy kamera jest przełączona na wykonywanie zdjęć (📷) przełącznika LOCK nie można przestawić.

25 Głośnik (str. 59)

26 Pasek na dłoń (str. 34)

27 Kieszeń na płytę (str. 46)



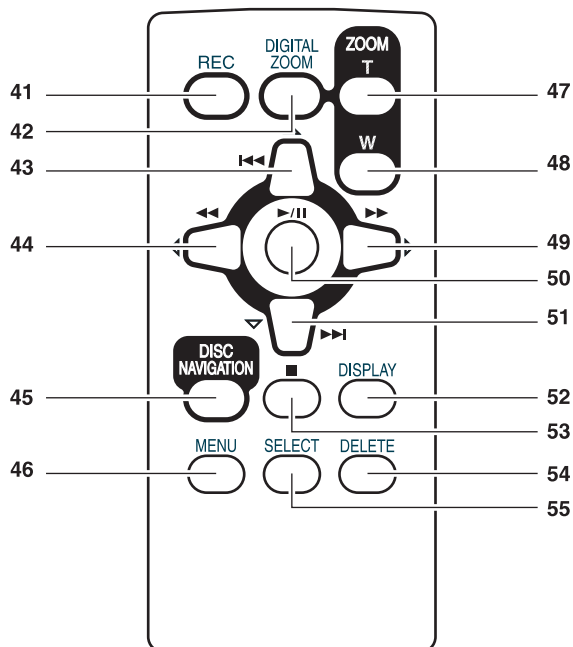
- 28 Przycisk FULL AUTO (str. 66)**
Przełącza kamerę na pełną automatykę ustawień.
- 29 Przycisk FOCUS (str. 64)**
Przełącza kamerę pomiędzy automatycznym a ręcznym ustawianiem ostrości.
- 30 Przycisk EXPOSURE (str. 65)**
Służy do ustawiania parametrów ekspozycji.
- 31 Przycisk BACK LIGHT (str. 53)**
Włącza funkcję kompensacji przeciwoświatlenia (backlight compensation), kiedy filmowany obiekt jest oświetlony od tyłu.
- 32 Przycisk DISPLAY (str. 63)**
Naciśnij go, aby wyświetlić informacje o odtwarzanym obrazie, stanie kamery lub wyłączyć ekran.
- 33 Zmiana głośności/Przyciski $\ominus$ $\oplus$ (str. 59, 64, 65)**
Służą do regulacji głośności głośnika itp.
- 34 Przycisk RESET (str. 149)**
Przywraca ustawienia fabryczne wszystkim opcjom kamery.

- 35 Złącze USB (TO PC)**
- 36 Joystick (str. 40, 59, 75)**



Służy do wybierania ujęć lub opcji menu, a następnie do uruchomienia odtwarzania i jego wstrzymania.

- 37 Przycisk DISC NAVIGATION (str. 89)**
- 38 Przycisk SELECT (str. 92)**
- 39 Przycisk MENU (str. 40, 74, 95)**
Służy do wyświetlenia menu z ustawieniami oraz okna Disc Navigation. Menu kamery zostanie wyświetlone nawet wtedy, kiedy nie włożono płyty.
- 35 Przycisk Stop/Anuluj (str. 11, 56, 83)**
Zatrzymuje odtwarzanie lub anuluje ustawienia w menu.



41 Przycisk REC (str. 51)

42 Przycisk DIGITAL ZOOM (str. 71)

43 Przycisk przeskakiwania do tyłu (str. 61)

44 Przycisk wyszukiwania do tyłu (str. 60)

45 Przycisk DISC NAVIGATION (str. 89)

46 Przycisk MENU (str. 40, 76, 96)

47 Przycisk ZOOM T (str. 57)

48 Przycisk ZOOM W (str. 57)

49 Przycisk wyszukiwania do przodu (str. 60)

50 Przycisk odtwarzania/pauzy (str. 59)

51 Przycisk przeskakiwania do przodu (str. 61)

52 Przycisk DISPLAY (str. 63)

53 Przycisk Stop (str. 11, 59, 91)

54 Przycisk DELETE (str. 95)

55 Przycisk SELECT (str. 92)

Przyciski pilota zdalnego sterowania działają w taki sam sposób, jak ich odpowiedniki na kamerze.

Akumulator

Akumulator CGA-DU14 dostarczony z kamerą nie jest naładowany i przed pierwszym użyciem należy go naładować.

Uwagi:

- Do pracy z kamerą przeznaczone są akumulatory typu CGA-DU14 i CGA-DU21. Inne typy akumulatorów mogą spowodować usterki lub pożar.
- Do ładowania akumulatora używaj dostarczonego zasilacza-ładowarki VSK0631. Inne ładowarki mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Akumulator należy ładować w temperaturze 10-30°C.

Ładowanie akumulatora

Użyj dostarczonego z kamerą zasilacza-ładowarki.

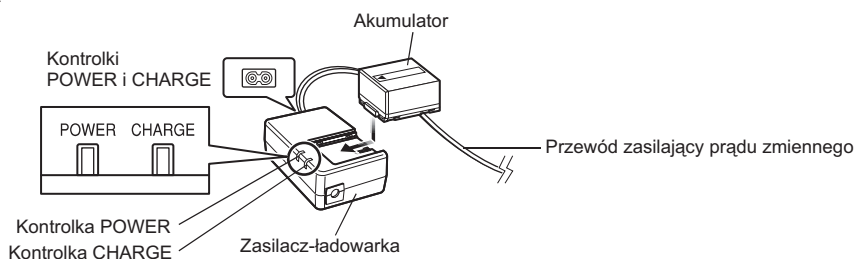
- 1** Podłącz przewód zasilający prądu zmiennego do zasilacza.
- 2** Drugi koniec przewodu podłącz do gniazdka zasilającego.

Zapali się kontrolka CHARGE.

- 3** Załóż akumulator na ładowarkę.

Uwaga:

Na czas ładowania akumulatora odepnij przewód łączący zasilacz z kamerą.



● Stan ładowania

Stan ładowania akumulatora można sprawdzić w każdej chwili na podstawie kontrolki CHARGE:

Stan ładowania	Kontrolka CHARGE
Trwa ładowanie	Świeci się
Ładowanie zakończone	Zgaszona

Uwaga:

- Jeżeli kontrolka CHARGE nie zapala się po podłączeniu zasilacza do sieci, odłącz zasilacz, odczekaj kilka minut i podłącz go ponownie. Jeżeli kontrolka wciąż nie zapala się, może to oznaczać, że zasilacz jest uszkodzony. Odłącz go od sieci i skontaktuj się z serwisem.
- Jeżeli kontrolka CHARGE miga, sprawdź możliwe przyczyny w rozdziale „Rozwiązywanie problemów” na stronie 142.

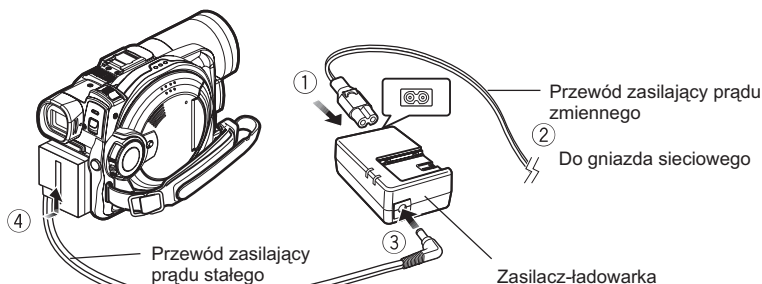
Nagrywanie i odtwarzanie z płyty (wideo i zdjęcia)

Zanim rozpoczniesz

- Do wykonywania próbnych nagrań zaleca się płyty DVD-RAM, ponieważ zapisane na nich dane można kasować (str. 28).

Na płytach DVD_RAM można rejestrować zarówno materiał wideo jak i zdjęcia. Płyty DVD-R służą tylko do rejestrowania materiału wideo.

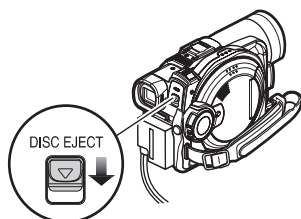
1 Podłącz zasilanie (str. 45)



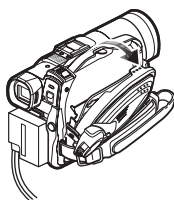
Podłączaj według kolejności wskazanej na ilustracji.

2 Włóż płytę (str. 46)

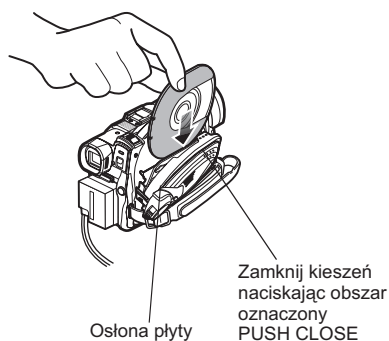
1. Przesuń do dołu dźwignikę DISC EJECT i zwolnij blokadę.



2. Delikatnie otwórz kieszeń na płytę.

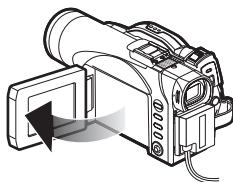


3. Włóż do kieszeni okrągłą kasetę z płytą DVD. Kasetę należy umieścić w prowadnicach i włożyć aż do momentu zatrzymania.

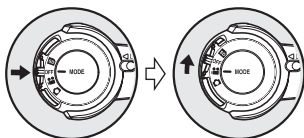


3 Rozpocznij nagrywanie (str. 51)

1. Otwórz ekran LCD (str. 38).

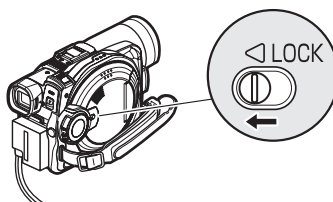


2. Trzymając przełącznik pośrodku włącznika przesunij go w położenie „” lub „”.

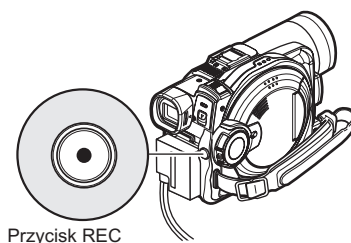


3. Aby zapobiec przypadkowemu przełączeniu funkcji rejestrowania, przesunij w lewo przełącznik LOCK*.

* Tylko dla funkcji .



4. Naciśnij przycisk REC.
Rozpocznie się rejestrowanie.
Ponowne naciśnięcie przycisku REC zatrzyma rejestrowanie.



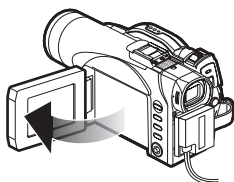
Przycisk REC

Uwaga:

Niesformatowaną płytę należy sformatować (zainicjalizować) za pomocą kamery. Po włożeniu do kamery niesformatowanej płyty zostanie wyświetlony komunikat. Sformatuj płytę wykonując polecenia wyświetlane na ekranie (str. 47, 120). W procesie formatowania kasowane są wszystkie dane zapisane na płycie, należy więc postępować z zachowaniem ostrożności.

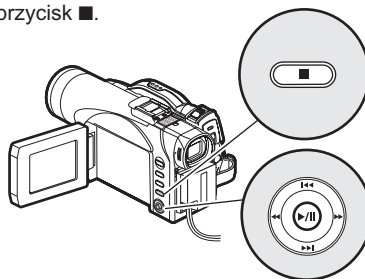
4 Odtwórz nagranie na ekranie LCD.

1. Otwórz ekran LCD (str. 38).



2. Po zakończeniu nagrywania naciśnij przycisk /II.
Nagranie zostanie odtworzone.

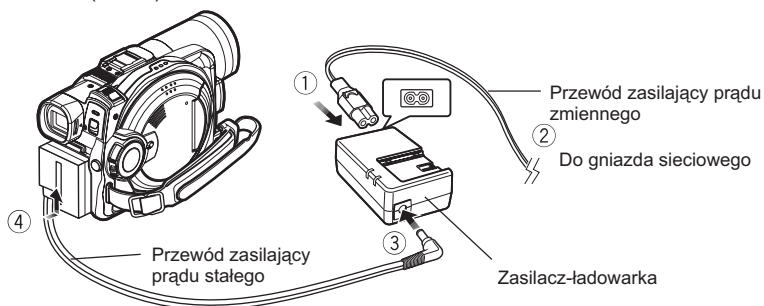
3. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk .



Zapisywanie i odtwarzanie z karty pamięci (zdjęcia)

Na kartach pamięci można rejestrować tylko zdjęcia.

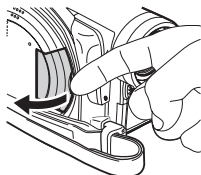
1 Podłącz zasilanie (str. 45)



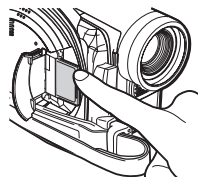
Podłączaj według kolejności wskazanej na ilustracji.

2 Włóż kartę (str. 49)

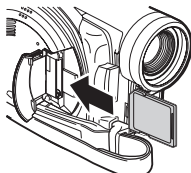
1. Wyłącz zasilanie kamery i otwórz osłonę gniazda karty.



3. Kartę należy wsunąć do końca, aż zatrzaśnie się w gnieździe.

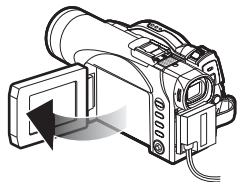


2. Włóż kartę.

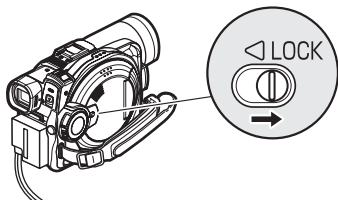


3 Rozpocznij fotografowanie (str. 51)

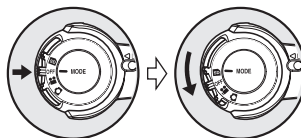
1. Otwórz ekran LCD (str. 38).



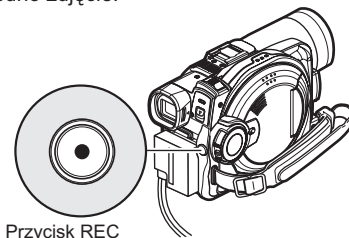
2. Przesuń w prawo przełącznik LOCK*.



3. Trzymając przełącznik pośrodku włącznika przesuń go w położenie „SD”.

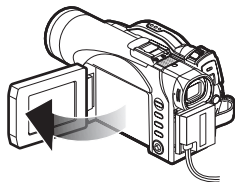


4. Naciśnij przycisk REC.
Każde naciśnięcie przycisku REC wykona jedno zdjęcie.



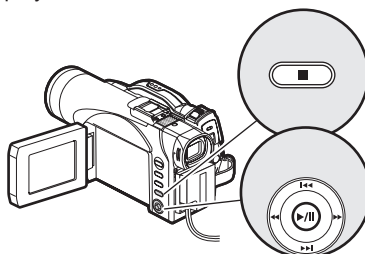
4 Odtwórz zdjęcia na ekranie LCD.

1. Otwórz ekran LCD (str. 38).



2. Naciśnij przycisk ►/II po włączeniu pauzy nagrywania: zostanie wyświetlone zdjęcie

3. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk ■.



Płyty i karty pamięci

Poniższa tabela przedstawia typy nośników, z którymi kamera jest kompatybilna oraz funkcje dostępne dla poszczególnych nośników pamięci.

Funkcja	Płyta DVD-RAM	Płyta DVD-R	Karta pamięci SD lub MultiMediaCard
Filmowanie	∴	∴	—
Fotografowanie	∴	—	∴
Kasowanie nagrań	∴	—	∴
Edycja za pomocą kamery	∴	—	—
Odtwarzanie w DVD	— ^{*1}	∴ ^{*2}	—
Odtwarzanie w nagrywarce DVD-RAM	∴ ^{*3}	∴ ^{*2}	— ^{*4}

∴ : Funkcja obsługiwana — : Funkcja niedostępna

*1: Można odtwarzać na odtwarzaczach DVD oznaczonych symbolem .

*2: Płyta musi być sfinalizowana w kamerze, zanim będzie ją można odtworzyć w odtwarzaczu DVD lub nagrywarce DVD (str. 122). Niektóre odtwarzacze DVD mogą jej nie odczytać.

*3: Można odtwarzać w nagrywarkach DVD-RAM obsługujących płyty o średnicy 8 cm.

*4: Niektóre nagrywarki DVD są wyposażone w gniazda kart SD, lub inne.

Rodzaje obsługiwanych płyt



Płyty i ich oznaczenia		Kształt
DVD-RAM Ver. 2.1. (8 cm)		W okrągłej kasecie DVD
DVD-R [for General Ver. 2.0 (8 cm)]		

Kamera korzysta z płyt DVD-RAM i DVD-R o średnicy 8 cm, umieszczonych w okrągłej kasecie.

Nie można używać płyt bez kasety.

Uwagi:

- Zalecamy korzystanie z płyt Panasonic, ponieważ ich zgodność z kamerą została potwierdzona. Płyty od innych producentów mogą nie gwarantować optymalnej wydajności.
- Niesformatowane płyty muszą zostać zainicjalizowane. Po włożeniu do kamery czystej płyty pojawi się napis: Initialise the disc following the instructions on screen (Zainicjalizuj płytę wykonując polecenia wyświetlane na ekranie) -- str. 120.

- Okrągłej kasety DVD nie można używać z tymi kamerami i nagrywarkami, które wymagają kasiet kwadratowych.
- Obrazy przetworzone na komputerze PC i dane w określonych formatach mogą nie być odtwarzane przez kamerę.
- Obrazy zapisane za pomocą innej kamery mogą nie być odtwarzane przez tę kamerę.

Płyty DVD-R

Na płytach DVD-R nie można zapisywać zdjęć ani kasować z nich danych.

Dla jak najlepszego wykorzystania płyt kamera DVD zapisuje na nich dodatkowe informacje kontrolne, które są odczytywane po włożeniu płyty i zapisywane przed jej wyjęciem, jeżeli cokolwiek zostało na niej zapisane. Jeżeli na płycie nie wystarczająco dużo wolnego miejsca na zapisanie tych informacji, nagrywanie może nie być możliwe. Aby zapobiec takim sytuacjom, nie używaj płyt, na których dokonano ponad 50 nagrań.

Kamera nie zapisze dodatkowych informacji w przypadku, kiedy została wyłączona i włączona bez wyjmowania płyty lub wyjęto, a następnie włożono płytę bez dokonywania na niej żadnych nagrań.

●Finalizacja płyty DVD-R

Aby możliwe było odczytanie płyty w odtwarzaczu DVD lub nagrywarce DVD, płyta musi zostać sfinalizowana za pomocą kamery. Procedura finalizacji płyt o średnicy 8 cm jest opisana w rozdziale „Finalizacja płyt DVD-R” na stronie 122.

Uwagi:

- Nie wkładaj płyty DVD-R zapisanej, ale nie sfinalizowanej za pomocą kamery do innego urządzenia nagrywającego. Dane mogą ulec uszkodzeniu.
- W zależności od użytego oprogramowania lub stanu płyty DVD-R, kamera może nie być w stanie odtwarzać płyt sfinalizowanych za pomocą komputera lub innych urządzeń nagrywających.
- Ilość wolnego miejsca na płycie DVD-R należy ustalać na podstawie liczników wyświetlanych na ekranie kamery.

Przykłady nieobsługiwanych płyt

- | | | |
|---|-----------------------------------|-------------|
| • DVD-RAM (2,6 GB) Ver. 1.0 | • MO | • DVD-ROM |
| • DVD-R (3,9 GB) Ver. 1.0 | • MD | • DVD-Video |
| • DVD-R (4,7 GB) for Authoring Ver. 2.0 | • iD | • CD-R |
| • DVD-RW | • Dyskietki | • CD-RW |
| • DVD+RW | • Płyty o średnicy innej niż 8 cm | • CD |
| | • CD-ROM | |
| • DVD+R | | • LD |

Uwaga:

Płyty nagrane za pomocą komputera lub w nagrywarce DVD nie będą odtwarzane przez kamerę. Po włożeniu takiej płyty do kamery zostanie wyświetlony komunikat „This disc cannot be used” (Nie można używać tej płyty). Zostaną również wyświetlone błękitne miniatury (ilustracja 1* na stronie 30), zwykle odtwarzanie również może nie być dostępne.

Eksploracja i przechowywanie płyt

●Eksploracja płyt

Płyty DVD-RAM i DVD-R są bardzo delikatnymi nośnikami pamięci. Zawsze stosuj się do poniższych wskazówek:

- Płyty w kamerze należy umieszczać po uprzednim włożeniu ich do okrągłej kasety DVD.

- Do rejestrowania ważnych ujęć zawsze używaj nowej płyty.

- Nie dotykaj powierzchni płyty i zapobiegaj osadzeniu się na niej kurzu.

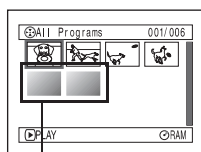
- W przypadku zakurzenia, zabrudzenia lub zarysowania płyty mogą wystąpić niżej wymienione zjawiska:

- czarne zakłócenia w obrazie
- chwilowe przerwy w odtwarzaniu
- zakłócony lub zniekształcony dźwięk
- szary ekran systemu Disc Navigation
- płyta może nie być prawidłowo rozpoznana
- opóźnienia pomiędzy obrazem a dźwiękiem.

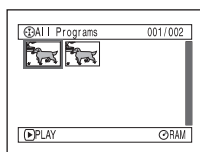
- Wyżej wymienione zjawiska mogą wystąpić nawet w przypadku nieuszkodzonych płyt. Kiedy świeci się kontrolka ACCESS/PC nie narażaj płyty na wstrząsy i uderzenie oraz unikaj używania kamery w bardzo wysokich lub bardzo niskich temperaturach, lub w środowisku, gdzie może wystąpić kondensacja (osadzanie się kropelek wody).
- Podczas rejestrowania kamera może pominąć niektóre obszary płyty ze względu na kurz, zadrapania itp. Przy takim fragmencie płyty nagrywanie zostanie wstrzymane (+), a następnie automatycznie wznowione(+REC). Przerwy w nagraniach mogą trwać od kilku sekund do kilkunastu minut i spowodują, że po jednej sesji nagrywania pojawi się większa liczba miniatur symbolizujących każde nagranie (patrz: ilustracja). Jednocześnie zmniejszy się czas nagrań możliwych do zapisania na płycie.
- Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania płyty, ponieważ metalowa część kieszeni kamery może być gorąca.



Czarne zakłócenia



(Ilustracja 1)



Jedno ujęcie może być przedstawiane jako kilka miniatur

●Przechowywanie płyt

- Płyty należy przechowywać w plastikowych pudełkach.
- Nie narażaj płyt na działanie kondensacji.
- Nie kładź płyt w niżej wymienionych miejscach:
 - silnie nasłonecznionych przez dłuższy czas
 - o wysokiej wilgotności lub zakurzonych
 - w pobliżu grzejników itp.

Uwagi:

- Czyszczenie płyty omówiono na stronie 72.
- Na stronie 72 znajdziesz informacje o obchodzeniu się z płytami wyjętymi z kasety.
- Wyjmowanie i wkładanie płyt do kasety zostało omówione również na stronie 72.

Przekładanie płyt do i z kaset

Płytę DVD-RAM lub DVD-R można wyjąć z kasety, aby możliwe było jej odczytanie w odtwarzaczu DVD, nagrywarce lub napędzie komputerowym, o ile urządzenie te akceptują płyty o średnicy 8 cm.

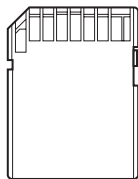
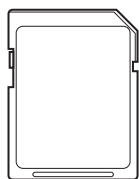
Procedura wyjmowania płyty z kasety może być różna dla różnych producentów płyt - należy zapoznać się z ulotką dołączoną do płyty. W niniejszej instrukcji wyjaśniamy sposób postępowania z płytami wyprodukowanymi przez Panasonic.

Zalecamy, aby nie wyjmować płyt z kaset do momentu zakończenia ich nagrywania w kamerze, aby uniknąć zabrudzeń i zarysowań.

Uwaga:

Użytkowanie płyt wyjętych z kaset może nie być możliwe w niektórych urządzeniach.

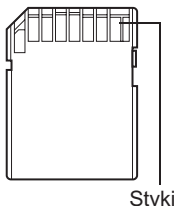
Rodzaje obsługiwanych kart pamięci



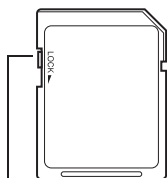
Kamera korzysta z kart pamięci SD lub MultiMediaCard.

● Eksploatacja kart

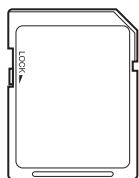
- Nie używaj innych typów kart pamięci niż wymienione w niniejszej instrukcji.
- Do ważnych nagrań stosuj wyłącznie nowe karty.
- Nie dotykaj styków karty i zapobiegaj dotykaniu ich przez metalowe przedmioty.
- Na karty można naklejać wyłącznie przeznaczone do nich etykiety.
- Nie narażaj kart na upadki, uderzenia i wyginanie.
- Nie demontuj kart pamięci.
- Nie narażaj kart na działanie wody.
- Nie korzystaj ani nie przechowuj kart w niżej wymienionych miejscach:
 - Gdzie temperatury są wysokie, na przykład w nagrzanym samochodzie, w pobliżu grzejników lub w miejscach, gdzie operują promienie słoneczne.
 - O wysokiej wilgotności lub silnie zanieczyszczonych.



Styki



Zapadka zabezpieczająca przed zapisem



Karta zabezpieczona przed zapisem

- Po przestawieniu zapadki zabezpieczającej przed zapisem na pozycję LOCK, na karcie SD nie można zapisywać danych, kasować ich i edytować.

● Środki ostrożności wspólne dla kart i płyt

- Ważne i wartościowe dane należy archiwizować na komputerze.
- Wykonanie poniższych czynności może doprowadzić do utraty danych:
 - Wyjmowanie karty lub wyłączanie kamery podczas operacji odczytu i zapisu danych na karcie.
 - Eksploatowanie kamery w miejscach narażonych na wyładowania elektrostatyczne lub promieniowanie elektromagnetyczne.

Uwagi:

- Karty MultiMediaCard są wolniejsze niż karty SD. Kiedy używana jest karta typu MultiMediaCard niektóre funkcje kamery będą trwały dłużej.
- Zalecamy używanie oryginalnych kart SD Panasonic.
- Kamera jest w stanie odtwarzać dane zapisane za pomocą innych kamer, o ile dane te odpowiadają standardowi DCF (Design rule for Camera File system). Format odtwarzanych obrazów może wynosić od 80 x 60 pikseli do 4 000 x 3 000.
- DCF jest standardem stosowanym w cyfrowych kamerach wideo i aparatach cyfrowych. Dane można odczytywać na wszystkich urządzeniach cyfrowych zgodnych z tym standardem.
- Dane przetworzone za pomocą komputera i niektóre określone typy obrazów mogą nie być widoczne dla tej kamery.
- Dane zapisane przez inne urządzenia mogą nie być odtwarzane przez tę kamerę.

Pojemność płyt i kart

Czas trwania filmu

Maksymalny czas nagrania zależy od ustawienia jakości obrazu. Więcej informacji o ustawieniach jakości znajdziesz na stronie 81.

Maksymalne czasy nagrań na jednej płycie (jedna strona). Dane dotyczą wyłącznie filmowania.

Jakość obrazu	Rodzaj płyty	
	DVD-RAM	DVD-R
XTRA	Okolo 18 min. ^{*1}	Filmowanie niedostępne
FINE	Okolo 30 min. ^{*2}	Okolo 30 min. ^{*2}
STD	Okolo 60 min. ^{*3}	Okolo 60 min. ^{*3}

 Lepsza jakość obrazu
 Dłuższy czas nagrywania

*1: Zmienna prędkość przesyłania danych (możliwe jest zarejestrowanie ponad 18 minut, ponieważ prędkość przesyłania danych zmienia się w zakresie od 3 do 10 Mbps).

*2: Prędkość przesyłania danych: około 6 Mbps.

*3: Prędkość przesyłania danych: około 3 Mbps.

Uwagi:

- Dla ustawień jakości obrazu XTRA, FINE i STD dźwięk jest rejestrowany w formacie MPEG1 Audio Layer 2, który jest opcjonalny dla standardu DVD video.
- Filmów nie można nagrywać na karty pamięci.
- Jakość nagrań można zmieniać w przypadku płyt DVD-RAM, ale nie w przypadku DVD-R.

Liczba zdjęć

● Maksymalna liczba zdjęć przypadająca na jedną stronę płyty DVD-RAM: 999

Jeżeli po zapisaniu 999 zdjęć na płycie zostanie wolne miejsce, można je wykorzystać na zapisanie filmów.

● Maksymalna liczba zdjęć przypadająca na pustą kartę pamięci

Liczba ta zależy od pojemności karty i jakości rejestrowania obrazu (str. 82).

Model VDR-M50

Pojemność karty	Jakość rejestrowanego obrazu		
	FINE	NORM	ECO
8 MB	Okolo 45	Okolo 95	Okolo 190
16 MB	Okolo 100	Okolo 200	Okolo 400
32 MB	Okolo 220	Okolo 440	Okolo 880
64 MB	Okolo 440	Okolo 880	Okolo 1 760
128 MB	Okolo 880	Okolo 1 760	Okolo 3 520
256 MB	Okolo 1 760	Okolo 3 520	Okolo 7 040
512 MB	Okolo 3 520	Okolo 7 040	Okolo 14 080

Model VDR-M70

Pojemność karty	Jakość rejestrowanego obrazu		
	FINE	NORM	ECO
8 MB	Okolo 8	Okolo 14	Okolo 20
16 MB	Okolo 22	Okolo 35	Okolo 50
32 MB	Okolo 50	Okolo 80	Okolo 110
64 MB	Okolo 100	Okolo 160	Okolo 220
128 MB	Okolo 200	Okolo 320	Okolo 440
256 MB	Okolo 400	Okolo 640	Okolo 880
512 MB	Okolo 800	Okolo 1 280	Okolo 1 760

Wartości podane w powyższych tabelach mają charakter orientacyjny.

Uwagi:

- Kamera obsługuje karty stosowane w innych urządzeniach.
- Za pomocą kamery nie można wyświetlić ani odtworzyć filmów i nagrań dźwiękowych zapisanych na karcie.
- Zanim rozpoczniesz zapisywanie danych na karcie, skorzystaj z funkcji podającej ilość wolnego miejsca na karcie - rozdział „Sprawdzanie wolnego miejsca na płycie lub karcie” na stronie 119.
- Niektóre zdjęcia zarejestrowane kamerą nie będą odtwarzane na innych urządzeniach.

● Rozdzielczość i jakość zdjęć

W poniższej tabeli podano rozdzielczość w pikselach zdjęć JPEG rejestrowanych przez kamerę:

Model kamery	Rozdzielczość
VDR-M50	640 x 480 pikseli
VDR-M70	1 280 x 960 pikseli

Poniższa tabela pokazuje wielkość plików graficznych ze zdjęciami w zależności od ustawień jakości:

Jakość	Rozmiar pliku		Zastosowanie
	VDR-M50	VDR-M70	
FINE	Okolo 128 KB	Okolo 512 KB	Tam, gdzie znaczenie ma jakość obrazu
NORM	Okolo 64 KB	Okolo 384 KB	Ogólne
ECO	Okolo 32 KB	Okolo 256 KB	Tam, gdzie znaczenie ma wielkość pliku (jakość ulegnie nieznacznemu pogorszeniu)

Pomimo tego, że zdjęcia rejestrowane na płycie DVD-RAM zawsze są zapisywane z jakością FINE, ustawienie jakości można zmienić podczas przegrywania zdjęć na kartę. Więcej informacji znajdziesz na stronie 160.

Uwaga:

- Zdjęć nie można zapisywać na płytach DVD-R.

Przygotowanie

Ta część instrukcji obsługi opisuje czynności przygotowawcze do rejestrowania - przygotowanie kamery i akumulatora.

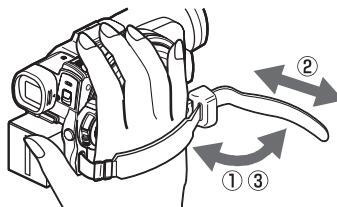
Przygotowanie kamery DVD

Sposób trzymania

Pasek na nadgarstek

Ułóż kamerę w dłoni tak, aby opierała się o nasadę kciuka.

Ustaw dłoń w takim położeniu, abyś miał wygodny dostęp do przycisku REC i dźwigienki zoom-u. Dopasuj długość paska na dłoń tak, aby kamera była stabilna podczas naciskania przycisku REC za pomocą kciuka.



- 1) Odepnij pasek.
- 2) Wyreguluj jego długość do nadgarstka.
- 3) Zapnij pasek.

Uwaga:

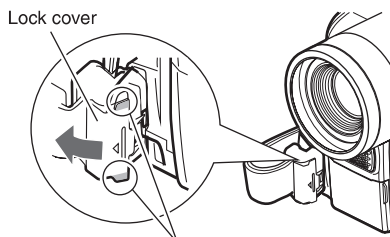
Nie reguluj długości paska trzymając jednocześnie kamerę w dłoni - może to spowodować upadek i zniszczenie urządzenia.

Pasek na dłoń

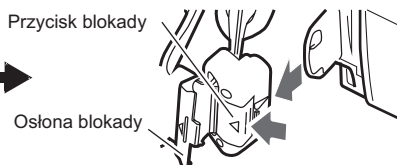
Przełożenie paska na nadgarstek w taki sposób, aby można go owinać wokół dłoni ułatwi przenoszenie kamery.

- 1) Odepnij pasek od kamery.
 - 1) Otwórz osłonę blokady.

- 2) Naciśnij przycisk blokady i wyciągnij pasek z kamery.
Podtrzymuj kamerę ręką, aby nie dopuścić do jej upadku.

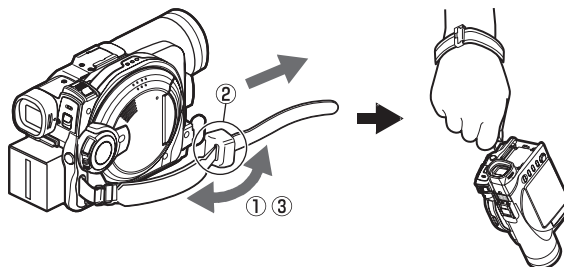


Otwórz osłonę blokady ściskając zatrzaski na obu jej końcach.



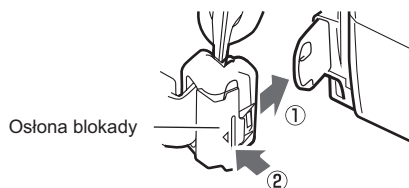
Po wyciągnięciu paska zamknij osłonę blokady

- 2) Zmień sposób mocowania paska.
 - 1) Obróć pasek.
 - 2) Ściągnij końcówkę w kierunku pokazanym strzałką.
 - 3) Przypnij pasek.

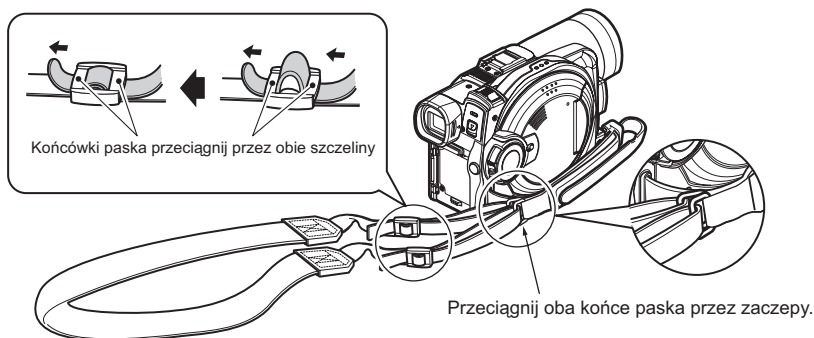


Ponowne przełożenie jako pasek na nadgarstek

- 1 Przypnij pasek do kamery (1).
Naciśnij osłonę blokady w kierunku pokazanym strzałką, aby zapobiec wysunięciu się paska (2).



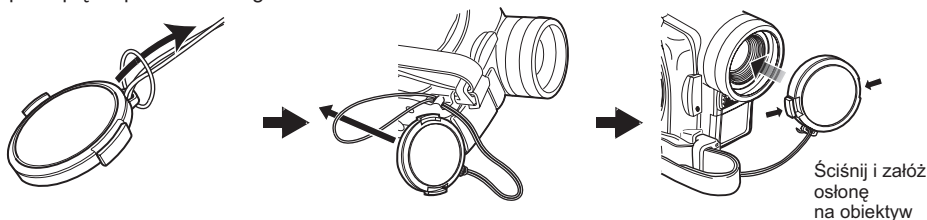
Pasek na ramię



Ośłona obiektywu

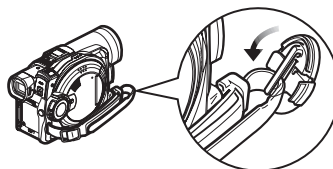
Przeciągnij tasiemkę przez oczko w osłonie obiektywu i przypnij ją do paska na dłoń przy kamerze.

- 1 Przypnij osłonę do tasiemki.
Krótszy koniec jest przeznaczony dla osłony.
- 2 Przeciągnij tasiemkę przez oczko i wykonaj pętlę jak ilustracji poniżej.
Czynność ta będzie łatwiejsza do wykonania po odpięciu paska na nadgarstek.
- 3 Naciśnij oba zaciski na osłonie i załóż ją na obiektyw.



Uwagi:

- Zawsze, kiedy nie używasz kamery do filmowania, zakładaj osłonę, aby chronić obiektyw przed zabrudzeniem i zarysowaniem.
- Podczas filmowania możesz przypiąć osłonę do paska (ilustracja obok).
Jeżeli używany jest pasek na rękę, nie można przypiąć do niego osłony obiektywu.



Instalacja baterii w pilocie zdalnego sterowania

Dostarczoną baterię należy zainstalować w pilocie zdalnego sterowania

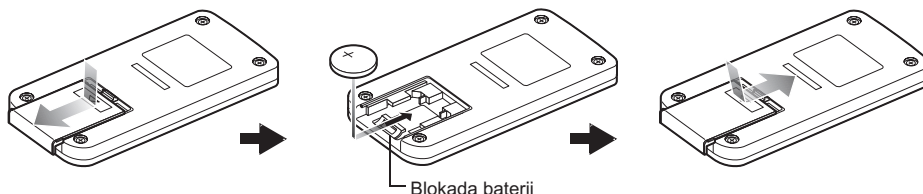
1 Wsuń pokrywę baterii.

2 Włóż baterię biegunem $\oplus$ skierowanym do góry.

3 Wsuń pokrywę baterii z powrotem.

Uwaga:

Okres działania baterii wynosi około jednego roku. Po jej rozładowaniu pilot przestaje działać. Baterię należy wymienić na nową.



Wyjmowanie baterii z pilota zdalnego sterowania

1 Wsuń baterię jednocześnie naciskając blokadę.



Ostrzeżenie:

- TRZYMAJ BATERIĘ Z DALEKA OD DZIECI I ZWIERZĄT DOMOWYCH.
- W PRZYPADKU POŁKNIECIA NIEZWŁOCZNIE SKONTAKTUJ SIĘ Z LEKARZEM.
- NIEPRAWIDŁOWE OBCHODZENIE SIĘ Z BATERIĄ MOŻE DOPROWADZIĆ DO JEJ WYBUCHU. NIE ŁADUJ JEJ, NIE DEMONTUJ I NIE WRZUCAJ DO OGNIĄ.

Uwagi:

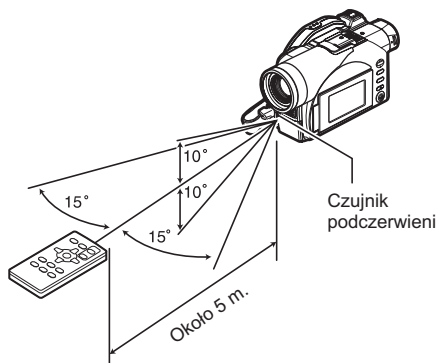
- Jako zamienniki stosuj baterie Panasonic CR2025. Zastosowanie baterii innych typów niesie ze sobą ryzyko pożaru lub wybuchu.
- Nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nie zwieraj biegunów baterii.
- Zapobiegaj kontaktom baterii z metalowymi przedmiotami.
- Baterię należy przechowywać w ciemnym, suchym i chłodnym miejscu.

UWAGA

BATERIA LITOWA JEST ELEMENTEM KRYTYCZNYM (TYP CR2025, PRODUKCJA PANASONIC). NIGDY NIE MOŻNA NARAŻAJ JEJ NA DZIAŁANIE WYSOKIEJ TEMPERATURY LUB NADMIERNE ROZŁADOWANIE. BATERIĘ NALEŻY ZAINSTALOWAĆ W URZĄDZENIU, DO KTÓREGO ZOSTAŁA DOSTOSOWANA. BATERIE NALEŻY WYMIENIAĆ NA ODPOWIEDNIKI TEGO SAMEGO TYPU I PRODUCENTA. INSTALACJĘ NALEŻY PRZEPROWADZAĆ W TEN SAMY SPOSÓB I MIEJSCU JAK BATERIA ORYGINALNA, Z PRAWIDŁOWO USTAWIONYMI BIEGUNAMI. NIE PRÓBUJ ŁADOWAĆ ZUŻYTYCH BATERII LUB UŻYWAĆ ICH PONOWNIE W JAKIKOLWIEK CELU. ZUŻYTĄ BATERIĘ NALEŻY ZUTYLIZOWAĆ W SPOSÓB ZGODNY Z PRZEPISAMI O OCHRONIE ŚRODOWISKA NATURALNEGO.

●Korzystanie z pilota

Nakieruj pilota na czujnik podczerwieni zamontowany w kamerze. Maksymalna odległość obu urządzeń wynosi 5 m.

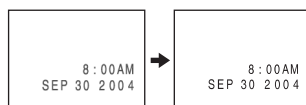
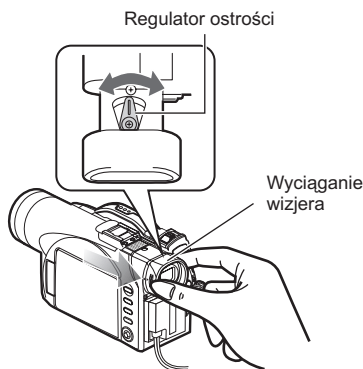


Uwagi:

- Ustaw kamerę tak, aby na czujnik podczerwieni nie padały promienie słoneczne lub nie był oświetlany przez intensywne światło z innego źródła - może to tłumić sygnały z pilota.
- Zdalne sterowanie może nie działać, jeżeli pomiędzy pilotem a kamerą znajdzie się jakaś przeszkoda.
- Pilot zdalnego sterowania może nie działać prawidłowo w przypadku oświetlenia żarówkami jarzeniowymi.

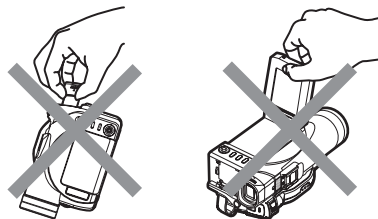
Wizjer

- 1 Wysuń wizjer.
- 2 Za pomocą regulatora dostosuj ostrość obrazu do swojego wzroku,



Ostrożnie:

Nie trzymaj kamery za wizjer lub ekran LCD. Każdy z tych elementów może się odcepić i kamera upadnie.



Uwagi:

- Jeżeli w wizjerze nie pojawi się obraz, sprawdź punkt 6 na stronie 143.
- Po odchyleniu ekranu LCD o około 90° wizjer wyłączy się.
- Ustawienie ostrości nie będzie możliwe, jeżeli wizjer nie zostanie wysunięty.

Ekran LCD

Po otwarciu ekranu LCD będzie wyświetlany na nim obraz z obiektywu.

1 Otwórz ekran LCD.

W dolnej części ekranu znajduje się nacięcie, które ułatwia jego otwieranie i zamykanie.

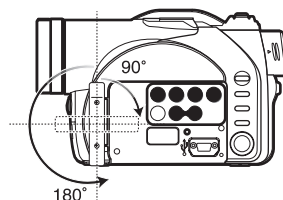
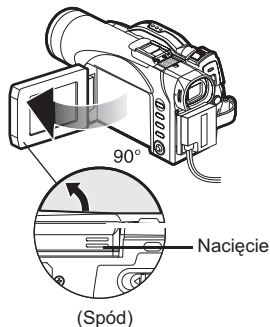
● Możliwości obracania ekranem LCD:

Ekran można odchylić o około 90° .
Przy pełnym otwarciu możliwe będzie jego obrócenie w dół o około 90° i w górę o około 180° w ten sposób, że wyświetlacz będzie skierowany w tę samą stronę co obiektyw.

Po obroceniu ekranu o 180° (wyświetlacz skierowany w tę samą stronę co obiektyw), obraz na nim będzie wyświetlany w odbiciu lustrzanym (lewa i prawa strona zamienione miejscami).
Przechył ekran w pionie tak, aby wyświetlany na nim obraz był dobrze widoczny.

Uwagi:

- Jeżeli na ekranie nie pojawi się obraz, sprawdź punkt 7 na stronie 143.
- Przed obroceniem ekranu odchyl go od kamery o około 90° .
- Nie filmuj przez dłuższe okresy czasu z ekranem obróconym o 180° , kiedy ekran znajduje się w pobliżu obudowy kamery. Może to spowodować nadmierne nagrzewanie się kamery i ekranu LCD.



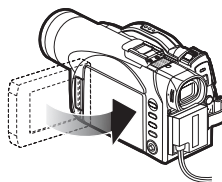
Zamykanie ekranu LCD

Przed zamknięciem ekranu upewnij się, że został on prawidłowo obrócony w stosunku do kamery.

Dociśnij ekran do obudowy kamery (wyświetlaczem skierowanym do wewnątrz), aż usłyszysz odgłos zatraskiwania.

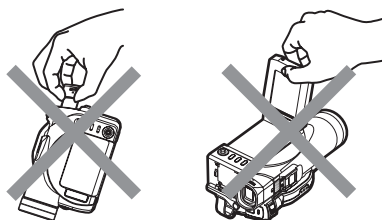
Uwagi:

- Pamiętaj o poprawnym obróceniu ekranu w stosunku do kamery przed jego zamknięciem, w przeciwnym wypadku nie da się go zamknąć.
- Jeżeli ekran nie zostanie poprawnie domknięty, w wizjerze nie będzie wyświetlany obraz.



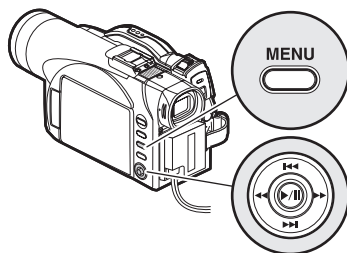
Ostrożnie:

Nie trzymaj kamery za wizjer lub ekran LCD. Każdy z tych elementów może się odzepić i kamera upadnie.



Ustawianie daty i czasu

Przed wykonaniem pierwszych nagrań ustaw datę i czas w kamerze tak, aby nagrania były prawidłowo oznaczone. Tej samej procedury można użyć do skorygowania ustawień zegara.

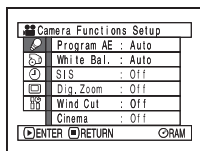


Wychylaj w kierunkach góra/dół i lewo/prawo, a następnie naciśnij ►/II, aby zatwierdzić ustawienia.

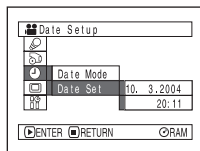
1 Włącz kamerę.

2 Naciśnij przycisk MENU.

Menu zostanie wyświetlone na ekranie.



3 Za pomocą joysticka wskaż opcję „Date Setup”, a następnie „Date set”.



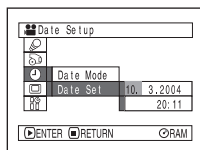
4 Przechyl joystick w prawo.

Zostanie zaznaczona wartość odpowiadająca dniu miesiąca (zależy to od ustawienia formatu wyświetlania dat).

Uwaga:

Po ustawieniu dnia miesiąc ponownie przechyl joystick w prawo i ustaw pozostałe wartości.

Naciśnięcie przycisku ►/II spowoduje wyświetlenie ekranu zatwierdzającego ustawienie daty i czasu, zamiast przejścia do kolejnych pozycji.

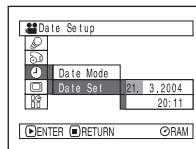


5 Wychylaj joystick w lewo lub w prawo, aby zaznaczać kolejne pozycje.

Wychylając joystick w kierunku góra/dół będziesz przełączał się pomiędzy datą a czasem.

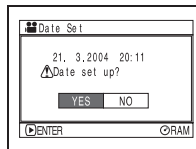
Uwaga:

Aby przerwać ustawianie daty i czasu, naciśnij przycisk ■.



6 Po ustawieniu daty i czasu naciśnij przycisk ►/II.

Zostanie wyświetlony ekran zatwierdzający.



7 Jeżeli wszystkie ustawienia są poprawne, wskaż opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.

Zegar kamery zostanie zaktualizowany i kamera przełączy się na pauzę nagrywania. Opcja „NO” spowoduje powrót do ekranu ustawiania daty i czasu.

Uwaga:

- Do podtrzymywania ustawień zegara kamera korzysta z wbudowanego akumulatora. Po jego wyczerpaniu ustawienia te zostaną utracone. Aby temu zapobiegać, raz na 3 miesiące podłączaj zasilacz do kamery na okres około 24 godzin (kamera może być wyłączona). Dzięki temu zabiegowi wbudowany akumulator będzie doładowywany.
- Akumulator wewnętrzny nie ma odpowiednika wśród części zamiennych.

UWAGA

WYMIANY WEWNĘTRZNEGO AKUMULATORA MOŻE DOKONAĆ WYŁĄCZNIE WYKwalifikowany PRACOWNIK SERWISU. W RAZIE KONIECZNOŚCI WYMIANY SKONTAKTUJ SIĘ Z NAJBLIŻSZYM PUNKTEM SERWISOWYM.

Format wyświetlania daty i czasu

Dostępne są trzy formaty wyświetlania dat: dzień/miesiąc/rok, miesiąc/dzień/rok lub rok/miesiąc/dzień. Dla każdego z tych formatów zmienia się również sposób wyświetlania czasu:

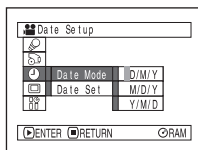
Format wyświetlania	Przykład
D/M/Y	17:00 30. 9.2004
M/D/Y	5:00PM SEP 30 2004
Y/M/D	17:00 2004. 9.30

1 Naciśnij przycisk MENU.

Menu zostanie wyświetlone na ekranie.

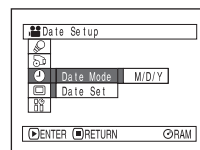
2 Za pomocą joysticka wybierz opcję „Date Mode” w menu „Date setup” i naciśnij przycisk ►/II.

Dostępne ustawienia zostaną wyświetlone po prawej stronie; ustawienie bieżące będzie oznaczone symbolem □.



3 Za pomocą joysticka wybierz żądany format daty i naciśnij przycisk ►/II.

Ustawienie zostanie zapamiętane i nastąpi powrót do ekranu ustawiania daty.



4 Naciśnij przycisk MENU, aby wyłączyć menu.

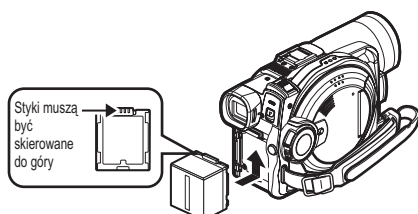
Uwaga:

Nowy format daty zostanie zastosowany zarówno do nowych nagrań jak też do już istniejących (str. 63).

Przygotowanie akumulatora

Instalacja w kamerze

- 1 Przyłóż akumulator do prowadnic w kamerze i przesun go do góry. Usłyszysz odgłos zatrzasnięcia się.



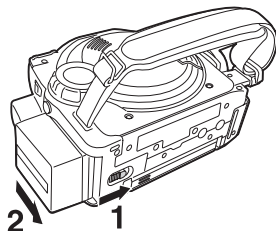
Uwagi:

- Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo ułożony względem kamery.
- Pamiętaj o dokładnym zamocowaniu akumulatora; luźne połączenie może spowodować wypadnięcie i uszkodzenie akumulatora.

Zdejmowanie

Po zakończonej eksploatacji kamery należy odpiąć od niej akumulator.

- 1 Przesuń dźwigenkę BATTERY EJECT na spodzie kamery; dzięki temu możliwe będzie zdjęcie akumulatora.
- 2 Zsuń akumulator do dołu i zdejmij go.



Uwagi:

- Dla bezpieczeństwa, przed zdjęciem akumulatora, zawsze wyłączaj kamerę.
- Uważaj, aby nie upuścić akumulatora.
- Pozostawienie akumulatora podłączonego do kamery, nawet po wyłączeniu zasilania, spowoduje, że będzie zużywana niewielka ilość prądu; może to spowodować całkowite rozładowanie akumulatora.

● Czas działania akumulatora podczas filmowania

Czas nagrywania z w pełni naładowanym akumulatorem (model CGA-DU14 dostarczony z kamerą).

Model VDR-M50

Jakość obrazu wideo		Płyta DVD-RAM	Płyta DVD-R
XTRA ^{*1}	Korzystając z wizjera	ok. 145 min.	—
	Korzystając z ekranu LCD	ok. 120 min.	—
FINE	Korzystając z wizjera	ok. 140 min.	ok. 135 min.
	Korzystając z ekranu LCD	ok. 120 min.	ok. 115 min.
STD	Korzystając z wizjera	ok. 165 min.	ok. 165 min.
	Korzystając z ekranu LCD	ok. 135 min.	ok. 130 min.

Model VDR-M70

Jakość obrazu wideo		Płyta DVD-RAM	Płyta DVD-R
XTRA ^{*1}	Korzystając z wizjera	ok. 130 min.	—
	Korzystając z ekranu LCD	ok. 110 min.	—
FINE	Korzystając z wizjera	ok. 130 min.	ok. 125 min.
	Korzystając z ekranu LCD	ok. 110 min.	ok. 105 min.
STD	Korzystając z wizjera	ok. 150 min.	ok. 145 min.
	Korzystając z ekranu LCD	ok. 125 min.	ok. 120 min.

* Czas dla ustawienia jakości na XTRA jest podany szacunkowo i zależy od rejestrowanego materiału.

Filmowanie bez dodatkowych operacji, jak na przykład zmiany zoom-u:

Tabele obok pokazują szacunkowe czasy ciągłego rejestrowania, kiedy kamera nie wykorzystuje żadnych dodatkowych funkcji. W rzeczywistych warunkach czasy te ulegną 2 - 3-krotnemu skróceniu, ponieważ będą wykonywane inne operacje - zmiany zoom-u, przerwy w rejestrowaniu, odtwarzanie itd. Za podstawę należy przyjąć, że średni czas działania akumulatora zawiera się w przedziale od 40 do 60 minut, w związku z czym należy uprzednio przygotować odpowiednią liczbę akumulatorów. Zwróć uwagę na fakt, że w niższych temperaturach akumulator rozładowuje się szybciej.

● Pełne ładowanie akumulatora w temperaturze 25°C

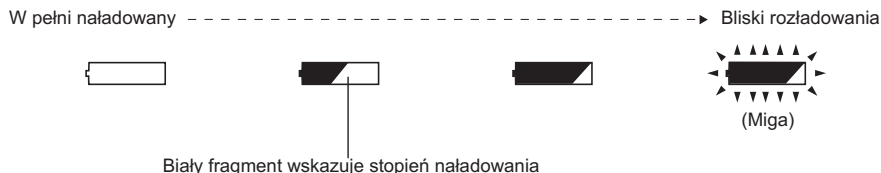
CGA-DU14
165 min

Uwagi:

- W razie problemów z ładowaniem zajrzyj na stronę 152.
- Czas ładowania zależy od rzeczywistego stanu rozładowania akumulatora.
- Podczas ładowania i bezpośrednio po nim akumulator będzie ciepły, ale nie oznacza to usterki.
- Jeżeli wystąpi którekolwiek z niżej wymienionych zjawisk, może to oznaczać, że akumulator zużył się i wymaga wymiany:
 - Ładowanie nie rozpoczyna się w ciągu 10 sekund (nie zapala się kontrolka CHARGE).
 - Po upływie ponad 9 godzin od rozpoczęcia ładowania, stan naładowania nie przekracza 75%.
 - Nie można w pełni naładować akumulatora po upływie 5 godzin od osiągnięcia stanu naładowania 75%.
- Akumulator powinien być ładowany w temperaturze otoczenia od 10°C do 30°C. Ładowanie w temperaturach poza tym zakresem może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.

Kontrolka stanu rozładowania akumulatora

Jeżeli do zasilania kamery używany jest akumulator, w wizjerze lub na ekranie LCD będzie wyświetlana kontrolka stanu rozładowania:



Uwaga:

Symbol „” może być wyświetlany przez dłuższy czas, zaś symbole „” i „” mogą być wyświetlane krócej.

Efektywna eksploatacja akumulatora

Akumulator powinien być ładowany na krótko przed jego spodziewanym użyciem:

Nawet akumulator całkowicie odłączony od kamery będzie ulegał niewielkiemu rozładowaniu, zaś wyłączona kamera z podłączonym akumulatorem będzie pobierała pewną ilość prądu.

Z tego powodu zalecamy, aby akumulator był ładowany na krótko (zazwyczaj jeden dzień) przed spodziewanym użyciem kamery.

Akumulator dostarczony z kamerą jest pozbawiony efektu pamięciowego i nie jest konieczne jego pełne rozładowanie przed ponownym naładowaniem.

Jeżeli nie korzystasz z kamery przez dłuższy okres czasu:

Zalecamy, aby raz w roku w pełni naładować akumulator i rozładować go całkowicie za pomocą kamery. Po tym można kontynuować przechowywanie go w chłodnym miejscu.

Przechowuj w chłodnym i ciemnym miejscu:

Kiedy nie korzystasz z kamery, akumulator powinien być przechowywany w chłodnym i ciemnym miejscu. Przechowywanie go w miejscach o wysokich temperaturach skróci jego okres działania. Zwróć szczególną uwagę, aby nie pozostawiać go miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 60°C (na przykład w zamkniętym samochodzie) - zaniechanie tego doprowadzi do uszkodzenia akumulatora.

Okres działania:

Okres działania zależy głównie od warunków otoczenia i częstotliwości używania kamery. Jeżeli czas działania w pełni naładowanego akumulatora ulegnie zauważalnemu skróceniu, oznacza to, że prawdopodobnie zużył się i należy zakupić nowy.

Funkcja oszczędzania energii a rozładowanie akumulatora:

Kiedy nie używasz kamery do filmowania, zalecamy, abyś ją wyłączył; nawet podczas pauzy nagrywania kamera zużywa taką samą ilość energii jak podczas nagrywania.

Przy włączonej funkcji oszczędzania energii po 5 minutach pauzy nagrywania kamera wyłączy się automatycznie.

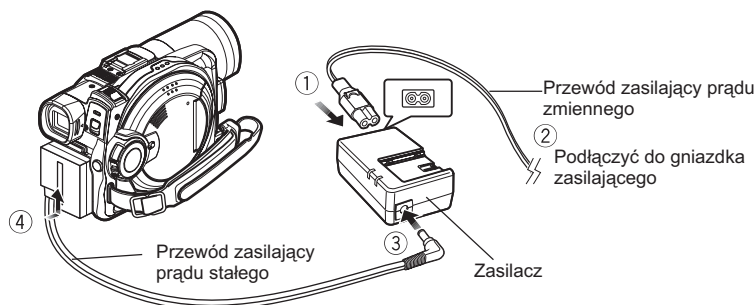
Więcej informacji o tej funkcji znajdziesz w rozdziale „Automatyczne wyłączanie kamery” na stronie 86.

Eksplatacja kamery z podłączonym zasilaczem

Zalecamy zasilanie kamery z zasilacza w sytuacjach, kiedy jest ona wykorzystywana do odtwarzania lub edycji obrazów, używana wewnątrz pomieszczeń lub kiedy jest konfigurowana.

Uwaga:

Zwróć uwagę, aby do zasilania kamery używać zasilacza VSK0631. Wykorzystanie zasilacza innego typu może doprowadzić do porażenia prądem lub spowodować pożar.



- 1 Podłącz przewód zasilający prądu zmiennego do zasilacza.
- 2 Podłącz ten przewód do gniazdka zasilającego.
- 3 Jeden koniec przewodu zasilającego prądu stałego (DC) podłącz do zasilacza.
- 4 Drugi koniec tego przewodu podłącz do kamery, w pobliżu miejsca mocowania akumulatora.

Uwagi:

- Z zasilacza można korzystać na całym świecie, jednakże w niektórych krajach może być potrzebna specjalna przejściówka (adapter), którą można dokupić w sklepie.
- Jeżeli po podłączeniu zasilacza do gniazdka zasilającego kontrolka CHARGE nie zaświeci się, odłącz zasilacz, odczekaj kilka minut i podłącz go ponownie. Jeżeli objaw nie ustępuje, może to być oznaką uszkodzenia zasilacza. Odłącz go i skontaktuj się z serwisem.

Wkładanie i wyjmowanie płyt

Wkładanie płyty

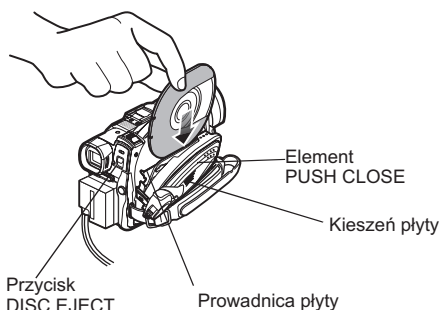
1 Naciśnij i puść przycisk DISC EJECT.

Zacznie migać kontrolka ACCESS/PC i po kilku chwilach uchyli się kieszeń kasety.

2 Delikatnie otwórz ją ręką (aż poczujesz opór).

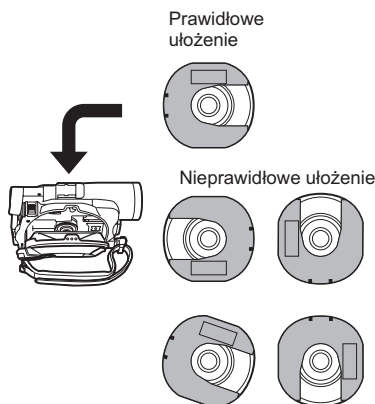
3 Korzystając z prowadnicy w kieszeni, włóż do środka płytę zainstalowaną w okrągłej kasecie.

Zwróć uwagę na fakt, że powierzchnia zapisywalna płyty musi być skierowana w stronę wnętrza kamery. Kierunek wkładania kasety również jest ściśle określony: włóż płytę prawidłowo, jak pokazano to na poniższej ilustracji.



- Nieosłonięta część płyty musi być skierowana w tę samą stronę co obiektyw (jak na ilustracji).
- Powierzchnia zapisywalna płyty musi być skierowana do wewnątrz kamery.

W przypadku nieprawidłowego włożenia płyty kieszeń nie zamknie się. Nie próbuj dociskać jej na siłę, lecz wyjmij płytę i włóż ją ponownie.



4 Aby zamknąć kieszeń, naciśnij element PUSH CLOSE na zewnętrznej stronie kieszeni.

5 Włącz kamerę (📷 lub 📹).

Po zniknięciu napisu „DISC ACCESS” kamera jest gotowa do rejestrowania.

● Powierzchnie zapisywalne płyt:

Płyty jednostronne:

Powierzchnia zapisywalna znajduje się po drugiej stronie powierzchni z etykietą (nadrukiem).

Płyty dwustronne:

Powierzchnia zapisywalna oznaczona jako „A” znajduje się po drugiej stronie napisu „SIDE A” na kasecie. Powierzchnia zapisywalna oznaczona jako „B” znajduje się po stronie napisu „SIDE A” kasety.

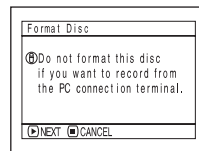
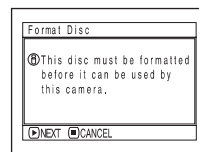


Uwagi:

- Nie można wkładać i wyjmować płyt, jeżeli do kamery nie jest podłączony akumulator lub zasilacz.
- Instalowanie płyty w okrągłej kasecie DVD omówiono na stronie 72.
- Jeżeli nagrywanie rozpoczyna się z opóźnieniem, możliwe tego przyczyny omówiono na stronie 142.
- Ułożenie kasety w kieszeni jest ściśle określone i używanie siły do włożenia kasety lub domknięcia kieszeni może spowodować uszkodzenie kamery lub kasety.
- W przypadku nieprawidłowo włożonej kasety kieszeń nie domknie się. Wyjmij kasę i włóż ją ponownie, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie.
- W przypadku zainstalowania kasety z płytą jednostronną w taki sposób, że powierzchnia z etykietą (nadrukiem) będzie skierowana do wnętrza kamery, zostanie wyświetlony komunikat błędu. Wyjmij kasę i włóż ją poprawnie. Komunikaty błędów są omówione na stronie 144.
- **Płyta dwustronna:**
Nagrywanie jest możliwe na obu stronach płyty, jednakże po zapisaniu powierzchni na jednej stronie konieczne jest przełożenie płyty w kamerze. Otwórz kieszeń, wyjmij kasę, przełóż płytę w kasie i ponownie włóż ją do kamery.

●Nowa płyta DVD-R

Rozpocznie się procedura rozpoznawania płyty. Pomiędzy kolejnymi komunikatami wyświetlanymi na ekranie (ilustracje po prawej) można przechodzić naciskając przycisk ►/II.

**Przygotowanie płyty do nagrywania w kamerze:**

Po wyświetleniu ostatniego komunikatu „Format the disc now?” (Czy sformatować teraz płytę?) wybierz opcję Yes (Tak) i naciśnij przycisk ►/II. Płyta zostanie automatycznie sformatowana, po czym zostanie wyświetlony komunikat „DVD-R disc, Video mode cannot be changed” (Płyta DVD-R, nie można zmieniać jakości obrazu wideo).

Naciśnij przycisk ►/II.

Po sformatowaniu płyta DVD-R nie będzie rozpoznawana przez napędy komputerowe, nawet jeżeli nie dokonano na niej żadnych nagrań.

Uwaga:

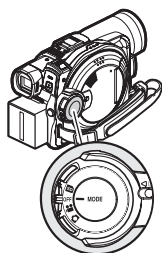
Ustawienia jakości obrazu omówiono na stronie 81.

Nagrywanie danych w komputerze:

Kiedy wyświetlony jest jeden z powyższych komunikatów, naciśnij przycisk ■ lub na pytanie „Format the disc now?” wskaż opcję „NO” (Nie) i naciśnij przycisk ►/II.

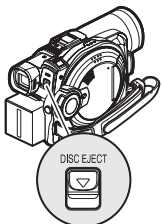
Wymowanie płyty

- 1** Wyłącz kamerę, przestawiając przełącznik zasilania w położenie „OFF”.



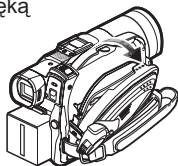
- 2** Naciśnij i puść przycisk DISC EJECT.

Po chwili lekko uchyli się kieszeń płyty.



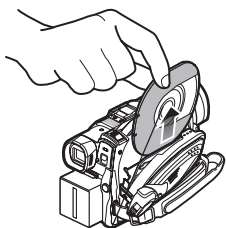
- 3** Delikatnie otwórz kieszeń ręką (aż poczujesz opór).

Przy pełnym otwarciu kieszeni płyta wysunie się kawałek z prowadnicy i zatrzyma się.



- 4** Wyjmij płytę.

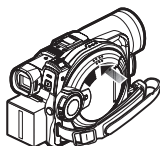
Delikatnie chwyć palcami za górną część kasety i wyjmij ją z kieszeni, jak pokazano to na ilustracji.



Uwaga:
Uważaj, aby nie dotknąć odsłoniętej części płyty.

Trzymając kasetę w ręku uważaj na odsłoniętą część płyty

- 5** Zamknij kieszeń, delikatnie naciskając element oznaczony napisem „PUSH CLOSE”.



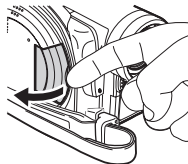
Uwagi:

- Przed włożeniem lub wyjęciem płyty zalecamy wyłączenie kamery.
- Płyty można wkładać i wyjmować przy włączonym zasilaniu. W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przez około 2 sekundy przycisk „DISC EJECT”. Na ekranie pojawi się migający napis DISC EJECT.
- Przed wyłączeniem kamery nie odłączaj akumulatora ani zasilacza.
- Do kieszeni płyty nie wolno wkładać żadnych innych przedmiotów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kamery.
- W celu wyłączenia kamery włącznik zasilania należy przestawić w położenie „OFF”.
- Podczas wkładania lub wyjmowania płyty uważaj, aby nie dotykać żadnych elementów wewnątrz, a zwłaszcza soczewki diody laserowej.
- Do wyjęcia lub włożenia płyty kamera wymaga sprawnego źródła zasilania - akumulatora lub zasilacza. W przeciwnym razie kieszeni nie da się otworzyć.

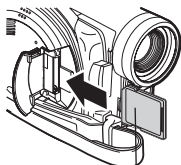
Wkładanie i wyjmowanie kart

1 Wyłącz kamerę.

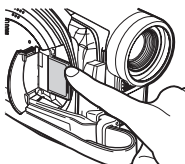
2 Otwórz osłonę gniazda karty.



3 Włóż kartę stykami do wewnątrz kamery, aż do zatrzaśnięcia jej wewnątrz.

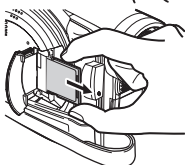
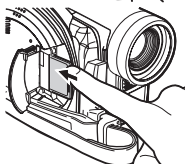


Strona
z etykieta

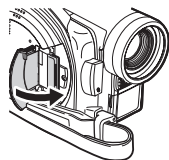


Wymowanie karty

Naciśnij środkową część brzegu karty. Karta wysunie się na tyle, że będzie można ją przytrzymać palcami.

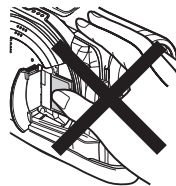


4 Zamknij osłonę gniazda karty.



Uwagi:

- Nie ściskaj karty podczas wyjmowania jej z kamery - mogłoby to spowodować uszkodzenie karty.
- Zamykając osłonę gniazda zwróć uwagę, aby do środka nie wsunął się pasek na nadgarstek. Wsuniecie paska do gniazda karty spowoduje uszkodzenie kamery.



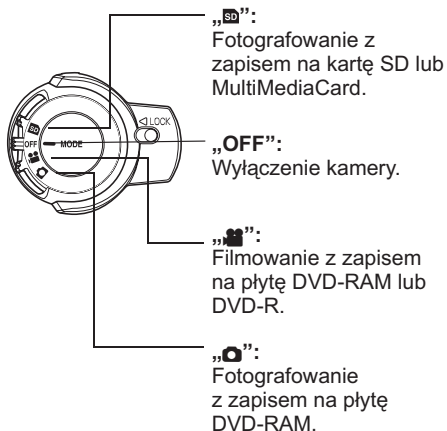
Czynności podstawowe

Ta część instrukcji obsługi przedstawia czynności związane z filmowaniem i fotografowaniem, jak również wyjaśnia podstawowe ustawienia kamery.

Podstawy obsługi kamery

Włączanie i wyłączanie kamery

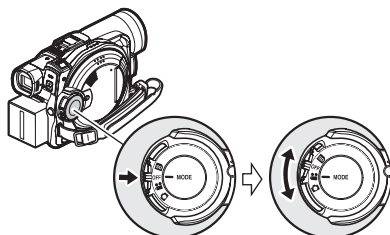
Trzymając naciśnięty niebieski przycisk we włączniku zasilania można przełączać funkcje rejestrowania kamery.



Zasilanie włączone

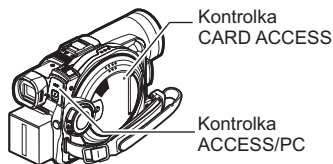
Podczas odtwarzania przestaw przełącznik zasilania na pozycję „” lub „” (dla płyty) lub „SD” (dla karty).

Przełącznik można obracać po wciśnięciu niebieskiego przycisku w jego środkowej części.



Uwagi:

- Po włączeniu kamery i rozpoznaniu przez nią płyty możliwe jest natychmiastowe przystąpienie do rejestrowania lub odtwarzania po każdorazowym włączeniu zasilania. Jednakże jeżeli płyta była wyjmowana, wymieniana na inną lub pomiędzy kolejnymi włączeniami zasilania nastąpiła zmiana daty, kamera będzie musiała ponownie wykonać funkcję rozpoznawania płyty (str. 142).
- Po przełączeniu kamery na filmowanie możliwe jest natychmiastowe rozpoczęcie nagrywania po jej ponownym włączeniu (dotyczy płyty DVD-R).
- Po włączeniu zasilania wyświetlenie ekranu systemu Disc Navigation będzie możliwe dopiero po krótkiej chwili.
- Jeżeli po włączeniu zasilania miga lub świeci się kontrolka ACCESS, oznacza to, że kamera rozpoznaje płytę lub kartę. W tym czasie korzystanie z kamery nie jest możliwe. Po kilku sekundach kontrolka zgaśnie i kamera będzie działała normalnie. Jeżeli kontrolka nie zgaśnie, sprawdź punkt 4 na stronie 142.

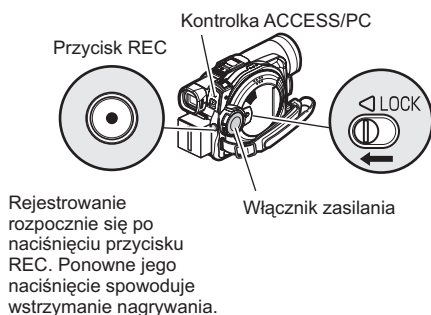


- Po włączeniu zasilania kamera przeprowadza procedurę samodiagnostyki. Jeżeli zostanie wyświetlony jakikolwiek komunikat, zajrzyj na stronę 144 do rozdziału „Komunikaty błędów”.
- Kiedy miga kontrolka ACCESS/PC lub CARD ACCESS nie otwieraj i nie zamykaj zbyt gwałtownie ekranu LCD.

Filmowanie

Zanim rozpoczniesz

- Włóż do kamery płytę DVD-RAM lub DVD-R.



1 Włącz kamerę.

Przestaw włącznik zasilania w położenie „”, aby włączyć kamerę. Po zgaśnięciu kontrolki ACCESS/PC wykonaj poniższe czynności:

2 Nakieruj kamerę na filmowany obiekt, obserwując go przez wizjer lub na ekranie LCD.

Jeżeli korzystasz z wizjera, najpierw go wysuń.

3 Naciśnij przycisk REC.

Symbol „” na ekranie zmieni się w „REC” i rozpocznie się nagrywanie. Podczas rejestrowania będzie się świeciła kontrolka nagrywania zamontowana w przedniej części kamery. Ponowne naciśnięcie przycisku REC spowoduje przejście w stan wstrzymania (pauzy) nagrywania.

4 Po zakończeniu filmowania wyłącz kamerę.

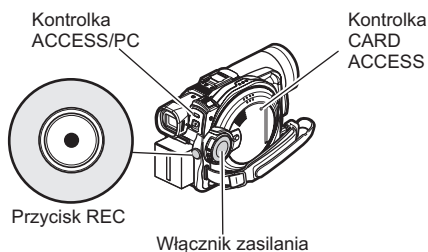
• Uwagi:

- Jeżeli nagrywanie nie jest możliwe, sprawdź przyczynę kierując się wskazówkami ze strony 142.
- Jeżeli nagrywanie rozpoczyna się dopiero po pewnym czasie, również zajrzyj na stronę 142.
- Na stronie 54 omówiono informacje wyświetlane na ekranie.
- Zalecamy korzystanie z płyt DVD-RAM, z których można w razie potrzeby kasować zawartość.
- Dźwięk jest nagrywany poprzez mikrofon stereofoniczny zamontowany w przedniej części kamery; upewnij się, że nie został on niczym przysłonięty.
- Przycisk REC można naciśnąć natychmiast po przejściu kamery w stan pauzy nagrywania, ale rejestrowanie nie będzie wykonywane dopóki będzie wyświetlany napis „DISC ACCESS”. Po jego zniknięciu rejestrowanie zostanie wznowione.
- Zadbaj o to, aby kamera miała zapewnione zasilanie, kiedy miga kontrolka ACCESS/PC.
- Minimalny czas nagrywania sekwencji filmowej wynosi około 3 sekund.
- Włączanie kontrolki nagrywania można kontrolować za pomocą opcji menu - patrz strona 87.
- Podczas filmowania dostępnych jest wiele różnych funkcji, które zostały omówione w rozdziale „Konfigurowanie funkcji kamery” na stronie 76.
- Producent nie odpowiada za utratę nagrań spowodowanych uszkodzeniem kamery.
- Podczas filmowania można zmieniać położenie włącznika zasilania, ale nie spowoduje żadnych zmian.
- Za każdym razem, kiedy kamera przechodzi w stan pauzy nagrywania, licznik zostanie wyzerowany do wartości „0:00:00”.
- Jeżeli korzystasz z płyty DVD-R unikaj wykonywania niżej wymienionych czynności, w przeciwnym razie możesz utracić dane:
 - Dogrywanie danych za pomocą innego urządzenia.
 - Nagrywanie za pomocą kamery na płycie, na której zapisano nade w innym urządzeniu.
- Zaleca się przestawienie przełącznik LOCK w położenie „”, aby zapobiec przypadkowemu przełączeniu funkcji rejestrowania z „” na „”.

Fotografowanie

Uwaga:

Funkcja fotografowania jest dostępna tylko dla płyt DVD-RAM i kart pamięci.



1 Włącz kamerę.

Jeżeli korzystasz z płyty z DVD-RAM, włącznik zasilania ustaw w położeniu „”. W przypadku karty - „”.

Po zgaśnięciu kontrolki ACCESS wykonaj następujące czynności:

2 Skieruj kamerę na fotografowany obiekt (posłuż się ekranem LCD lub wizjerem).

3 Naciśnij przycisk REC.

Kamera automatycznie ustawi ostrość na obiekcie znajdującym się pośrodku ekranu (o ile włączona jest funkcja autofokus).

Ekran stanie się czarny, a następnie zostanie wyświetlone na nim wykonane zdjęcie.

Po pojawieniu się symbolu „” można kontynuować fotografowanie. Jeżeli na ekranie pojawiły się napisy „DISC ACCESS” lub „CARD ACCESS”, musisz zaczekać, aż kamera zapisze dane.

4 Aby wyłączyć kamerę, przestaw włącznik zasilania w położenie „OFF”.

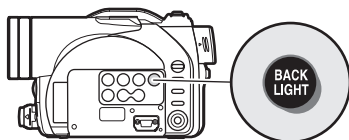
Kamerę można wyłączyć po tym, jak zniknie napis „Disc Access”.

Uwagi:

- Ustawiania jakości zdjęć zapisywanych na kartę omówiono na stronie 33.
- Jeżeli funkcja fotografowania nie działa, zapoznaj się z punktem 2 na stronie 142.
- Nie wyjmuj karty pamięci i nie zmieniaj położenia włącznika zasilania, kiedy jedna z kontrolki ACCESS/PC lub CARD ACCESS miga lub świeci się - mogłoby to doprowadzić do utraty danych lub uszkodzenia karty.
- Zakresy ustawiania ostrości dla funkcji filmowania i fotografowania są różne dla modelu VDR-M70.
- Kamera automatycznie dobiera prędkość migawki z zakresu 1/800 - 1/130 sekundy (jeżeli włączony jest program AE rejestrowania w warunkach słabego oświetlenia, zakres ten wynosi 1/800 - 1/10 sekundy), w zależności od warunków oświetlenia.

Kompensacja przeciwoświatlenia

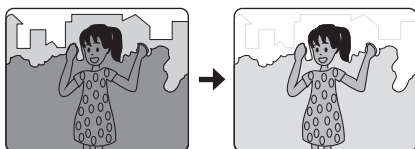
Dzięki tej funkcji rejestrowane obiekty nie będą wychodziły ciemne w sytuacjach, kiedy są oświetlane od tyłu.



- 1 Podczas rejestrowania naciśnij przycisk BACK LIGHT.



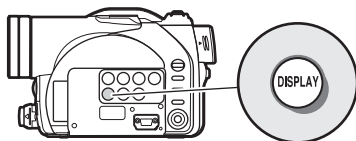
Na ekranie pojawi się ikona funkcji.



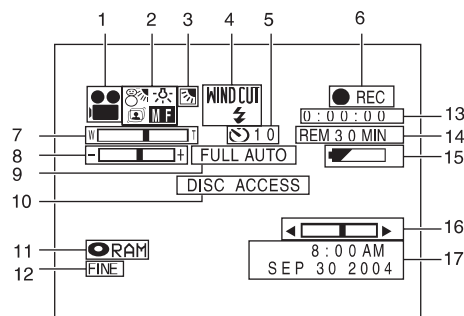
Uwagi:

- Przycisk BACK LIGHT włącza i wyłącza tę funkcję.
- Po włączeniu kamery funkcja jest zawsze wyłączona, niezależnie od poprzednich ustawień.

Informacje wyświetlane na ekranie



Informacje wyświetlane podczas rejestrowania



Powyższa ilustracja jest przykładowa i nie odpowiada rzeczywistemu wyglądowi ekranu.

1. Funkcja rejestrowania

- : Filmowanie
- : Fotografowanie (płyta)
- : Fotografowanie (karta)

2. Program AE

- Brak symbolu : Auto
- : Zawody sportowe
- : Ujęcia portretowe
- : Jupitery
- : Piasek i śnieg
- : Słabe oświetlenie

Balans bieli

- Brak symbolu : Auto
- : Własne ustawienie
- : Plener
- : Wewnątrz pomieszczeń

Elektroniczny stabilizator obrazu SIS (dotyczy tylko filmowania)

- Brak symbolu : Wyłączony
- : Włączony

Ręczne ustawianie ostrości

- Brak symbolu : Auto-focus
- : Ręczne ustawianie

3. Kompensacja przeciwświecenia

- Brak symbolu : Wyłączona

- : Włączona

4. Filtr mikrofonu (dotyczy tylko filmowania)

- Brak symbolu : Wyłączony

- : Włączony

Zewnętrzna lampa błyskowa¹ (dostępna osobno)

- : Wyzwalana automatycznie
- : Błysk wymuszony
- : Wyłączona

5. Samowyzwalacz (dotyczy tylko fotografowania)

- Brak symbolu : Wyłączony
- : Włączony (odliczanie od 10 sekund)

6. Stan funkcji rejestrowania

- : Trwa rejestrowanie
- : Pauza

Brak symbolu²

7. Zoom

- W T
Zoom cyfrowy: wyłączony
- W T
Zoom cyfrowy: 40x
- W T
Zoom cyfrowy: 500x (VDR-M50)
Zoom cyfrowy: 240x (VDR-M70)
(dotyczy tylko filmowania)

8. Korekta ekspozycji

9. Funkcja FULL AUTO

10. Komunikat ostrzegawczy

11. Rodzaj płyty lub karty

-  : DVD-RAM
-  : DVD-R
-  : DVD-RAM zabezpieczona przed zapisem
-  : DVD-R sfinalizowana za pomocą kamery
-  : DVD-R sfinalizowana w innym urządzeniu
-  : karta pamięci SD lub MMC.
-  : karta pamięci zabezpieczona przed zapisem

Brak symbolu¹³

**12. Jakość rejestrowania filmu
(tylko z zapisem na płycie)**

- XTRA : najwyższa jakość
- FINE : wysoka jakość
- STD : jakość standardowa

**Jakość rejestrowania zdjęć
(tylko z zapisem na karcie)**

- FINE : wysoka jakość
- NORM : standardowa
- ECO : oszczędzająca miejsce na karcie

13. Czas rejestrowania filmu (dotyczy tylko filmowania)**14. Licznik wolnego miejsca na karcie lub płycie¹⁴**

- REM XX MIN¹⁵ : Liczba minut
- REM XX¹⁶ : Liczba zdjęć

15. Wskaźnik rozładowania akumulatora

 w pełni naładowany



 bliski rozładowania

16. Jaskrawość/nasycenie kolorów ekranu LCD lub poziom głośności**17. Bieżąca data i czas**

¹¹ Nie wyświetlane w modelu VDR-M50.

¹² Jeżeli w kamerze nie ma płyty lub karty, płyta nie została zainicjalizowana, karta lub płyta są zabezpieczone przed zapisem, karta lub płyta są zapelnione.

¹³ Włożono płytę lub kartę, której kamera nie może odczytać.

¹⁴ Za kartach lub płytach zabezpieczonych przed zapisem lub na sfinalizowanych płytach licznik nie jest wyświetlany.

¹⁵ Czas ten może być nieco dłuższy, jeżeli filmujesz z jakością XTRA.

¹⁶ Liczba szacunkowa: rzeczywista liczba zdjęć zależy od warunków rejestrowania (nie jest wyświetlany dla płyt DVD-R).

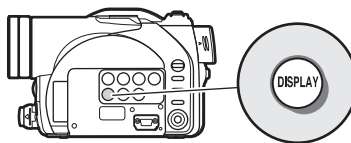
● Włączanie i wyłączenie informacji wyświetlanych na ekranie

Można wybrać jedno z dwóch ustawień:

Naciśnij przycisk DISPLAY.

Ekran zostanie przełączony z pełnego wyświetlania informacji na minimalne.

- **Pełne wyświetlanie informacji:** będą pokazywane wszystkie rodzaje informacji (symboli i napisów).
- **Minimalne wyświetlanie informacji:** tylko funkcja rejestrowania (punkt 1 na stronie 54) i jej stan (7 na stronie 53), jak również komunikaty ostrzegawcze.

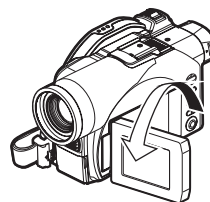


Uwaga:

Kamera nie zapisuje na zdjęciach daty i czasu ich wykonania, jednakże informacje te są zapamiętywane i dostępne podczas odtwarzania za pomocą systemu Disc Navigation (patrz strona 63 „Informacje wyświetlane podczas odtwarzania”).

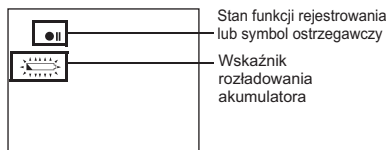
● Informacje na odwróconym ekranie LCD

Kiedy kamera rejestruje, a ekran jest odwrócony w tym samym kierunku co obiektyw, wyświetlany będzie jedynie stan funkcji rejestrowania i wskaźnik rozładowania akumulatora (tylko wtedy, gdy akumulator będzie bliski wyczerpania).



Przy takim ustawieniu ekranu nie będą wyświetlane komunikaty ostrzeżeń, ale w ich miejsce zostanie wyświetlony jeden z poniższych symboli. Aby sprawdzić przyczynę, należy odwrócić ekran do położenia wyjściowego.

- : Kończy się wolne miejsce na płycie
- : Płyta lub karta zabezpieczone przed zapisem.
- : Próba zapisania zdjęcia na płycie DVD-R.
- Brak symbolu : Nie rozpoznano płyty lub karty.
- III● : Płyta lub karta są pełne lub próbujesz zarejestrować obraz zabezpieczony przed kopiowaniem.



Uwagi:

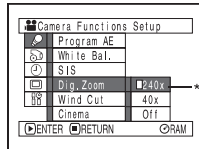
- Obraz na ekranie skierowanym w stronę obiektywu jest odbiciem lustrzanym (zamienione strony lewa i prawa).
- Kiedy ekran jest skierowany w stronę obiektywu, wizjer jest włączony.
- Niezależnie od tego, czy włączono ręczne ustawianie ostrości, ekspozycji i wyświetlanie wszystkich informacji na ekranie, kiedy ekran jest skierowany w stronę obiektywu, informacje te nie będą pokazywane.

Powiększanie i zmniejszanie obrazu - zoom

Kamera oferuje funkcję 18-krotnego (model VDR-M50) lub 10-krotnego (model VDR-M70) zoom-u optycznego oraz zoom cyfrowy.

Przesuwaj dźwignikę zoom-u na pozycję „T”, a obraz będzie stopniowo powiększany. Przesuń dźwignikę zoom-u na pozycję „W”, a obraz zostanie zmniejszony (ujęcie szerokokątne). Jeżeli wartość zoom-u cyfrowego ustawiono na 40x lub 240x, przesuwanie dźwigniki na pozycję „T” włączy zoom cyfrowy w momencie przekroczenia wartości 18x (VDR-M50) lub 10x (VDR-M70) zoom-u optycznego. Zoom cyfrowy o wartości 40x jest dostępny dla fotografowania, zaś 40x i 500x (VDR-M50) lub 240x (VDR-M70) - dla filmowania.

- 1 Naciśnij przycisk MENU, w menu „Camera Functions Setup” wybierz opcję „Dig. Zoom” i naciśnij przycisk ►/II.



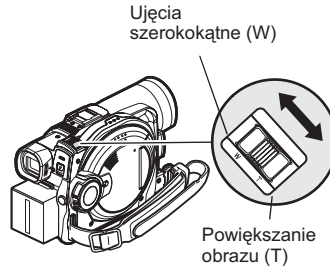
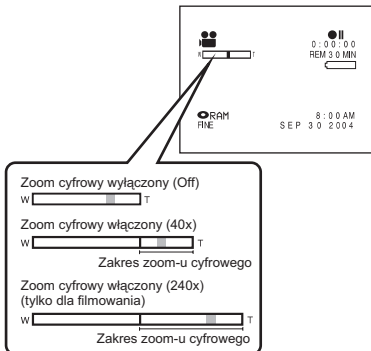
- 2 Wybierz wartość powiększenia cyfrowego i naciśnij przycisk ►/II.

- 3 Naciśnij przycisk MENU, zakończyć konfigurowanie.

Przesuwanie dźwigniki zoom-u spowoduje wyświetlenie paska zoom-u cyfrowego.

* Na ekranie modelu VDR-M50 pojawi się wartość

500x, zaś na ekranie modelu VDR-M70 - 240x.



Uwagi:

- Ustawienie zoom-u cyfrowego zostanie zapamiętane nawet po wyłączeniu kamery.
- Do włączania zoom-u cyfrowego można użyć również przycisku DIGITAL ZOOM na pilocie zdalnego sterowania. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje przełączenie zoom-u cyfrowego według kolejności: „Off” (wyłączony), „40x” i „500x” (VDR-M50) lub „240x” (VDR-M70). Jeżeli kamera jest przełączona na fotografowanie, dostępne ustawienia to „Off” i „40x”.
- Jeżeli zoom cyfrowy był ustawiony na wartość 500x (VDR-M50) lub 240x (VDR-M70) kiedy kamera była przełączona na filmowanie, włączenie fotografowania spowoduje ustawienie zoom-u cyfrowego na 40x.
- W trakcie ustawiania zoom-u obraz może na moment tracić ostrość.
- Zoom cyfrowy obniża jakość obrazu.
- Jeżeli używana jest karta, zoom cyfrowy można ustawić tylko na wartość 40x.
- Podczas rejestrowania z zoom-em ustawionym na wartość 10x lub wyższą, obraz jest podatny na drgania kamery. Zaleca się użycie statywu (tylko dla modelu VDR-M50).

Funkcja makro

Funkcja makro jest przydatna w sytuacjach, kiedy rejestrujesz obraz niewielkich obiektów z małej odległości. Dzięki niej możesz filmować lub fotografować obiekty oddalone o około 2 cm od soczewki obiektywu, uzyskując obraz powiększony na cały ekran.

- 1 Nakieruj kamerę na obiekt i przesunij dźwigienną zoom-u w położenie „W”.

Uwagi:

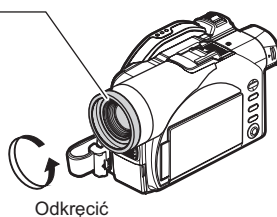
- W zależności od odległości od obiektu, ostrość może nie być ustawiona poprawnie, jeżeli korzystasz z zoom-u. W takim wypadku przesunij dźwigienną zoom-u w położenie „W”, aby ustawić ostrość.
- Rejestrowanie obrazu z niewielkich odległości często wiąże się z ograniczeniem ilości światła wpadającego do obiektywu i konieczne może okazać się zastosowanie dodatkowego oświetlenia.

Obiektywy szerokokątne i teleobiektywy

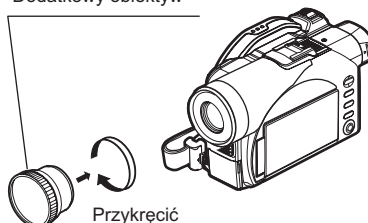
Możliwości kamery można zwiększyć stosując dostępne w sklepach obiektywy o średnicy filtra 37 mm.

Odkręć osłonę obiektywu i w jej miejsce przykręć dodatkowy obiektyw.

Oslona obiektywu



Dodatkowy obiektyw



Uwaga:

- Uważaj, aby nie zgubić osłony obiektywu po odkręceniu.
- Niektóre obiektywy mogą spowodować rozmazania obrazu w narożnikach ekranu.

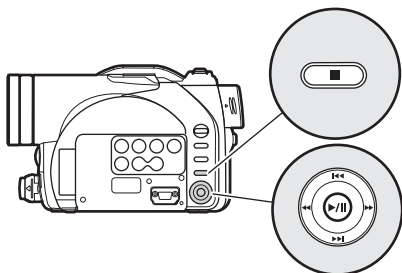
Odtwarzanie

Zanim rozpoczniesz

- Włóż do kamery płytę lub kartę z nagraniami wykonanymi przez kamerę (str. 46, 49).
- Włącz kamerę (str. 50).

RAM R CARD

Odtwarzanie



- 1** W czasie pauzy rejestrowania naciśnij przycisk ►/||.

Kamera przełączy się na odtwarzanie i wyświetli ostatnie zarejestrowane ujęcie. Po zakończonym odtwarzaniu kamera przełączy się z powrotem na pauzę rejestrowania, tuż za ostatnim nagrany obrazem.

Jeżeli pauza odtwarzania trwa dłużej niż 5 minut, kamera automatycznie przełączy się na pauzę rejestrowania.

- 2** Naciśnij przycisk ■.

Odtwarzanie zostanie zatrzymane i kamera przełączy się na pauzę rejestrowania.

Uwagi:

- Podczas odtwarzania dźwięki będą emitowane przez głośnik kamery. Głośność można ustawić za pomocą przycisków ⊖ i ⊕.
- Kamera odtwarza dźwięk zapisany w formacie Dolby AC3 (dwukanałowy).
- Za pomocą przycisku ►/|| można tymczasowo wstrzymać odtwarzanie (pauza) i je wznowić.
- Nawet jeżeli odtwarzanie zostanie zatrzymane w środku ujęcia, nowe będą rejestrowane za ostatnim ujęciem na płycie lub karcie (poprzednie nie zostaną zamazane).
- Kamera może nie odtwarzać danych poddanych edycji na komputerze.
- Kamera może nie odtwarzać nagrań zarejestrowanych za pomocą innych urządzeń.
- Odtwarzanie (wyświetlenie) niektórych nagrań może nastąpić z niewielką zwłoką.
- Nie zmieniaj położenia włącznik zasilania, jeżeli którakolwiek z kontroltek ACCESS/PC lub CARD ACCESS świeci się lub miga. Może to doprowadzić do uszkodzenia karty lub utraty zapisanych na niej danych.

Odtwarzanie od początku płyty lub karty

Skorzystaj z funkcji „Go To” (strona 62) lub systemu Disc Navigation (strona 89).

Funkcja wyszukiwania

Podczas odtwarzania przechył joystick w lewo lub w prawo i przytrzymaj go - uruchomi to funkcję wyszukiwania.

W prawo: Przewijanie do przodu.

W lewo: Przewijanie do tyłu.

Po puszczeniu joysticka obraz będzie odtwarzany od wyszukanego punktu.

Uwagi:

- Podczas wyszukiwania lub przeskakiwania ujęć, niektóre partie sekwencji będą ciemniejsze.
- Jeżeli funkcja wyszukiwania nie działa, przejdź na stronę 142.

Odtwarzanie poklatkowe i w zwolnionym tempie

Przechył joystick podczas pauzy odtwarzania.

Rozpocznie się odtwarzanie poklatkowe lub w zwolnionym tempie:

Przechył raz w prawo

Wyświetlenie kolejnej klatki.

Przechył raz w lewo

Wyświetlenie poprzedniej klatki

Przechył w prawo i przytrzymaj

Odtwarzanie w zwolnionym tempie do przodu

Przechył w lewo i przytrzymaj

Odtwarzanie w zwolnionym tempie do tyłu

Po puszczeniu joysticka kamera przełączy się na pauzę odtwarzania.

Uwagi:

- Podczas odtwarzania w zwolnionym tempie obrazy z szybko poruszającymi się obiektami mogą być zniekształcone.
- Odstępy czasowe pomiędzy kolejnymi klatkami są następujące:
Odtwarzanie poklatkowe lub w zwolnionym tempie do przodu: około 0,03 sekundy
Odtwarzanie poklatkowe lub w zwolnionym tempie do tyłu: około 0,5 sekundy.
- Podczas odtwarzania poklatkowego lub w zwolnionym tempie nie będzie odtwarzany dźwięk.

Przeskakiwanie nagrań

Podczas odtwarzania przechyl joystick w górę lub w dół, aby odnaleźć początekżądanego ujęcia.

Przechyl raz w dół:

Skok do pierwszego obrazu z następnego ujęcia i rozpoczęcie odtwarzania.

Przechyl raz w górę:

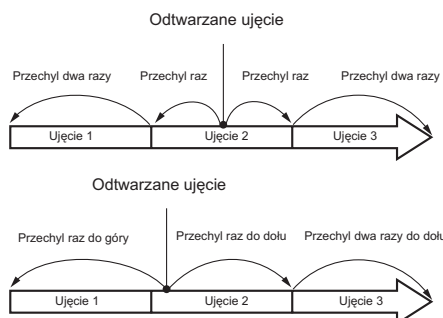
Skok do pierwszego obrazu z bieżącego ujęcia i rozpoczęcie odtwarzania.

Przechyl w dół i przytrzymaj:

Ciągłe wyszukiwanie początków ujęć, począwszy od aktualnie odtwarzanego. Po odnalezieniużądanego ujęcia należy puścić joystick - odtwarzanie rozpocznie się od tego miejsca.

Przechyl w górę i przytrzymaj:

Ciągłe wyszukiwanie początków ujęć w kierunku „do tyłu”, począwszy od aktualnie odtwarzanego. Po odnalezieniużądanego ujęcia należy puścić joystick - odtwarzanie rozpocznie się od tego miejsca.



Wychylenie joysticka do góry w punkcie znajdującym się kilka sekund za początkiem ujęcia spowoduje skok do początku poprzedniego ujęcia.

Uwagi:

- Jeżeli przeskakiwanie pomiędzy ujęciami rozpoczęło podczas pauzy odtwarzania, po przeskoczeniu ponownie zostanie włączona pauza.
- Próba skoku do następnego ujęcia podczas odtwarzania ostatniego na płycie spowoduje przejście do ostatniego obrazu tego ujęcia i włączenie pauzy odtwarzania.
- W razie problemów z funkcją przeskakiwania zajrzyj na stronę 133 (punkt 3).

Wyświetlanie zdjęć

Za pomocą joysticka można łatwo odtwarzać kolejne zdjęcia.

Przechyl do góry:

Wyświetlenie następnego zdjęcia

Przechyl do dołu:

Wyświetlenie poprzedniego zdjęcia

Jeżeli odtwarzasz z płyty

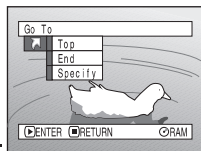
Puszczenie joysticka spowoduje automatyczne wyświetlanie kolejnych zdjęć.

Jeżeli odtwarzasz z karty

Aktualnie wyświetlane zdjęcie pozostanie na ekranie. O funkcji pokazu slajdów przeczytasz na stronie 124.

Skok do określonego punktu (funkcja „Go To”)

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk MENU.
- 2 Wybierz żądaną opcję i naciśnij przycisk ►/II.

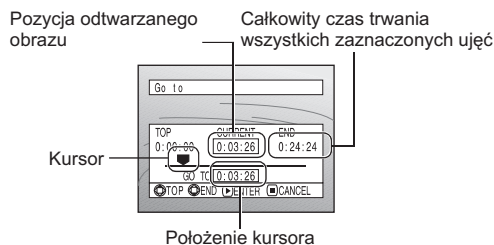


- Top: Przejście na początek i włączenie pauzy odtwarzania
- End: Przejście na koniec ostatniego ujęcia i włączenie pauzy odtwarzania
- Specify: Przejście do określonego miejsca (patrz uwagi poniżej) i włączenie pauzy odtwarzania.

● Ustalanie własnego punktu

- 1 W punkcie 2 powyżej wybierz opcję „Specify” i naciśnij przycisk ►/II.

Pojawi się ekran ustalania punktu.



- 3 Naciśnij przycisk ►/II, aby przejść do wybranej pozycji.

Kamera przejdzie do wskazanego punktu ujęcia i włączy pauzę odtwarzania.

Aby opuścić menu funkcji „Go To” bez dokonywania zmian, naciśnij przycisk ■.

- 2 Za pomocą joysticka wybierz własny punkt.

Wychylenie w górę:
Zaznacza początek

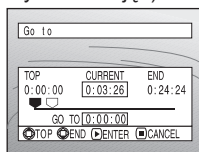
Wychylenie w dół:
Zaznacza koniec

Wychylenie w lewo lub w prawo:
Raz:

Przestawianie kursora o 10-sekundowe odcinki (w przypadku karty - o jedno zdjęcie).

Przytrzymanie:

Przestawianie kursora o 1-minutowe odcinki (w przypadku karty - o 10 zdjęć).



- (Zaznaczono początek ujęcia)
- Aktualna pozycja ujęcia
 - ♥ Pozycja GO TO

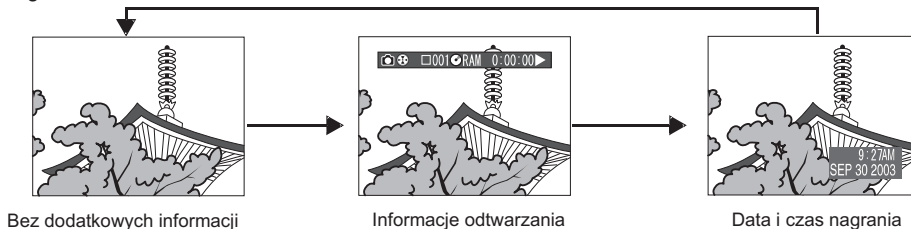
Uwagi:

- Jeżeli za pomocą systemu Disc Navigation lub przyciskiem SELECT zaznaczono wiele ujęć, opcja „Top” spowoduje przejście na początek zaznaczonych ujęć (strona 118).
- Jeżeli zaznaczono wiele ujęć, zostanie wyświetlony ich łączny czas trwania.
- W przypadku karty zostanie wyświetlona liczba zdjęć.
- Kursor może nie przesuwać się w takich samych odstępach czasowych.

Informacje wyświetlane na ekranie

Informacje wyświetlane podczas odtwarzania

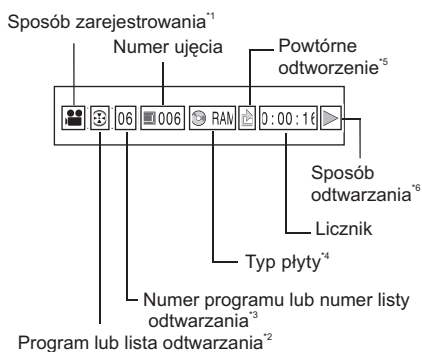
Podczas przeglądania zarejestrowanego materiału, kamera może wyświetlać różne informacje o nagraniach.



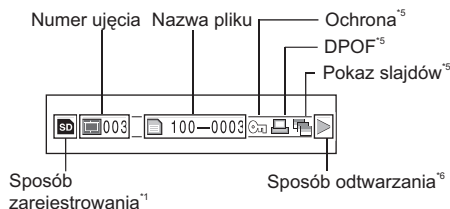
●Przełączanie sposobu wyświetlania informacji

Naciskaj przycisk DISPLAY.

Dla płyty:



Dla karty pamięci



*1 (film) lub (zdjęcia z zapisem na płytę)
Dla karty - tylko (zdjęcia)

*2 Program lub lista odtwarzania

*3 Numer odtwarzanego programu lub listy odtwarzania (nie wyświetlany, jeżeli odtwarzane są wszystkie programy).

*4 Więcej informacji na stronie 55.

*5 :Pojawi się, jeżeli każda funkcja zostanie włączona („On”).

- *6 :Zwykłe odtwarzanie
 :Pauza odtwarzania
 :Wyszukiwanie do przodu
 :Wyszukiwanie do tyłu
 :Przeskakiwanie do przodu
 :Przeskakiwanie do tyłu
 :Odtwarzanie poklatkowe do przodu
 :Odtwarzanie poklatkowe do tyłu
 :Odtwarzanie w zwolnionym tempie do przodu
 :Odtwarzanie w zwolnionym tempie do tyłu

Więcej informacji w rozdziale „Odtwarzanie” na stronie 59.

Symbol „” pojawi się na pierwszym obrazie na płycie.

Symbol „” pojawi się na ostatnim obrazie na płycie.

Data i czas nagrania: Pokazuje datę i czas rozpoczęcia nagrania. Po włączeniu odtwarzania licznik ten nie będzie się zmieniał.

Bez dodatkowych informacji: Nie będą wyświetlane żadne informacje, jednakże po zmianie sposobu odtwarzania, odpowiedni symbol zostanie wyświetlony przez około 3 sekundy.

Uwaga:

Programy i listy odtwarzania omówiono w rozdziale „System Disc Navigation” na stronie 89 i kolejnych. VQT0K93

Ręczne ustawianie ostrości

Układy kamery dokonują pomiaru odległości od obiektu znajdującego pośrodku ekranu i na tej podstawie ustawiają ostrość. W sytuacjach, kiedy automatyczne ustawienie ostrości nie jest możliwe, można ją regulować ręcznie.

Ustawianie ostrości podczas filmowania

Kamera automatycznie ustawia ostrość na obiekt w środku ekranu (autofokus).

Po włączeniu kamery funkcja auto-focus jest zawsze uaktywniana.

Zakresy ustawiania ostrości

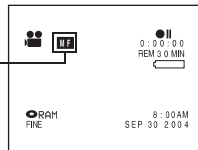
Możesz włączyć wyświetlanie informacji o ustawieniu ostrości:

- W położeniu T (tele): od około 1 metra do nieskończoności
- W położeniu W (wide): od około 2 cm do nieskończoności.

- 1 Podczas rejestrowania naciśnij przycisk FOCUS.

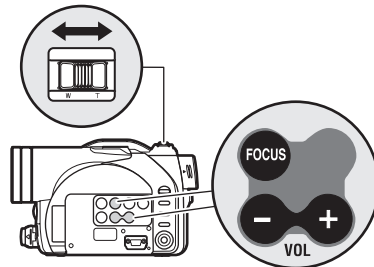
Na ekranie pojawi się napis „MF”.

Symbol ręcznego
ustawiania ostrości
(Manual Focus).



- 2 Przesuń dźwignikę zoom-u na położenie T, aby powiększyć obiekt.

- 3 Obserwując obiekt przez wizjer lub na ekranie, ustaw na nim ostrość za pomocą przycisków $\ominus$ i $\oplus$.

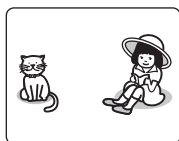


Regulacja za pomocą
przycisków $\ominus$ i $\oplus$.

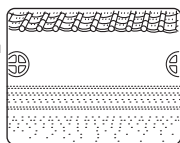
Uwagi:

- Przycisk FOCUS przełącza pomiędzy automatycznym a ręcznym ustawianiem ostrości. Jeżeli włączona jest funkcja auto-focus, na ekranie nie będą wyświetlane żadne symbole.
- Zanim ustawisz ostrość ręcznie, ustaw właściwe powiększenie. Operacje zmniejszania i powiększania obrazu rozregulowują ostrość.
- Po wyłączeniu i włączeniu kamery zawsze włączana jest funkcja autofokusa, niezależnie od poprzednich ustawień.

Przykłady sytuacji, kiedy automatyczne ustawianie ostrości może nie zadziałać:



Obiekty nie znajdujące się na środku ekranu



Obiekty o niejednorodnej jasności (np. biała ściana i obrazy na niej).



Układ obiektów położonych jednocześnie daleko i blisko.



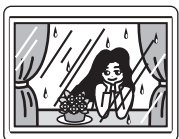
Obiekty szybko poruszające się



Obiekty oświetlone neonami lub jupiterami, które emitują silne światło.



Ciemne obiekty.



Obiekty położone za szybą, na której są krople wody lub zanieczyszczenia.



Słabe oświetlenie, panorama nocna.

RAM R CARD

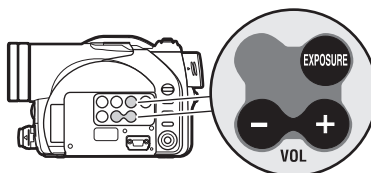
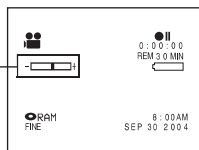
Ręczne ustawianie ekspozycji

Układy kamery dokonują pomiaru jasności rejestrowanych obiektów i na tej podstawie automatycznie ustawiają ekspozycję (przełotną i prędkość migawki), jednakże możliwe jest jej ręczne wyregulowanie.

- 1 Podczas rejestrowania naciśnij przycisk EXPOSURE.

Na ekranie pojawi się ikona ręcznej ekspozycji.

Symbol ekspozycji



Regulacja za pomocą przycisków $\ominus$ i $\oplus$.

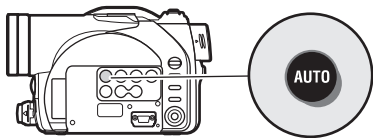
- 2 Obserwując obiekt przez wizjer lub na ekranie, ustaw żądaną ekspozycję za pomocą przycisków $\ominus$ i $\oplus$.

Uwagi:

- Przycisk EXPOSURE przełącza pomiędzy automatycznym a ręcznym ustawianiem ekspozycji. Jeżeli włączona jest funkcja ustawiania automatycznego, na ekranie nie będą wyświetlane żadne symbole.
- Po wyłączeniu i włączeniu kamery zawsze włączana jest funkcja automatycznej ekspozycji, niezależnie od poprzednich ustawień.

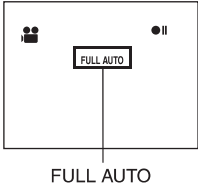
Funkcja „Full Auto”

Naciśnięcie przycisku FULL AUTO przełączy kamerę na pełną automatykę funkcji rejestrowania.



1 Naciśnij przycisk FULL AUTO.

Na ekranie przez kilka sekund będzie wyświetlany napis „FULL AUTO”.

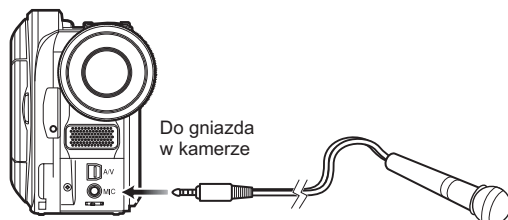


Niżej wymienione funkcje zostaną przestawione na ustawienia domyślne:

Funkcja	Ustawienie
Program AE	Auto
Balans bieli	Auto
Ekspozycja	Auto
Ostrość	Auto

Mikrofon zewnętrzny

Do kamery można podłączyć mikrofon zewnętrzny. Gniazdo znajduje się w przedniej części kamery. Dzięki takiemu rozwiązaniu można uzyskać czystszy dźwięk. Włącz mikrofon i rozpocznij nagrywanie. Więcej informacji o mikrofonie znajdziesz w „Danych technicznych” na stronie 160.



Uwaga:

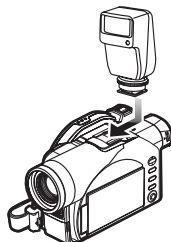
- Nie można podłączać mikrofonów, które wymagają zasilania z kamery.

RAM CARD

Lampa błyskowa wideo (tylko w modelu VDR-M70)

Zobacz również „Wyposażenie opcjonalne” na stronie 18.

Podczas fotografowania w ciemnych miejscach lub w przeciwświeceniu zaleca się używanie opcjonalnej lampy błyskowej VW-FLH3E. Zapoznaj się z instrukcją obsługi do lampy.



Uwagi:

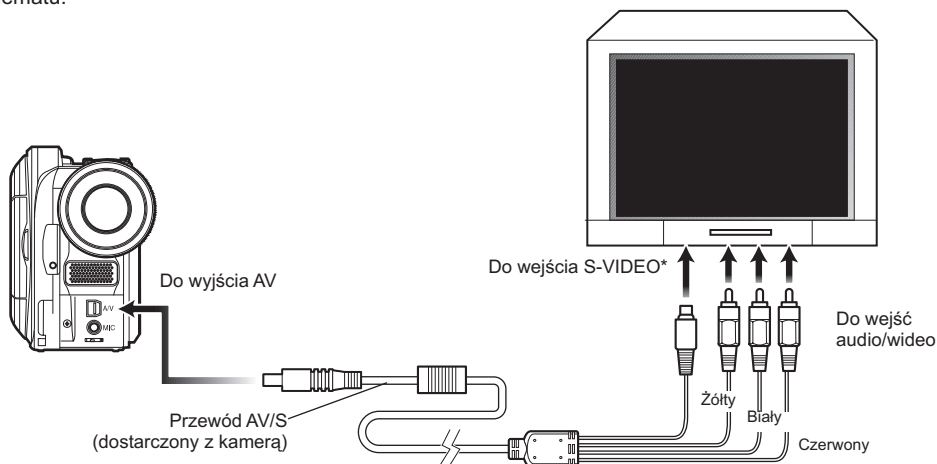
- Kamera automatycznie dobiera prędkość migawki z zakresu 1/800 - 1/130 sekundy (jeżeli włączony jest program AE rejestrowania w warunkach słabego oświetlenia, zakres ten wynosi 1/800 - 1/10 sekundy), w zależności od warunków oświetlenia.
- Jeżeli lampa błyskowa jest przestawiona na AUTO, na ekranie zawsze będzie wyświetlany symbol „@A”.
- Efektywny zakres lampy błyskowej zawiera się w zakresie od 1 m do 4 m.
- Ustawianie jakości zdjęć omówiono na stronie 82.
- W ciemnych miejscach zdjęcia mogą wychodzić nieostre, nawet pomimo użycia lampy błyskowej. Zaleca się zastosowanie dodatkowego oświetlenia ujęcia.
- Akcesoria podłączane do złącza są zasilane z kamery.

Ustawienie lampy błyskowej	Symbol na ekranie	Sposób działania lampy
AUTO	A	Wyzwalana automatycznie w ciemnych miejscach lub w przeciwświeceniu.
ON		Wyzwalana zawsze niezależnie od warunków oświetlenia.
OFF		Zawsze wyłączona.

Odtwarzanie na ekranie telewizora

Podłączanie do telewizora

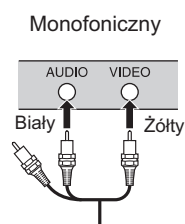
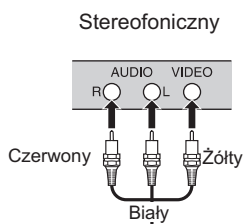
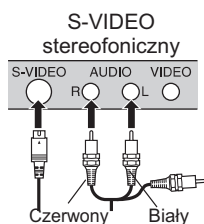
Podłącz kamerę do telewizora za pomocą dostarczonego przewodu AV/S, według poniższego schematu:



* Jeżeli telewizor jest wyposażony w złącze S-VIDEO, możesz podłączyć do niego wtyk S-VIDEO.

Uwagi:

- Złącze S-VIDEO zapewni lepszą jakość obrazu.
- Przed podłączeniem pamiętaj o zmniejszeniu głośności w telewizorze, dzięki czemu unikniesz niespodziewanego hałasu.
- Wtyki kabla AV/S należy wkładać prosto: wkładanie pod kątem może spowodować ich uszkodzenie.



Odtwarzanie na ekranie telewizora

- 1** Włącz telewizor i przełącz go na odpowiedni sygnał wejściowy (np. z magnetowidu).

Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi telewizora.

- 2** Włącz kamerę.

Obraz z kamery pojawi się na ekranie telewizora.

Niezależnie od tego obraz jest również wyświetlany na ekranie LCD lub w wizjerze kamery.

- 3** Włącz funkcję odtwarzania, nagrywania lub edycji.

Za pomocą systemu Disc Navigation włącz żadaną funkcję. Efekty jej działania można oglądać na ekranie telewizora.

Uwagi:

- Głośność reguluj w telewizorze.
- Podczas oglądania obrazu z kamery na ekranie telewizora przydaje się pilot zdalnego sterowania.
- Dodatkowe informacje związane z rejestrowanym materiałem będą wyświetlane na ekranie telewizora. Można ograniczyć ilość wyświetlanych informacji za pomocą przycisku DISPLAY - omówiono to na stronie 84.
- Nie będzie wyświetlany obraz z płyt zabezpieczonych przed kopiowaniem.
- Jeżeli telewizor wyświetla obraz w formacie 16:9, ekran systemu Disc Navigation może nie być wyświetlany w całości. W takim wypadku przełącz telewizor na inny format wyświetlania (więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi telewizora).
- Na ekranach niektórych typów telewizorów może być widoczne migotanie podczas odtwarzania poklatkowego lub w zwolnionym tempie.

Odtwarzanie na nagrywarcie bądź odtwarzaczu DVD

Sfinalizowane płyty DVD-R można odtwarzać w odtwarzaczu DVD lub innym urządzeniu, zgodnym z płytami o średnicy 8 cm. Zwróć uwagę, że nie wszystkie urządzenia akceptują płyty DVD-R jak również nie wszystkie nagrywarki i odtwarzacze odczytują płyty DVD-RAM.

- 1 Wyjmij płytę z kasyety.
- 2 Włóż płytę do odtwarzacza DVD i włącz odtwarzanie.

Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi odtwarzacza lub nagrywarki DVD.

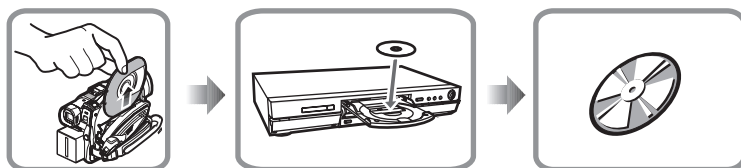
Uwagi:

- Nie wkładaj niesfinalizowanych płyt DVD-R do nagrywarki DVD - może to spowodować uszkodzenie nagrań na płycie.
- Podczas odtwarzania płyty w innym urządzeniu system nawigowania po nagraniach będzie inny niż Disc Navigation kamery.
- W zależności od typu odtwarzacza lub nagrywarki DVD na ekranie może być widoczne migotanie podczas odtwarzania poklatkowego i w zwolnionym tempie.

RAM CARD

Nagrywarka DVD wyposażona w dysk twardy

- Po włożeniu płyty do nagrywarki wyposażonej w dysk twardy dostępne są niżej wymienione funkcje:



- 1 Kopiowanie nagrań z płyty DVD-RAM na dysk twardy nagrywarki.
- 2 Kopiowanie nagrań z dysku twardego nagrywarki na płytę DVD-RAM lub nową płytę DVD-R.

Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi do nagrywarki.

■ Ograniczenia w kopiowaniu nagrań na dysk twardy nagrywarki

- Kopiować można tylko nagrania wideo i zdjęcia (o ile nagrywarka je obsługuje)
- W zależności od typu nagrywarki nie będzie można kopiować płyt zawierających tylko zdjęcia lub nagrania wideo i zdjęcia (zawartość mieszana).
- [Patrz również „Tworzenie płyt z filmami” obok].
- Nie można kopiować na dysk twardy nagrywarki nagrań z płyt DVD-R zapisanych za pomocą tej kamery.

- Jeżeli nagrywarka jest wyposażona w gniazdo kart pamięci, możliwe jest kopiowanie zdjęć z karty zapisanej tą kamerą na dysk twardy nagrywarki lub płytę. Z tego też powodu zaleca się wykonywanie zdjęć kamerą z zapisem na kartę.

Tworzenie płyt z filmami (postępuj według wskazówek z opisu A lub B).

A. Za pomocą funkcji kamery skasuj z płyty wszystkie zdjęcia (str. 95).

- Zwróć uwagę, aby czynność tę wykonać za pomocą kamery. Jeżeli użyjesz do tego nagrywarki, pozostałe nagrania na płycie mogą zostać uszkodzone.

B. Za pomocą systemu Disc Navigation kamery skopiuj wszystkie zdjęcia z płyty na kartę, a następnie wykasuj je z płyty (str. 102).

- Możesz również podłączyć kamerę do nagrywarki za pomocą przewodu AV/S dostarczonego z kamerą i skopiować nagrania w ten sposób, jednakże jakość obrazu i dźwięku pogorszy się.

Odtwarzacz DVD

- 1** Sfinalizuj nagrany płytę DVD-R.
Więcej informacji o finalizowaniu płyt znajdziesz na stronie 122.

Pamiętaj, że na sfinalizowaną płytę nie można dogrywać nowych danych.

Uwaga:

Płyta powinna być sfinalizowana za pomocą kamery.

- 2** Wyjmij płytę z kasety.

Patrz rozdział „Wymowianie i wymiana płyty w kasecie” na stronie 30.

- 3** Włóż płytę do odtwarzacza DVD i włącz odtwarzanie.

Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi odtwarzacza DVD.

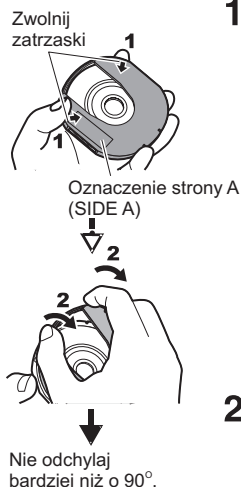
Uwaga:

- Nie gwarantujemy, że płyty nagrane za pomocą kamery będą odtwarzane we wszystkich urządzeniach.
- Brak możliwości odtwarzania może być związany z konkretnym modelem odtwarzacza lub płyty DVD-R. W razie konieczności, do odtwarzania płyty użyj kamery.
- W zależności od typu odtwarzacza na ekranie może być widoczne migotanie podczas odtwarzania poklatkowego i w zwolnionym tempie.

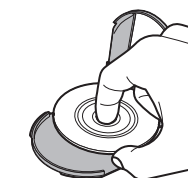
Kaseta DVD - wyjmowanie i instalacja płyt

Wyjmowanie płyty

- 1 Przytrzymaj kasetę stroną A do góry. Naciskając dwa zatrzaski w kierunku pokazanym strzałkami (1), powoli otwórz stronę A kasety w kierunku pokazanym strzałką (2), uważając jednocześnie, aby nie upuścić płyty.

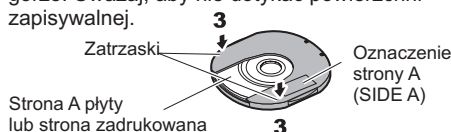


- 2 Uważając, aby nie dotknąć powierzchni płyty, przytrzymaj ją palcami za środek i krawędź, a następnie wyjmij.



Wymiana płyty w kasie DVD

- 1 Otwórz stronę A (SIDE A) kasety i wymień płytę. Nową płytę włóż tak, aby jej strona A (lub strona zadrukowana) skierowana była ku górze. Uważaj, aby nie dotykać powierzchni zapisywalnej.

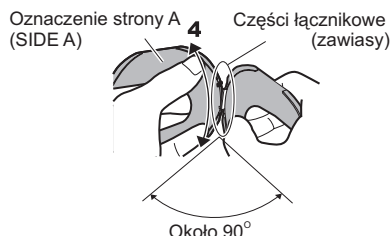


- 2 Zamknij stronę A kasety i dociśnij zatrzaski (3).

VQT0K93

Naprawa łącznika w kasie

- 1 Stronę A kasety (oznaczoną SIDE A) delikatnie wygnij w kierunku oznaczonym strzałkami (4), trzymając ją kciukiem i palcem środkowym.



- 2 Złóż obie połowki kasety razem.

Uwagi:

- Z płytą należy obchodzić się delikatnie i ostrożnie, tak aby jej powierzchnia zapisywalna nie została zabrudzona ani zarysowana.
- Kiedy nie korzystasz z kasety, przechowuj ją w pudełku lub etui.
- Uważaj na upadki i uderzenia: płyta może wysunąć się z upuszczonej kasety.
- Nie używaj nadmiernej siły do obsługi kasety.

Czyszczenie płyty

Użyj miękkiej i suchej ściereczki do oczyszczenia powierzchni płyty z kurzu, brudu itp. tak, jak pokazano to na ilustracji. Nigdy nie stosuj rozpuszczalników, wody, płynów antystatycznych i temu podobnych substancji.



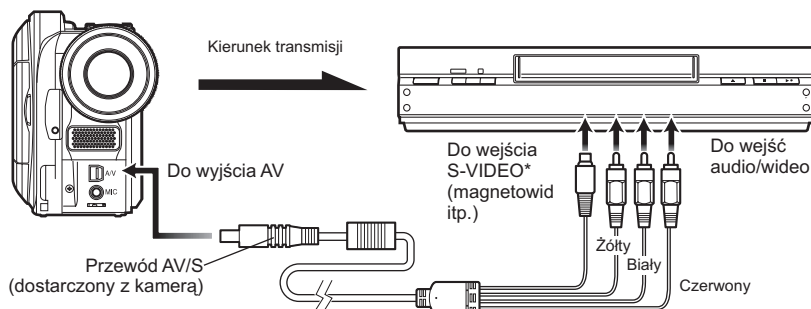
Używając miękkiej ściereczki oczyść powierzchnię płyty, przesuwając ściereczkę od środka do krawędzi płyty.

Kopiowanie nagrań

Kopiowanie nagrań na inne urządzenia wideo

Nagrania wykonane za pomocą kamery można kopiować na inne urządzenia wideo. Za pomocą systemu Disc Navigation przygotuj listę odtwarzania z ujęciami nagrzanymi za pomocą kamery (str. 110).

Do podłączenia kamery do innego urządzenia użyj dostarczonego z nią kabla AV/S. Połączenia wykonaj według schematu na poniższej ilustracji:



* Jeżeli telewizor jest wyposażony w złącze S-VIDEO, możesz podłączyć do niego wtyk S-VIDEO.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Przejdź do menu „Play” lub „PlayList” i naciśnij przycisk ►/II.
- 4 Za pomocą opcji „Start PlayList” wskaż listę odtwarzania, której ujęcia chcesz skopiować. W urządzeniu zewnętrznym włącz nagrywanie. Materiał odtwarzany przez kamerę będzie nagrywany na urządzeniu zewnętrznym.

Uwagi:

- Złącze S-VIDEO zapewni lepszą jakość obrazu.
- Przed podłączeniem pamiętaj o zmniejszeniu głośności w telewizorze, dzięki czemu unikniesz niespodziewanego hałasu.
- Do zasilania kamery używaj zasilacza, aby zapobiec nadmiernemu zużyciu akumulatora.

Techniki zaawansowane

Niniejszy rozdział opisuje różnorakie ustawienia kamery, które rozszerzają jej możliwości i zakres zastosowań.

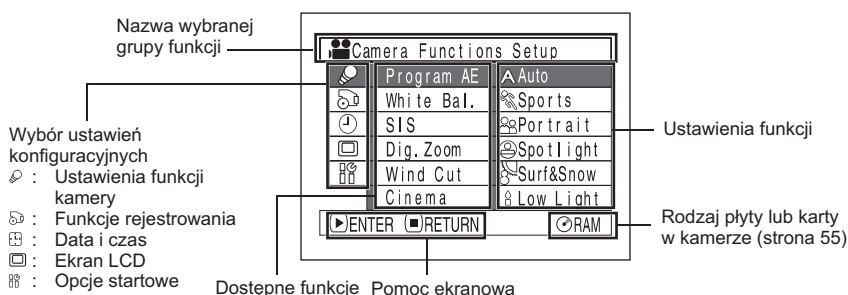
Struktura menu

Podczas pauzy nagrywania naciśnij przycisk MENU. Zostanie wyświetlony ekran menu „Camera Functions Setup” (ustawienia funkcji kamery).

Przechylając joystick w lewo, prawo, górę i dół, a następnie naciskając przycisk ►/|| można zmieniać ustawienia lub przechodzić do kolejnych menu.

Ilustracje w niniejszej instrukcji służą tylko do omówienia poszczególnych funkcji. W rzeczywistości nie wszystkie opcje będą dostępne dla płyt DVD-R i kart pamięci lub kiedy w kamerze nie ma ani płyty, ani karty.

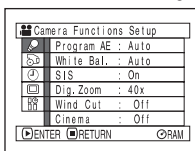
Objaśnienia do ilustracji



● Struktura menu

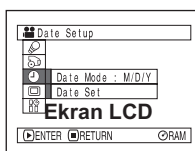
Szczegółowe informacje o każdej funkcji znajdziesz na podanych niżej stronach.

Ustawienia funkcji kamery



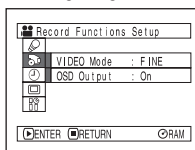
Program AE (str. 76)
Balans bieli (str. 77)
Stabilizator obrazu SIS (str. 79)
Zoom cyfrowy (str. 57)
Filtr mikrofonu (str. 79)
Format kinowy (str. 80)

Data i czas



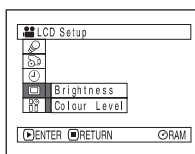
Format wyświetlania (str. 40)
Ustawianie zegara (str. 39)

Funkcje rejestrowania



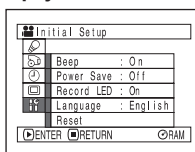
Jakość filmu (str. 81)
W przypadku karty będzie to jakość zdjęć (str. 82).
Komunikaty wyświetlane na ekranie (str. 84)

Ekran LCD



Jaskrawość (str. 77)
Nasycenie kolorów (str. 77)

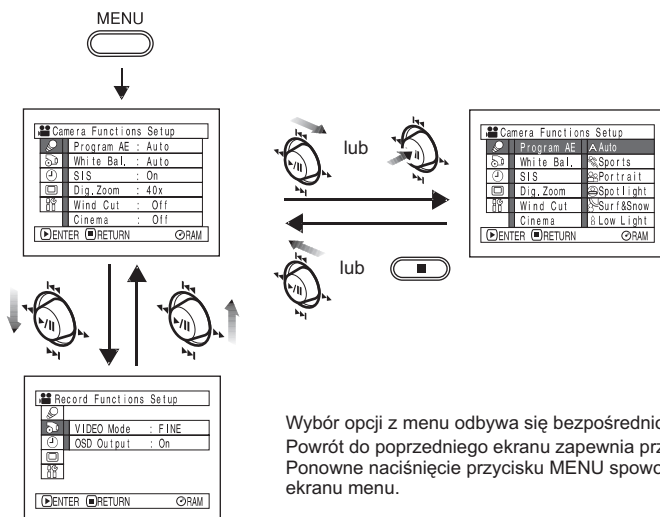
Opcje startowe



Dźwięki (str. 86)
Oszczędzanie energii (str. 86)
Kontrolka nagrywania (str. 87)
Język komunikatów (str. 87)
Ustawienia fabryczne (str. 88)

Żądane funkcje należy wskazywać i ustawiać za pomocą joysticka.

Naciśnij przycisk MENU



Wybór opcji z menu odbywa się bezpośrednio przyciskiem ►/◄
Powrót do poprzedniego ekranu zapewnia przycisk ■.
Ponowne naciśnięcie przycisku MENU spowoduje wyłączenie ekranu menu.

Uwagi:

- Podczas rejestrowania przycisk MENU nie działa.
- Menu zniknie automatycznie, jeżeli przez około minutę nie zostanie wykonana żadna operacja.

- W modelu VDR-M70 naciśnięcie przycisku MENU w trakcie wyświetlania zdjęcia spowoduje zmianę jego rozmiaru. Ponowne naciśnięcie MENU przywróci jego pierwotny rozmiar.

VQT0K93

Konfigurowanie funkcji kamery

Zanim rozpoczniesz

- Sposób zmiany ustawień opisano na stronie 75.

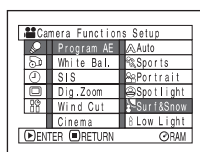
Programy automatycznej ekspozycji (AE)

W zależności od warunków oświetlenia kamera automatycznie dobiera prędkość migawki i szerokość przesłony, ale możliwy jest również samodzielny wybór jednego z sześciu programów ekspozycji, które mogą lepiej nadawać się do panujących warunków otoczenia lub filmowania.

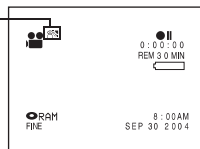
- 1 Naciśnij przycisk MENU. Za pomocą joysticka wskaż opcję „Program AE” na ekranie „Camera Functions Setup” i naciśnij przycisk ►/II.

Dostępne opcje zostaną wyświetlone po prawej stronie.

- 2 Za pomocą joysticka wybierz żądaną opcję i naciśnij przycisk ►/II. Ustawienie zostanie zmienione.



Wybrany program AE

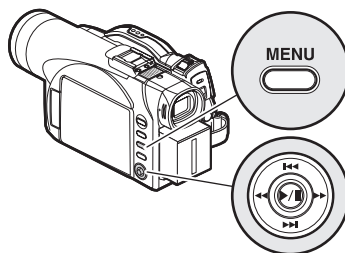


- 3 Naciśnij przycisk MENU.

Menu zniknie.

Uwagi:

- Symbol wybranego programu automatycznej ekspozycji zostanie wyświetlony na ekranie, z wyjątkiem opcji „Auto”.
- Wybrany program zostanie zapisany w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.



Wybór: przechyłaj góra/dół i lewo/prawo.

Zatwierdzenie: przycisk ►/II.

Auto: Kamera automatycznie dobiera parametry filmowania.

Zawody sportowe: Redukuje rozmycia powstające podczas filmowania szybko poruszających się obiektów. W warunkach oświetlenia jarzeniowego może spowodować migotanie obrazu; w takim wypadku należy wybrać program Auto.

Ujęcia portretowe: Uwypukla filmowany obiekt rozmywając tło.

Jupitery: Zapobiega prześwietleniu filmowanego obiektu, np. w sytuacji, kiedy silne światło pada na twarz jakiejś osoby.

Piasek i śnieg: Zapobiega prześwietlaniu np. twarzy filmowanych osób w sytuacjach, kiedy odbicia światła są intensywne (np. plaża w środku lata, stok narciarski itp.).

Słabe oświetlenie: Pozwala na filmowanie w przyciemnionych miejscach. W przypadku poruszających się obiektów może powstać zjawisko powidoku. Z programu tego nie można korzystać, jeżeli jakość filmowania została ustawiona na STD.

Jeżeli pojawią się problemy z automatycznym ustawieniem ostrości, ustaw ją ręcznie.

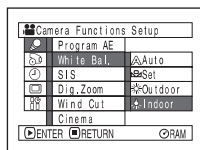
Balans bieli (White Bal.)

W zależności od panujących warunków kamera automatycznie dobiera odcień, jednakże w pewnych okolicznościach (warunki oświetlenia) uzyskanie naturalnych odcieni może być kłopotliwe.

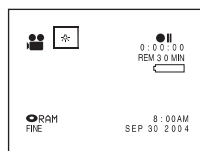
W takim wypadku należy dokonać ręcznego ustawienia balansu bieli.

Ustawienie	Przeznaczenie	Symbol na ekranie
Automatyczne (Auto)	Balans bieli jest ustawiany automatycznie.	Brak
Własne (Set)	Własne ustawienie odpowiadające warunkom oświetlenia.	
Plener (Outdoor)	Do filmowania w dobrych warunkach pogodowych.	
W pomieszczeniach (Indoor)	Do filmowania w warunkach oświetlenia ze zwykłych żarówek, halogenowych lub jarzeniowych.	

1 Naciśnij przycisk MENU. Za pomocą joysticka wskaż opcję „White Bal.” na ekranie „Camera Functions Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



2 Za pomocą joysticka wybierz żądaną opcję i naciśnij przycisk ►/II. Ustawienie zostanie zmienione.



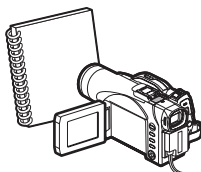
Ikona balansu bieli

3 Naciśnij przycisk MENU.

Menu zniknie.

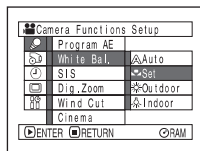
● Ręczne ustawianie balansu bieli

- 1 Nakieruj kamerę na biały przedmiot tak, aby wypełnił ekran. Nie używaj przedmiotów przezroczystych lub prześwitujących.

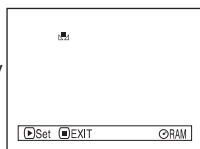


Biała koszula lub gruby papier

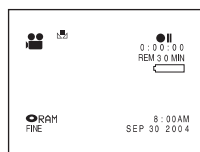
- 2 Naciśnij przycisk MENU, wskaż opcję „White Bal.”, „Set” i naciśnij przycisk ►/II.



- 3 Naciśnij przycisk ►/II. Symbol „■” będzie przez chwilę migał. Kiedy zostanie wyświetlony trwale, ustawienie balansu bieli będzie zakończone.

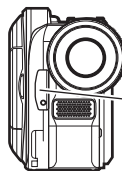


- 4 Naciśnij przycisk ■, aby zakończyć ustawianie.



Uwagi:

- Tylko własne ustawienie balansu bieli zostanie zapamiętane po wyłączeniu kamery. Każde inne ustawienie spowoduje, że po jej włączeniu zostanie przywrócone ustawienie Auto.
- Nie zasłaniaj ręką czujnika zdalnego sterowania.



Czujnik zdalnego sterowania

- Jeżeli używany jest obiektyw szerokokątny lub teleobiektyw, funkcja automatycznego doboru balansu bieli może nie działać poprawnie. Jeżeli tak się stanie, wybierz ustawienie odpowiadające warunkom oświetleniowym lub ustaw go ręcznie.
- Pamiętaj o zdjęciu pokrywki obiektywu przed włączeniem kamery - w przeciwnym wypadku balans bieli nie będzie działał poprawnie.

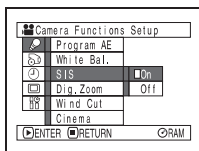
Uwagi:

- Przed ustawieniem balansu bieli zaleca się wyłączenie zoom-u cyfrowego (str. 57).
- Do określania balansu bieli nie używaj kolorowych przedmiotów - kamera nie będzie mogła ustawić właściwego odcienia.
- Nie można ustawić balansu bieli, kiedy kamera znajduje się w karesie zoom-u cyfrowego lub kiedy oświetlenie jest niewystarczające. Symbol „■” będzie migał cały czas.
- Jeżeli poprzednie ustawienie balansu bieli jest zapisane w pamięci, symbol „■” będzie migał. Ponowne ustawienie balansu spowoduje, że symbol „■” zostanie wyświetlony trwale.

Elektroniczny stabilizator obrazu (SIS)

Kamera została wyposażona w elektroniczny stabilizator obrazu, który koryguje utratę wyrazistości obrazu podczas filmowania z powiększeniem.

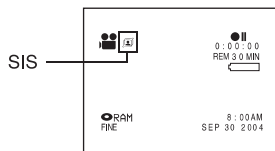
- 1 Naciśnij przycisk MENU, wskaż opcję „SIS” na ekranie „Camera Functions Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



- 2 Wybierz opcję „On” (włączony) lub „Off” (wyłączony) i naciśnij przycisk ►/II.
- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

● Sygnalizacja działania stabilizatora

Symbol stabilizatora na ekranie informuje o jego włączeniu.



Po zakończeniu filmowania z wyłączonym stabilizatorem zalecamy jego włączenie przed wyłączeniem kamery, chyba że zazwyczaj nie korzystasz z tej funkcji. Stabilizator działa tylko podczas filmowania. Ustawienie tej opcji nie ma znaczenia dla funkcji fotografowania.

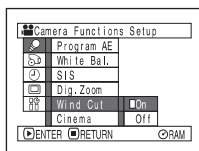
Uwagi:

- Ustawienie funkcji stabilizatora obrazu zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.
- Stabilizator można włączać i wyłączać podczas fotografowania, ale nie ma to wpływu na uzyskiwane zdjęcia.
- Zalecamy wyłączenie stabilizatora, kiedy kamera jest ustawiona stabilnie, np. na statywie.
- Kiedy stabilizator jest włączony, pojawiają niewielkie różnice pomiędzy ruchem rzeczywistym, a ruchem na ekranie.
- Stabilizator może nie być w stanie kompensować większych drgań kamery.
- Stabilizator może nie działać prawidłowo, jeżeli do kamery zamocowano dodatkowy obiektyw.
- Podczas filmowania w ciemniejszych lokalizacjach z włączonym stabilizatorem i zoom-em o wartości 10x lub większym, może wystąpić zjawisko powidoku. W takim przypadku zaleca się użycia statywu i wyłączenie stabilizatora (dotyczy modelu VDR-M50).
- Stabilizatora nie można włączyć podczas wykonywania zdjęć z zapisem na kartę (dotyczy modelu VDR-M70).

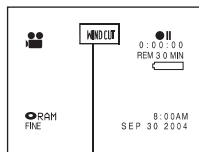
Redukcja szumu wiatru podczas filmowania (Wind Cut)

Podczas filmowania z użyciem wbudowanego mikrofonu możliwa jest redukcja szumu wiatru. Ustawienie opcji „Wind Cut” na „On” spowoduje, że będą obcinane dźwięki o niskiej częstotliwości, dzięki czemu podczas odtwarzania lepiej słyszalne będą inne dźwięki i mowa.

- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „Wind Cut” w menu „Camera Functions Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



- 2 Wybierz opcję „On” (wł.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.
- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.



Ikona filtra mikrofonu

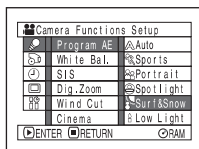
Uwagi:

- Włączona funkcja jest symbolizowana ikoną na ekranie.
- Ustawienie tej funkcji jest zapisywane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.
- Funkcja filtra mikrofonu działa tylko podczas filmowania.
- Funkcja ta działa tylko z wbudowanym mikrofonem.

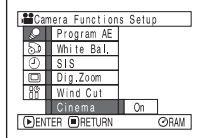
Format kinowy

Jeżeli rejestrowane filmy mają być odtwarzane na telewizorze szerokokątnym, zalecamy przestawienie kamery na format kinowy.

- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „Cinema” w menu „Camera Functions Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



- 2 Wybierz opcję „On” (wł.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.



- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

W górnej i dolnej części ekranu pojawią się czarne pasy.



Uwaga:

Czarne pasy w górnej i dolnej części obrazu nie będą nagrywane. Jeżeli nagranie wykonane w formacie kinowym zostanie odtworzone na zwykłym telewizorze, fragmenty nagrania pod tymi pasami również będą wyświetlane.

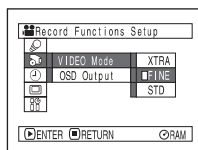
Pasy te należy wykorzystać jako pomoc podczas filmowania dla celów oglądania na telewizorach szerokokątnych.

Jakość obrazu video (VIDEO Mode)

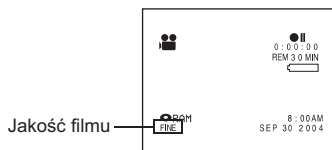
Dostępne są trzy ustawienia: XTRA (tylko dla płyt DVD-RAM), FINE i STD.

Do zapisywania ważnych nagrań zalecamy używanie jakości XTRA lub FINE (płyty DVD-RAM) lub FINE (płyty DVD-R).

- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „VIDEO Mode” w menu „Record Functions Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



- 2 Wybierz żądaną opcję, a następnie naciśnij przycisk ►/II.
- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

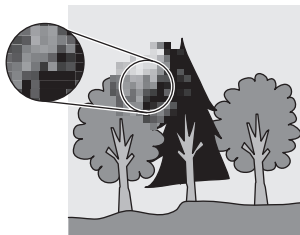


Uwaga:

- Ustawienie jakości filmowania zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.
- Ustawienie jakości nie zostanie zmienione po wymianie płyty na inną, jednakże jeżeli w miejsce płyty DVD-RAM zostanie włożona płyta DVD-R, ustawienie XTRA zostanie zmienione na FINE.
- Podczas filmowania nie można zmieniać jakości wideo, jeżeli używana jest płyta DVD-R. Kamera automatycznie przestawi się na jakość, która została wykorzystana do pierwszego zapisu na płycie.
- Ustawienie tej funkcji ma znaczenie tylko dla filmów, a nie dla zdjęć.

W niżej podanych okolicznościach na obrazie mogą pojawić się zakłócenia lub zniekształcenia konturów. Jeżeli podczas filmowania przesuwasz kamerę, rób to najwolniej jak tylko można. Wystąpienie zakłóceń „blokowych” jest bardzo prawdopodobne przy filmowaniu z jakością STD.

- Tło składa się z wielu skomplikowanych detali (ilustracja po lewej).
- Kamera przesuwa się za szybko.
- Filmowany obiekt przemieszcza się za szybko, nawet jeżeli kamera jest unieruchomiona.



Obraz z zakłóceniami „blokowymi”



Obraz bez zakłóceń

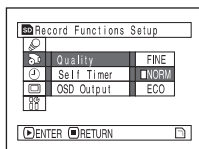
CARD

Jakość zdjęć (Quality)

Jakość zdjęć można ustawiać tylko wtedy, gdy kamera korzysta z karty pamięci.

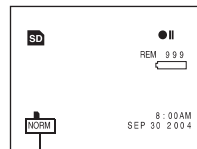
Do wykonywania ważnych zdjęć zalecamy ustawienie jakości na FINE.

- 1** Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „Quality” w menu „Record Functions Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



- 2** Wybierz żadaną opcję, a następnie naciśnij przycisk ►/II.

- 3** Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.



Jakość zdjęć

Uwaga:

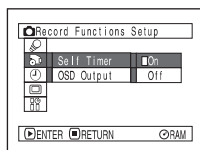
Ustawienie jakości zdjęć zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

Samowyzwalacz

Samowyzwalacz umożliwia robienie zdjęć z opóźnieniem, jak w zwykłych aparatach fotograficznych.

Funkcja samowyzwalacza jest dostępna tylko dla fotografowania.

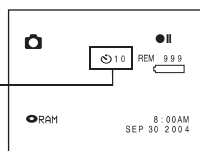
- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „Self timer” w menu „Record Functions Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



- 2 Wybierz opcję „On” (wł.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.

- 3 Samowyzwalacz zostanie uaktywniony. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

Ikona i licznik samowyzwalacza



- 4 Naciśnij przycisk REC.

Kontrolka rejestrowania umieszczona z przodu kamery zacznie migać. Licznik samowyzwalacza rozpocznie odliczanie i po około 10 sekundach kamera wykona zdjęcie.

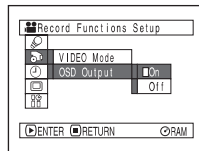
Uwaga:

- Fakt uaktywnienia samowyzwalacza jest sygnalizowany na ekranie.
- Aby wyłączyć samowyzwalacz, w menu należy wybrać opcję „Off”.
- Ponowne naciśnięcie przycisku REC wstrzyma odliczanie, zaś przycisk ■ przerwie działanie samowyzwalacza.

Włączanie i wyłączanie wyświetlania komunikatów na wyjściu telewizyjnym (OSD Output)

Kiedy kamera jest podłączona do telewizora, można wyłączyć wyświetlane przez nią komunikaty (te, które pojawiają się na ekranie LCD lub w wizjerze). Wyłączenie ich dotyczyć będzie jedynie wyjścia telewizyjnego.

- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „OSD Output” w menu „Record Functions Setup” i naciśnij przycisk ►/II.

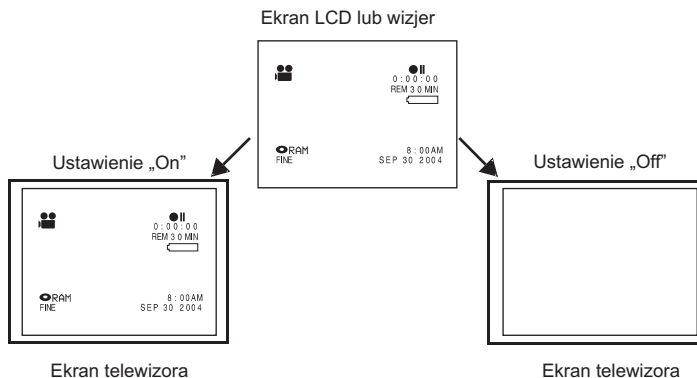


- 2 Wybierz opcję „On” (wł.) lub „Off” (wył.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.

- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

Uwagi:

- Ustawienie opcji „OSD Output” zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.
- Nawet jeżeli wyłączono tę opcję (Off), komunikaty będą wyświetlane na ekranie telewizora podczas odtwarzania materiału. Więcej informacji znajdziesz na stronie 63.
- Wyłączenie komunikatów na wyjściu telewizyjnym nie spowoduje, że znikną one również z ekranu LCD lub wizjera.

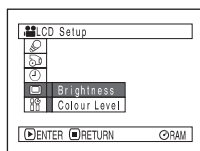


Ustawienia ekranu LCD

Poniższe opcje umożliwiają ustawienie jasności i poziomu nasycenia kolorów ekranu LCD. Nie mają one wpływu na rejestrowany materiał.

Jaskrawość (Brightness)

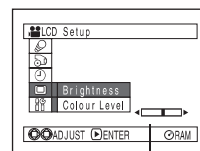
- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „Brightness” w menu „LCD Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



Zostanie wyświetlony pasek ustawiania jasności.

- 2 Ustaw poziom za pomocą joysticka.

Wychylenie w lewo:
Przyciemnienie ekranu
Wychylenie w prawo:
Rozjaśnienie ekranu



Pasek ustawiania jasności

Wybór: przechylaj góra/dół i lewo/prawo.

Zatwierdzenie: przycisk ►/II.

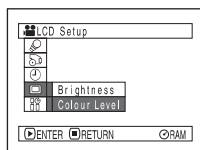
- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

Uwaga:

Ustawienie to zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

Nasycenie kolorów (Colour Level)

- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „Colour Level” w menu „LCD Setup” i naciśnij przycisk ►/II.

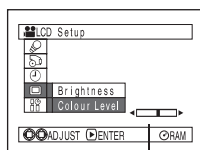


Zostanie wyświetlony pasek ustawiania nasycenia kolorów.

- 2 Ustaw poziom za pomocą joysticka.

Wychylenie w lewo:
Mniejsze nasycenie kolorów

Wychylenie w prawo:
Większe nasycenie kolorów



Pasek ustawiania nasycenia kolorów

- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

Uwaga:

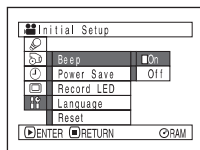
Ustawienie to zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

Ustawienia wstępne

Dźwięki (Beep)

Ustawienie	Efekt
On	Kamera będzie emitowała dźwięki
Off	Dźwięki nie będą emitowane

- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „Beep” w menu „Initial Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



- 2 Wybierz opcję „On” (wł.) lub „Off” (wył.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.

- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

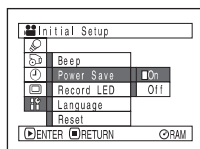
Uwaga:

Wybrane ustawienie zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

Automatyczne wyłączanie kamery (funkcja Power Save)

Ustawienie	Efekt
On	Funkcja włączona. Kamera będzie wyłączała się automatycznie po około 5 minutach bezczynności, dzięki czemu oszczędzany będzie akumulator.
Off	Funkcja wyłączona

- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „Power Save” w menu „Initial Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



- 2 Wybierz opcję „On” (wł.) lub „Off” (wył.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.

- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

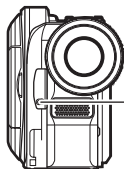
Uwagi:

- Kamerę można ponownie włączyć przez przestawienie włącznika zasilania na pozycję „POWER OFF”, a następnie na jedną z funkcji rejestrowania: „[ikonka]”, „[ikonka]” lub „[ikonka]”.
- Ustawienie tej funkcji nie jest sygnalizowane na ekranie.
- Ustawienie zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

Włączanie i wyłączanie kontrolki nagrywania (Record LED)

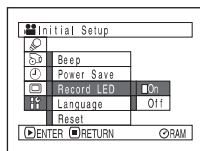
Dzięki tej opcji można całkowicie wyłączyć kontrolkę zainstalowaną w przedniej części kamery, nawet podczas rejestrowania.

Ustawienie	Efekt
On	Kontrolka będzie się świeciła na czerwono podczas rejestrowania.
Off	Kontrolka pozostanie wygaszona nawet podczas rejestrowania.



Kontrolka nagrywania

- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „Record LED” w menu „Initial Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



- 2 Wybierz opcję „On” (wł.) lub „Off” (wył.), a następnie naciśnij przycisk ►/II.

- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

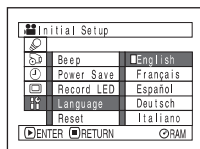
Uwagi:

- Ustawienie tej funkcji nie jest sygnalizowane na ekranie.
- Wybrane ustawienie zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.
- Funkcja wyłączenia kontrolki jest szczególnie użyteczna, gdy filmowany obiekt znajduje się za szybą lub pod powierzchnią wody - dzięki temu nie będą rejestrowane odbicia światła.
- Niezależnie od wybranego ustawienia, kontrolka będzie migłała po uaktywnieniu samowyzwalacza.

Język komunikatów (Language)

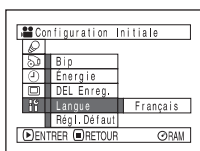
Kamera umożliwia zmianę języka, w jakim będą wyświetlane przez nią komunikaty. Poniższy przykład pokazuje zmianę języka angielskiego na francuski.

- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „Language” w menu „Initial Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



Aktualnie wybranym językiem jest angielski („English”).

- 2 Zaznacz opcję „Français” i naciśnij przycisk ►/II.



- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

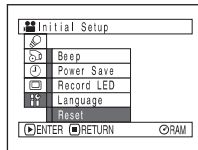
Uwagi:

Wybrane ustawienie zostanie zapisane w pamięci nawet po wyłączeniu kamery.

Przywracanie ustawień fabrycznych (Reset)

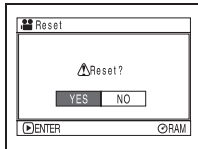
Funkcja ta spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych kamery (patrz strona 159). Nie zmienione pozostaną jedynie data i czas, jaskrawość i poziom nasycenia kolorów ekranu LCD.

- 1 Naciśnij przycisk MENU, zaznacz opcję „Reset” w menu „Initial Setup” i naciśnij przycisk ►/II.



Zostanie wyświetlone pytanie o potwierdzenie.

- 2 Jeżeli jesteś pewien, że chcesz przywrócić ustawienia fabryczne, zaznacz opcję „Yes” i naciśnij przycisk ►/II.



Zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.

- 3 Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć ustawianie.

Uwaga:

Operację można przerwać naciskając przycisk ■ lub wybierając opcję „NO” w punkcie 2.

System Disc Navigation

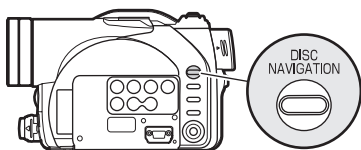
Uruchamianie

System Disc Navigation jest narzędziem służącym do edycji nagrań wykonanych za pomocą kamery. Terminy „ujęcie” (ang. „scene”) i „program” (ang. „programme”) są używane przez większość funkcji systemu, dlatego warto zapamiętać ich definicje (patrz poniżej).

Ilustracje w niniejszej instrukcji odnoszą się do płyt DVD-RAM, ale działanie funkcji na innych nośnikach jest identyczne. Niektóre funkcje nie są dostępne dla płyt DVD-R i kart pamięci.

Zanim rozpocznieś

- Włącz kamerę (str. 50).
- Jeżeli używasz płyty: włącz funkcję „” lub „”.
- Jeżeli używasz karty: włącz funkcję „”.



1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

Zostanie wyświetlony ekran systemu Disc Navigation (ilustracja na stronie 90).

Uwaga:

Nie uruchamiaj systemu Disc Navigation, kiedy kamera rozpoznaje włożoną płytę lub kiedy miga kontrolka ACCESS/PC.

2 Ponownie naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

System Disc Navigation zostanie wyłączony, zaś kamera przełączy się na pauzę nagrywania.

System Disc Navigation można również wyłączyć naciskając przycisk .

● Miniatura (thumbnail)

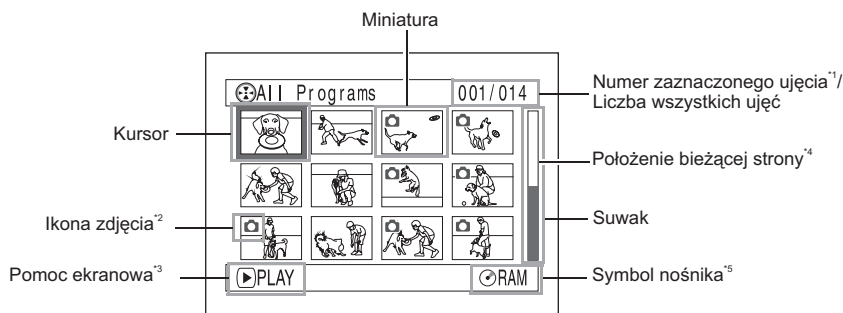
Pojęcie to oznacza pomniejszony obraz, który ułatwia szybkie rozpoznanie nagranych ujęć. Po zakończeniu rejestrowania każde nagranie zostanie oznaczone miniaturą pierwszego obrazu z tego nagrania. Miniatury można później zmieniać za pomocą funkcji kamery.

● Ujęcie:

Filmy: Pojedyncze nagranie rozpoczęte i zakończone przyciskiem REC.

Zdjęcia: Pojedyncze zdjęcie wykonane za pomocą przycisku REC.

Poniższa ilustracja przedstawia ekran systemu Disc Navigation dla płyty DVD-RAM. Niektóre elementy nie będą wyświetlane, jeżeli używana jest płyta DVD-R lub karta pamięci.



- *1 Numer ujęcia odnosi się do numeru miniatury na ekranie.
- *2 Ikona nie będzie wyświetlana, jeżeli używana jest karta pamięci.
- *3 Treść pomocy ekranowej będzie zależała od aktualnie wykonywanej operacji.
- *4 Jest wyświetlany, jeżeli na nośniku zapisano ponad 12 ujęć.
- *5 Dla płyt DVD-R będzie to symbol „@R”, zaś dla kart pamięci - „D”.

Uwagi:

- Kolor tła jest inny dla różnych nośników:
 - purpurowy dla płyt
 - zielony dla kart pamięci.
- Naciśnięcie przycisku DISPLAY spowoduje wyświetlenie daty i czasu zarejestrowania zaznaczonego ujęcia. Ponowne naciśnięcie tego przycisku wyświetli pomoc ekranową.
- System Disc Navigation nie zostanie uruchomiony, jeżeli w kamerze nie ma ani płyty, ani karty pamięci.
- Każdorazowe uruchomienie systemu Disc Navigation w przypadku płyty DVD-R spowoduje wyświetlenie komunikatu „Creating Thumbnail...” (tworzenie miniaturki), a właściwy ekran zostanie pokazany dopiero po chwili.
- System Disc Navigation wyświetli komunikat, jeżeli w kamerze znajduje się jeden z wymienionych niżej nośników:
 - płyta zabezpieczona przed zapisem,
 - karta zabezpieczona przed zapisem,
 - sfinalizowana płyta DVD-R.
- Jeżeli kamera jest podłączona do telewizora, zapobiegaj wyświetlaniu ekranów systemu Disc Navigation przez dłuższy czas - może to spowodować wypalenie kineskopu lub uszkodzenie wyświetlacza telewizora.

Odtwarzanie ujęć

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Za pomocą joysticka zaznacz żądane ujęcie.

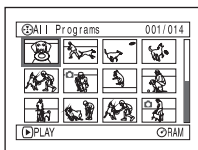
Obwódkę wokół ujęcia nazywamy „kursorem”.

3 Naciśnij przycisk ►/II.

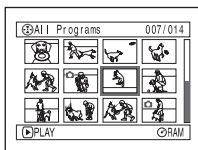
Rozpocznie się odtwarzanie od wybranego ujęcia.

Uwaga:

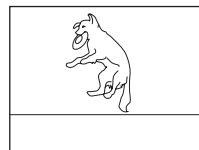
Przechylenie joysticka lewo/prawo powoduje zaznaczanie poprzedniego lub następnego ujęcia. Przechylenie joysticka góra/dół powoduje przewijanie stron.



Góra lub dół
Lewo lub prawo



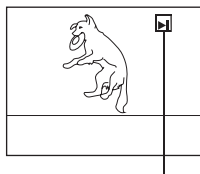
►/II



●Po zakończeniu odtwarzania:

Kamera włączy pauzę odtwarzania na ostatnim obrazie ostatniego ujęcia.

Naciśnięcie przycisku ■ spowoduje powrót do ekranu Disc Navigation. Ekran systemu Disc Navigation zostanie wyświetlony automatycznie, jeżeli pauza odtwarzania będzie trwała ponad 5 minut.



Pauza odtwarzania

Uwagi:

- Za pomocą przycisku ►/II można wstrzymywać i wznowiać odtwarzanie.
- Po odtworzeniu ostatniego ujęcia naciśnięcie przycisku ►/II spowoduje rozpoczęcie odtwarzania od początku płyty.
- Przycisk ■ zawsze powoduje powrót to ekranu systemu Disc Navigation.
- System Disc Navigation umożliwia odtwarzanie wybranych ujęć i pomijanie niepotrzebnych.
- Jeżeli odtwarzane zdjęcie składa się z dużej liczby pikseli, przed jego wyświetleniem zostanie wyświetlony komunikat „Playback”.

●Odtwarzanie zdjęć

Wybrane zdjęcie będzie wyświetlane przez około 3 sekundy. Po jego wyświetleniu odtwarzanie zatrzyma się.

Zaznaczanie wielu ujęć

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Za pomocą joysticka wskaż pierwsze ujęcie.
- 3 Naciśnij przycisk SELECT:

Zaznaczone ujęcie zostanie otoczone dwiema obwódkami - czerwoną i żółtą. Powtórz czynności z punktów 2 i 3, aby zaznaczać kolejne ujęcia.

Jeżeli nie chcesz, aby któreś z wybranych ujęć było zaznaczone, wskaż je i naciśnij przycisk SELECT.

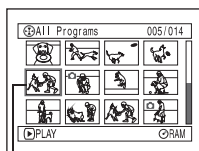
Przycisk ■ usuwa zaznaczenie ze wszystkich ujęć.

Uwaga:

Ujęcia można zaznaczać w dowolnej kolejności, ale odtwarzanie rozpocznie się od ujęcia o najniższym numerze.

Zaznaczanie kolejnych ujęć

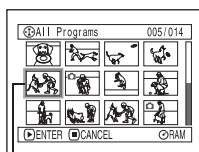
- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Za pomocą joysticka wskaż pierwsze ujęcie.



Żółta obwódka

- 3 Przytrzymaj przez co najmniej sekundę przycisk SELECT.

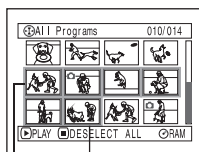
Zaznaczone ujęcie zostanie otoczone dwiema obwódkami - żółtą i niebieską.



Podwójna obwódka - żółta i niebieska

- 4 Za pomocą joysticka wskaż ostatnie ujęcie i naciśnij przycisk ►/II.

Miniatury ujęć z podanego zakresu zostaną zaznaczone, co będzie zasygnalizowane za pomocą czerwonej obwódki.



Czerwona obwódka

Zaznaczenie kończy się na tym ujęciu

Uwagi:

- Kolory kursora i suwaka ułatwiają rozpoznanie zaznaczenia ujęć:

Kursor	Suwak	Rodzaj zaznaczenia
Żółty	Niebieski	Aktualne położenie kursora
Niebieski	Niebieski	Zakres zaznaczonych ujęć
Czerwony	Czerwony	Ujęcia już zaznaczone

- Naciśnięcie przycisku ►/II spowoduje odtworzenie od początku tylko zaznaczonych ujęć.
- Ujęcia można zaznaczać również w odwrotnym kierunku - od ostatniego do pierwszego.
- Przycisk SELECT lub ■ usuwa zaznaczenie wszystkich ujęć po wykonaniu czynności z punktu 4.
- Jednorazowo można zaznaczyć do 999 ujęć, niezależnie od używanego nośnika.

Menu systemu Disc Navigation

Dostępne funkcje

System Disc Navigation umożliwia wykonywanie niżej wymienionych czynności:

Funkcja	Rodzaj nośnika	Działanie	Opis na stronie
Kasowanie ujęć	RAM CARD	Usuwanie niepotrzebnych ujęć.	95
Edycja ujęć	RAM	Efekty specjalne, przeskakiwanie, łączenie i dzielenie ujęć.	97 - 101
Wyświetlanie informacji o ujęciach	RAM R CARD	Wyświetlanie informacji o ujęciu lub ujęciach: jakość obrazu, czas zarejestrowania itp.	106
Nadawanie tytułów	RAM	Nadawanie tytułów listom odtwarzania i programom.	108, 117
Tworzenie list odtwarzania	RAM	Montaż filmu poprzez zmianę kombinacji ujęć.	110
Inicjalizacja płyty lub karty	RAM CARD	Inicjalizacja płyty DVD-RAM lub karty pamięci tak, aby mogły być zapisywane przez kamerę.	120
Kopiowanie z płyty na kartę	RAM CARD	Kopiowanie zdjęć z płyty DVD-RAM na kartę pamięci.	102
Finalizacja płyty	R	Finalizacja płyt DVD-R, dzięki czemu można je odtwarzać w innych urządzeniach.	122
Ponowne odtwarzanie	RAM R	Automatyczne powtórki odtwarzania programów i ujęć.	123
Pokaz slajdów	CARD	Automatyczne odtwarzanie zdjęć.	124
Licznik wolnego miejsca	RAM R CARD	Czas trwania filmu lub liczba zdjęć.	119
Zabezpieczanie płyty przed zapisem	RAM	Zabezpieczenie płyty DVD-RAM przed przypadkowym skasowaniem lub edycją.	119
Zabezpieczanie ujęcia	CARD	Zabezpieczenie wybranych ujęć przed przypadkowym skasowaniem. Ważne ujęcia będą chronione, ale nagrywanie na płytę wciąż będzie możliwe.	103
Ustawienia DPOF	CARD	Liczba wydruków dla każdego ujęcia.	104

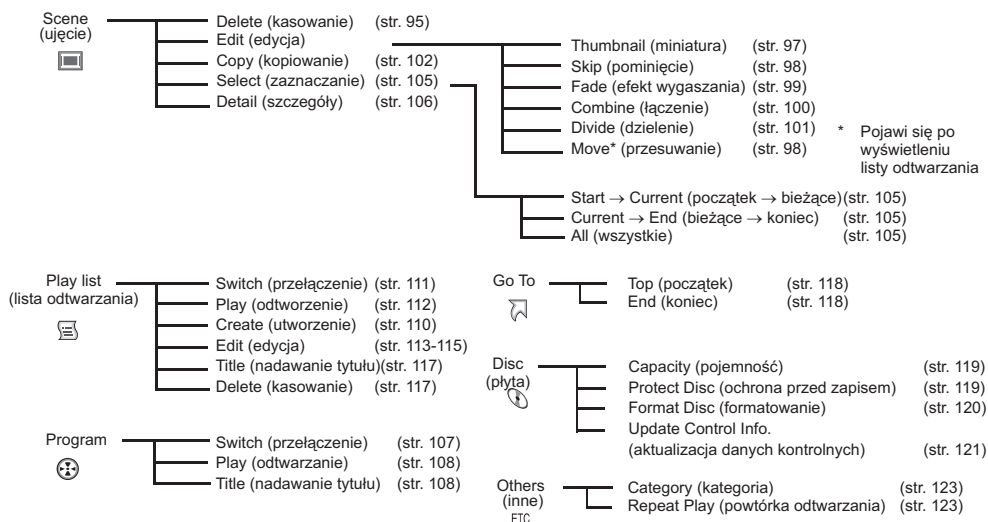
Uwaga:

Funkcje edycyjne (miniatury, efekty specjalne itp.) są związane tylko z kamerą. Po włożeniu płyty poddanej edycji w kamerze do nagrywarki DVD lub komputera, efekty zabiegów edycyjnych nie będą widoczne. Aby efekty działania tych funkcji zostały utrwalone, materiał wideo należy skopiować na inne urządzenie za pomocą kabla AV/S dostarczonego z kamerą.

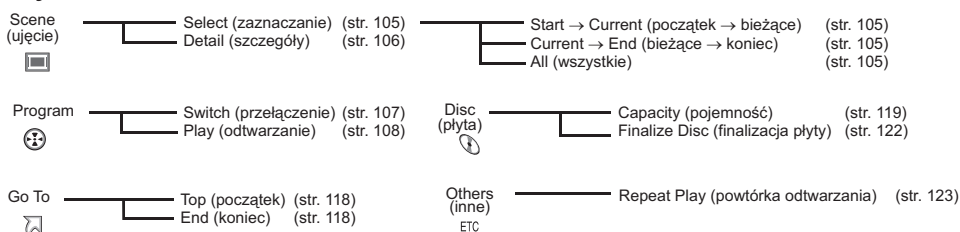
Struktura menu

Po uruchomieniu systemu Disc Navigation naciśnij przycisk MENU. W zależności od rodzaju nośnika, zostaną wyświetlone odpowiednie ekrany menu systemu Disc Navigation. Objasnienia do ekranów znajdują się na stronach 74-75 i 90.

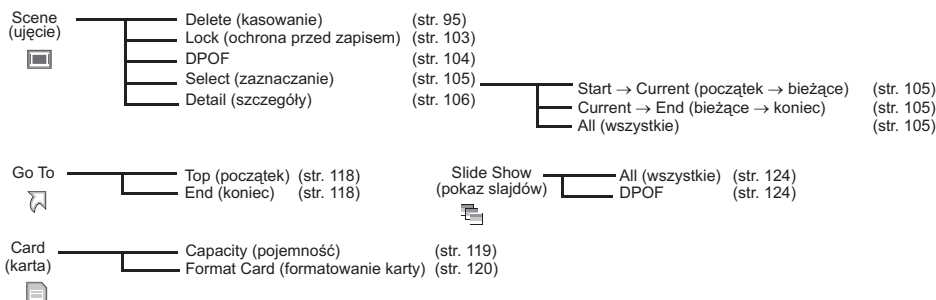
●Płyta DVD-RAM



●Płyta DVD-R



●Karta pamięci



Kasowanie ujęć (Delete)

Funkcja ta umożliwia kasowanie ujęć.

Kasowanie ujęć nie jest możliwe dla płyt DVD-R (opcja „Delete” nie będzie wyświetlana).

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

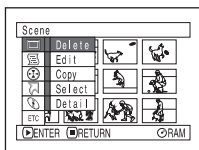
2 Zaznacz kasowane ujęcie.



Kasowane ujęcie

3 Naciśnij przycisk MENU.

4 Wybierz opcję „Delete” z menu „Scene” i naciśnij przycisk ►/II.



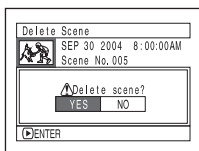
5 Zostanie wyświetlony ekran „Delete Scene”. Aby potwierdzić skasowanie zaznaczonego ujęcia, naciśnij przycisk ►/II.

Jeżeli chcesz skasować inne ujęcie, możesz je tutaj wskazać.

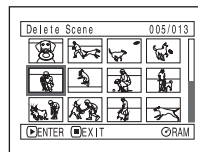
6 Pojawi się pytanie o potwierdzenie kasowania. Wskaż opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.

Opcja „NO” anuluje kasowanie.

Po wybraniu jednej z opcji powrócisz do ekranu „Delete Scene”. Kolejne ujęcia można kasować powtarzając czynności z punktów 5 i 6.



7 Naciśnij przycisk ■, aby wyjść.

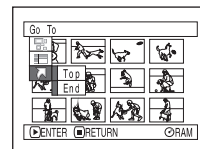
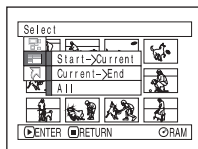
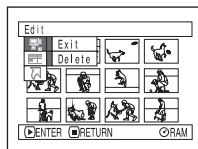


Uwagi:

- Jeżeli na ekranie „All Programs” (wszystkie programy) ustawisz kursor na ujęciu i naciśniesz przycisk DELETE na pilocie zdalnego sterowania, pojawi się ekran z punktu 5.
- Jeżeli chcesz skasować z płyty DVD-RAM fragment nagrania, najpierw podziel ujęcie, a następnie wykasuje niechciany fragment (str. 101).
- Jeżeli chcesz skasować wszystkie dane z płyty lub karty, zalecamy przeprowadzenie inicjalizacji nośnika (str. 120).
- Jeżeli została utworzona przynajmniej jedna lista odtwarzania, pojawi się komunikat „Same scenes on PlayList will be deleted. Delete scenes?” (Te same ujęcia zostaną skasowane z listy odtwarzania. Kasować ujęcia?). Komunikat ten pojawi się nawet wówczas, gdy kasowane ujęcie nie zostało przypisane do żadnej listy. W takim wypadku wskaż opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.
- Jeżeli kasowane ujęcia są bardzo krótkie, licznik wolnego miejsca może nie zmienić się po ich skasowaniu.
- Nie można kasować chronionych ujęć (patrz strona 103).

●Edycja za pomocą poleceń menu

Przed naciśnięciem przycisku ►/II w punkcie 5 (patrz strona 95), naciśnij przycisk MENU. Pojawią się dodatkowe opcje.



Edit (edycja)	Exit (wyjście)	Powrót do ekranu Disc Navigation.
	Delete (kasowanie)	Kasowanie zaznaczonych ujęć.
Select (zaznaczanie)	Start → Current (początek → bieżące)	Zaznaczanie ujęć od pierwszego do bieżącego.
	Current → End (bieżące → koniec)	Zaznaczanie ujęć od bieżącego do ostatniego.
	All (wszystkie)	Zaznaczenie wszystkich ujęć
Go To	Top (początek)	Przejdźcie do pierwszego ujęcia
	End (koniec)	Przejdźcie do ostatniego ujęcia.

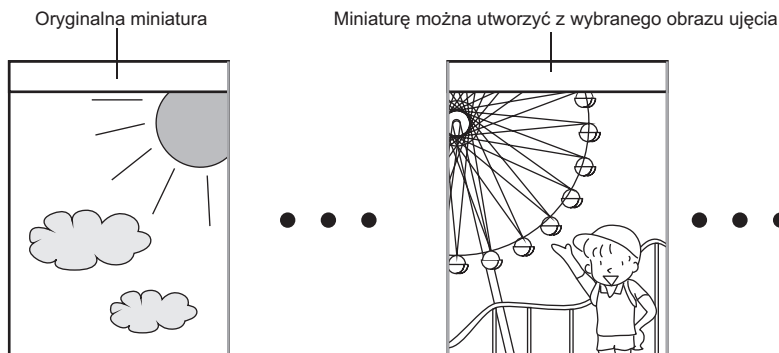
Naciśnięcie przycisku ■ spowoduje powrót do ekranu z punktu 5.

Uwaga:

Niektóre opcje z podmenu mogą nie być wyświetlane.

Przekształcanie obrazów w miniatury (Edit - Thumbnail)

Miniatury to pomniejszone obrazy z ujęć, wyświetlane na ekranie Disc Navigation, które ułatwiają rozpoznawanie konkretnych ujęć. Miniatury są domyślnie tworzone z pierwszego obrazu każdego ujęcia, jednakże można je też tworzyć samodzielnie.

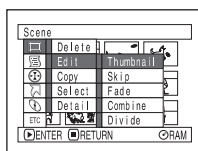


1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

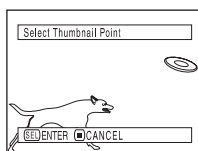
2 Zaznacz wybrane ujęcie.

3 Naciśnij przycisk MENU.

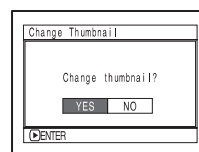
4 Wybierz kolejno opcje „Scene”, „Edit”, „Thumbnail” i naciśnij przycisk ►/II.



5 Zostanie wyświetlony ekran „Change Thumbnail” (zmiana miniatury). Naciśnij przycisk ►/II i ujęcie zostanie odtworzone.



7 Zostanie wyświetlone pytanie o potwierdzenie operacji. Wskaż opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.



Opcja „NO” anuluje operację.

Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji powrócisz do ekranu „Change Thumbnail”. Możesz powtórzyć czynności z punktów 5-7

8 Naciśnij przycisk ■, aby wyjść.

Uwaga:

- Jeżeli przed naciśnięciem przycisku ►/II w punkcie 5 naciśniesz MENU, pojawią się dodatkowe opcje menu (patrz strona 96).
- Nie można zmienić miniatury dla zdjęcia.
- Nie można zmieniać miniatur ujęć zaznaczonych do pominięcia. Najpierw trzeba usunąć z nich znacznik pominięcia.

Na tym ekranie można wybrać inne ujęcie, którego miniatura będzie zmieniana.

6 W momencie, kiedy pojawi się żądany obraz, naciśnij przycisk SELECT.

Odtwarzanie z pominięciem ujęć

Wybrane ujęcia możesz oznaczyć jako „do pominięcia” - nie będą one wtedy odtwarzane.

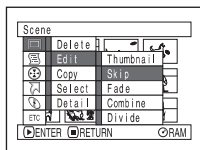
1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Zaznacz wybrane ujęcie.

3 Naciśnij przycisk MENU.

4 Wybierz kolejno opcje „Scene”, „Edit”, „Skip” i naciśnij przycisk ►/II.

5 Zostanie wyświetlony ekran „Set Skip” (pomijanie ujęć).
Naciśnij przycisk ►/II

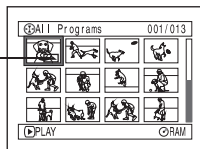


Na tym ekranie można wskazywać i oznaczać inne ujęcia. Ekran ten będzie zawsze wyświetlany po oznaczeniu kolejnego ujęcia.
Powtórz czynności z punktu 5.

6 Naciśnij przycisk ■, aby wyjść.

Pominięte ujęcia zostaną oznaczone symbolem „■”.

Symbol pominięcia



● Usuwanie oznaczenia

Oznaczenia „do pominięcia” można usuwać w ten sam sposób, jak ich ustawianie. Symbol pominięcia zniknie,

Uwagi:

- Można oznaczać jednocześnie wiele zaznaczonych ujęć (patrz strona 92).
- Jeżeli przed naciśnięciem przycisku ►/II w punkcie 5 naciśniesz MENU, pojawią się dodatkowe opcje menu (patrz strona 96).

Zmiana kolejności ujęć (Edit - Move)

Kolejność odtwarzania ujęć można zmieniać w ramach listy odtwarzania. W pierwszej kolejności należy utworzyć listę a następnie określić kolejność ujęć do nie przypisanych (str. 110).

Efekty specjalne (Edit - Fade)

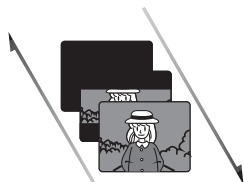
Czołówki i zakończenia nagranych ujęć można wzbogacić o efekty specjalne. Kamera oferuje trzy rodzaje efektów:

Stopniowe zanikanie (Out)



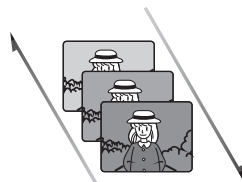
Stopniowe wzmacnianie (In)

Stopniowe zanikanie (Out)



Stopniowe wzmacnianie (In)

Stopniowe zanikanie (Out)



Stopniowe wzmacnianie (In)

Black (czerni):

Stopniowe wylanianie z czarnego ekranu.
Stopniowe zanikanie w czarnym ekranie.

Wipe (zacieranie):

Stopniowe ukazywanie w kierunku pionowym z czarnego ekranu.
Stopniowe zanikanie w kierunku pionowym w czarnym ekranie.

B/W (czarno-biały):

Obraz z czarno-białego stopniowo staje się kolorowy.
Obraz z kolorowego stopniowo staje się czarno-biały.

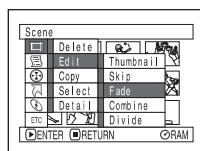
1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Wybierz żądane ujęcie.

3 Naciśnij przycisk MENU.

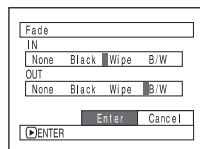
4 Wybierz kolejno opcje „Scene”, „Edit”, „Fade”, a następnie naciśnij przycisk ►/II.

5 Zostanie wyświetlony ekran „Fade Set” (ustawianie efektu). Naciśnij przycisk ►/II.



Na tym ekranie możesz wybierać również inne ujęcia i nadawać im efekty.

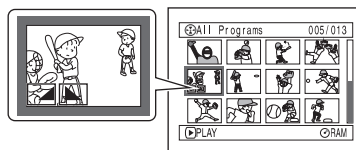
6 Dla wybranego ujęcia ustal wybrany efekt, odpowiednio „IN” i „OUT” (patrz ilustracja na górze strony), następnie wskaż opcję



Opcja „Cancel” spowoduje, że ustawienia nie zostaną zmienione.
Po wyjściu ponownie zostanie wyświetlony ekran „Fade Set”.
Powtórz czynności z punktów 5 i 6 dla pozostałych ujęć.

7 Naciśnij przycisk ■, aby wyjść.

Na miniaturach ujęć, do których zastosowano efekty, będą wyświetlane symbole „▲” oraz „▼”.



Łączenie wielu ujęć (Edit - Combine)

Dowolne ujęcia zapisane na płycie można ze sobą połączyć w jedno.

Jeżeli zarejestrowałeś większą liczbę krótkich ujęć, połączenie ich ułatwi korzystanie z systemu Disc Navigation.

Łączyć można tylko kolejne ujęcia. Funkcja łączenia ujęć jest dostępna tylko wtedy, gdy włączona jest opcja „Category: All”. Nie można łączyć zdjęć.

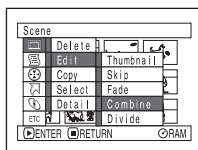
1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Zaznacz kolejne ujęcia, które mają być połączone w jedno.

3 Naciśnij przycisk MENU.

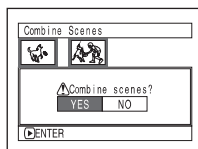
4 Wybierz kolejno opcje: „Scene”, „Edit”, „Combine”, a następnie naciśnij przycisk ►/II.

5 Zostanie wyświetlony ekran „Combine Scenes” (łączenie ujęć). Naciśnij przycisk ►/II.



Okno to umożliwia również wybór innych ujęć i połączenie ich.

6 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Wskaż opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.



Dwie miniatury wyświetlane nad komunikatem symbolizują pierwsze i ostatnie łączone ujęcie. Opcja „NO” spowoduje, że ujęcia nie zostaną połączone. Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji ponownie zostanie wyświetlony ekran „Combine Scenes”. Połączone ujęcia będą przedstawiane za pomocą miniatury pierwszego. Aby połączyć inne ujęcia, powtórz czynności z punktów 5 i 6.

7 Naciśnij przycisk ■, aby wyjść.

Uwaga:

Nie można bezpośrednio łączyć ujęć z dwóch różnych programów (różne daty nagrania). Najpierw należy utworzyć listę odtwarzania i w jej ramach połączyć ujęcia.

Dzielenie filmów (Edit - Divide)

Dowolne ujęcie można podzielić na dwie części.

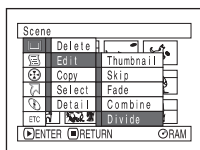
Aby móc wykasować niepotrzebną część materiału, należy najpierw podzielić ujęcie, a następnie usunąć zbędną część.

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Zaznacz ujęcie, które mają zostać podzielone.

3 Naciśnij przycisk MENU.

4 Wybierz kolejno opcje: „Scene”, „Edit”, „Divide”, a następnie naciśnij przycisk ►/II.

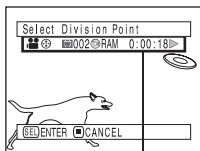


5 Zostanie wyświetlony ekran „Divide Scene” (dzielenie ujęcia).

Naciśnij przycisk ►/II. Rozpocznie się odtwarzanie ujęcia.

Okno to umożliwia również wybór innych ujęć i podzielenie ich.

6 Kiedy odtwarzany materiał osiągnie punkt podziału, naciśnij przycisk SELECT.



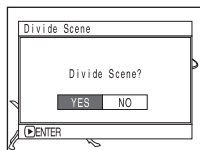
Pasek stanu odtwarzanego ujęcia

7 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Wskaż opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.

Opcja „NO” spowoduje, że ujęcie nie zostanie podzielone.

Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji ponownie zostanie wyświetlony ekran „Divide Scene”. Aby podzielić inne ujęcia, powtórz czynności z punktów 5-7.

8 Naciśnij przycisk ■, aby wyjść.



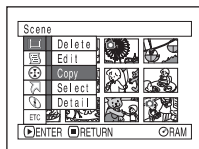
Uwagi:

- Jeżeli naciśniesz przycisk MENU przed naciśnięciem ►/II w punkcie 5, zostaną wyświetlone dodatkowe opcje menu (strona 96).
- Pasek stanu odtwarzanego ujęcia można włączać i wyłączać za pomocą przycisku DISPLAY.
- Funkcje przewijania i odtwarzania poklatkowego przydają się do szybkiego i precyzyjnego ustalenia punktu podziału.
- Jeżeli do dzielonego ujęcia przypisano efekty specjalne, do pierwszej pierwszej część po podziale będzie przypisany efekt „In”, zaś do drugiej - „Out”.
- Punkt podziału może ulec przesunięciu o około 0,5 sekundy do przodu lub do tyłu.
- Nie można dzielić ujęć, które oznaczono jako „do pominięcia”; najpierw należy usunąć oznaczenie.
- Zdjęcia nie będą dzielone.
- Jeżeli punkt podziału wypadnie na początku lub na końcu ujęcia, pojawi się pytanie o potwierdzenie, ale ujęcie nie zostanie podzielone.
- Nie można dzielić ujęć krótszych niż 0,5 sekundy.
- Operacja dzielenia może się nie powieść, jeżeli na płycie nie ma wystarczającej ilości wolnego miejsca.
- Naciśnięcie przycisku ■, kiedy wyświetlane jest pytanie o potwierdzenie, spowoduje powrót do ekranu miniatur.

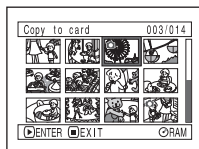
Kopiowanie zdjęć z płyty DVD-RAM na kartę (Copy)

- 1 Ustaw włącznik zasilania w położeniu „” lub „”.
- 2 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 3 Wybierz zdjęcie.
- 4 Naciśnij przycisk MENU.

- 5 Wybierz opcję „Copy” z menu „Scene” i naciśnij przycisk .

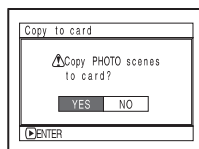


- 6 Zostanie wyświetlony ekran „Copy to card” (kopiowanie na kartę). Naciśnij przycisk .



Okno to umożliwia również kopiowanie innych zdjęć.

- 7 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Zaznacz opcję „YES” i naciśnij przycisk .



Opcja „NO” spowoduje, że zdjęcie nie zostanie skopiowane.

Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji ponownie zostanie wyświetlony ekran „Copy to card”.

Aby skopiować inne zdjęcia, powtórz czynności opisane w punktach 6 i 7.

- 8 Naciśnij przycisk , aby wyjść.

Uwagi:

- Nie ma możliwości kopiowania filmów.
- Jeżeli naciśniesz przycisk MENU przed naciśnięciem  w punkcie 5, zostaną wyświetlone dodatkowe opcje menu (strona 96).
- Zaznaczanie zdjęć ułatwi funkcja „Category” (str. 123).
- Można kopiować wiele zaznaczonych zdjęć na raz (str. 92).
- Kopiowane będą wyłącznie zdjęcia, nawet jeżeli zaznaczono ujęcia składające się ze zdjęć i filmów.
- Nie można kopiować danych z karty na płytę.
- Zdjęcia będą kopiowane bez zmiany ich jakości.
- Kamera może nie być w stanie odczytać zdjęć zapisanych przez inne urządzenia.

Ochrona zdjęć przed skasowaniem z karty (LOCK)

Funkcja ta pozwala ochronić każde zdjęcie zapisane na karcie przed przypadkowym skasowaniem lub modyfikacją.

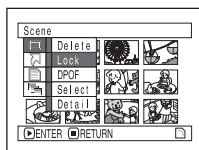
1 Ustaw włącznik zasilania w położeniu „ON”.

2 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

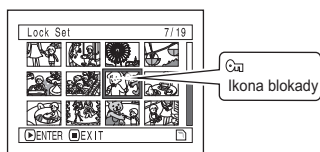
3 Wybierz zdjęcie.

4 Naciśnij przycisk MENU.

5 Wybierz opcję „Lock” z menu „Scene” i naciśnij przycisk ►/II.



6 Zostanie wyświetlony ekran „Lock Set” (zakładanie blokady). Naciśnij przycisk ►/II.



Okno to umożliwia również blokowanie innych zdjęć.

Po założeniu blokady ponownie zostanie wyświetlone to okno.

Aby założyć blokadę na inne zdjęcie, powtórz czynności z punktu 6.

7 Naciśnij przycisk ■, aby wyjść.

● Zdjęcie blokady

Wybierz chronione zdjęcie i wykonaj czynności opisane obok. Ikona blokady zniknie i zdjęcie nie będzie już chronione.

Uwagi:

- Jeżeli naciśniesz przycisk MENU przed naciśnięciem ►/II w punkcie 6, zostaną wyświetlone dodatkowe opcje menu (strona 96).
- Jednorazowo można blokować wiele zaznaczonych zdjęć (str. 92).
- Inicjalizacja (formatowanie) karty spowoduje skasowanie wszystkich zdjęć, niezależnie od założonych blokad.

Wybór zdjęć do druku (DPOF)

Do każdego ze zdjęć na karcie można przypisać informację o liczbie wydruków, jakie mają być z niego sporządzone.

Uwaga:

DPOF to skrót od „Digital Print Order Format” (format kolejności druku cyfrowego) i stosowany jest w wielu urządzeniach, np. drukarkach do zdjęć lub w laboratoriach fotograficznych.

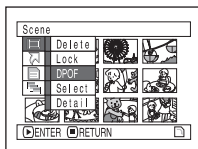
1 Ustaw włącznik zasilania w położeniu „ON”.

2 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

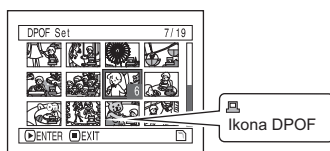
3 Wybierz zdjęcie.

4 Naciśnij przycisk MENU.

5 Wybierz opcję „DPOF” z menu „Scene” i naciśnij przycisk ►/II.

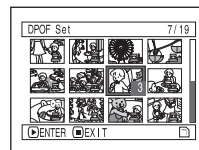


6 Zostanie wyświetlony ekran „DPOF Set” (konfigurowanie DPOF). Naciśnij przycisk ►/II.



Okno to umożliwia również konfigurowanie wydruków innych zdjęć.

7 Za pomocą joysticka ustal liczbę wydruków i naciśnij przycisk ►/II.



Góra lub prawo:
zwiększenie liczby.

Dół lub lewo:

Zmniejszenie liczby.

Po ustaleniu liczby wydruków ponownie zostanie wyświetlone okno „DPOF Set”. Powtórz czynności z punktów 6 i 7 dla innych zdjęć.

8 Naciśnij przycisk ■, aby wyjść.

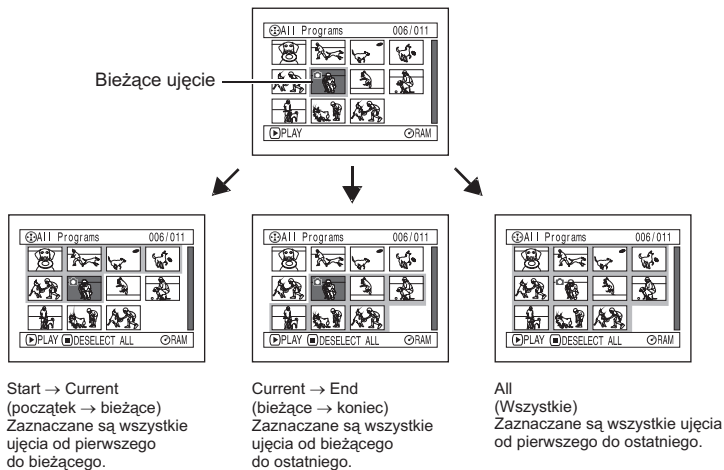
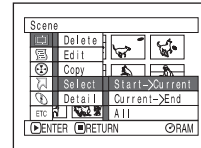
Uwagi:

- Jeżeli naciśniesz przycisk MENU przed naciśnięciem ►/II w punkcie 6, zostaną wyświetlone dodatkowe opcje menu (strona 96).
- Jednorazowo można zaznaczyć wiele zdjęć (str. 92). W takim wypadku ta sama liczba wydruków zostanie przypisana do każdego zaznaczonego zdjęcia.
- Maksymalne liczby wydruków: 99 na zdjęcie i 999 na kartę.
- Kamera może nie być w stanie odczytać informacji DPOF zapisanych przez inne urządzenia.

Zaznaczanie ujęć za pomocą menu (Select)

Menu systemu Disc Navigation umożliwia jednocześnie zaznaczenie kolejnych ujęć. Funkcja ta jest szczególnie przydatna, kiedy na nośniku zapisano większą liczbę ujęć.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję „Select” z menu „Scene”.
- 4 Wybierz jedną z opcji: „Start → Current”, „Current → End” lub „All” (objaśnienia pod ilustracjami) i naciśnij przycisk ►/II.



● Usuwanie zaznaczenia

Pojedynczo:

Naciśnij przycisk SELECT na wybranym ujęciu, kiedy wszystkie zaznaczone są wyświetlane na ekranie „All programs” (wszystkie programy).

Wszystkie ujęcia:

Naciśnij przycisk ■, kiedy wszystkie zaznaczone ujęcia są wyświetlane na ekranie „All programs” (wszystkie programy).

Uwaga:

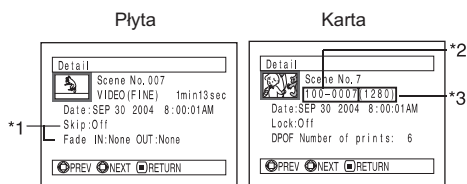
Jednorazowo można zaznaczyć do 999 ujęć.

Wyświetlanie informacji za pomocą menu (Detail)

Za pomocą polecenia menu można wyświetlić informacje o wskazanym ujęciu: sposób zarejestrowania (zdjęcie/film), data i czas, długość, efekty specjalne i jakość filmu.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Wybierz ujęcie.
- 3 Naciśnij przycisk MENU.
- 4 Wybierz opcję „Detail” z menu „Scene” i naciśnij przycisk ►/II.

Zostaną wyświetlone szczegółowe informacje o wybranym ujęciu.



- *1 Nie jest wyświetlane dla płyt DVD-R.
- *2 Może nie być wyświetlane, jeżeli karta nie jest zgodna ze standardem DCF.
- *3 Liczba pikseli w poziomie. Może nie być wyświetlana, jeżeli zdjęcie nie jest w pełni zgodne z kamerą.

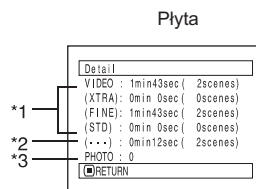
Uwaga:

Za pomocą joysticka (prawo/lewo) możesz wyświetlić informacje o następnym lub poprzednim ujęciu.

- 5 Naciśnij przycisk ■, aby wyjść.

Jeżeli zaznaczono wiele ujęć, zostanie wyświetlona zbiorcza informacja jak na poniższej ilustracji.

Naciśnięcie przycisku ■ spowoduje powrót do ekranu z miniaturami.

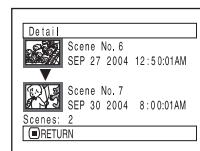


*1 W przypadku płyt DVD-R jako pierwsza zostanie wyświetlona informacja o jakości (FINE lub STD).

*2 Liczba ujęć o nieznannej jakości. Informacja ta pojawia się wtedy, gdy na płycie zapisano filmy za pomocą innego urządzenia. Nie pojawi się, jeżeli używana jest płyta DVD-R.

*3 Nie pojawi się, jeżeli używana jest płyta DVD-R, ponieważ nie można na niej zapisywać zdjęć.

Karta



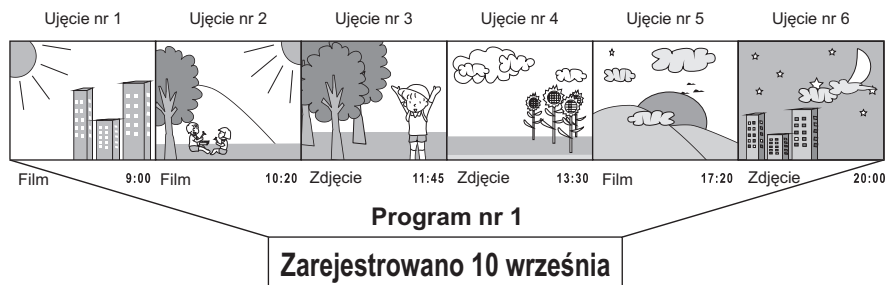
Uwagi:

- Jeżeli zaznaczono wiele ujęć, zostanie wyświetlony łączny czas ich trwania (liczba zdjęć, jeżeli dotyczy to karty).
- Informacje nie będą wyświetlane, jeżeli w kamerze znajduje się sfinalizowana płyta DVD-R, zapisana w innym urządzeniu.

Programy

Pojęcie „programu”

Programem nazywamy wszystkie ujęcia (filmy i zdjęcia) zarejestrowane tego samego dnia.



RAM R

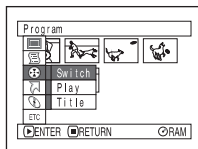
Przełączanie na wyświetlanie miniatur z określonego dnia (Switch)

Funkcja ta umożliwi wyświetlenie wszystkich ujęć zarejestrowanych konkretnego dnia.

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

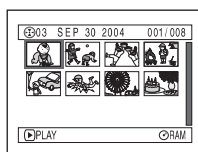
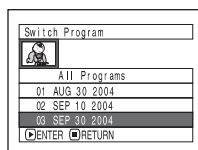
2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję „Switch” z menu „Program” i naciśnij przycisk ►/II.



4 Wybierz program z listy i naciśnij przycisk ►/II.

System Disc Navigation wyświetli ujęcia z wybranego programu.



Uwagi:

- Naciśnięcie przycisku ■ na ekranie „Switch Program” spowoduje powrót do ekranu Disc Navigation.
- Daty zostaną wyświetlone w takim formacie, w jakim są zapisane z każdym pierwszym ujęciem programu. zatem jeżeli format daty był zmieniany, mogą być one wyświetlane w różny sposób: D/M/Y, M/D/Y i Y/M/D.

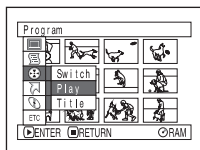
Odtwarzanie programu (Play)

Funkcja ta umożliwia odtworzenie wybranego programu.

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

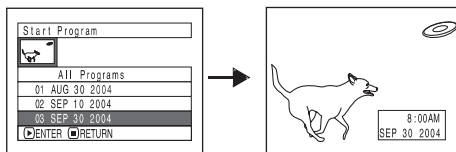
2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję „Play” z menu „Program” i naciśnij przycisk ►/II.



4 Wybierz program z listy i naciśnij przycisk ►/II.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego programu od pierwszego ujęcia.



Uwaga:

Jeżeli włączona jest opcja „Repeat Play”, program będzie wyświetlany ciągle.

Nadawanie tytułów (Title)

Każdemu programowi jest nadawany tytuł złożony z daty jego zarejestrowania. Tytuł ten można zmienić w każdej chwili na dowolnie wybrany.

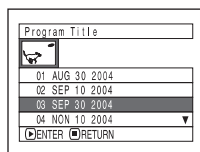
1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję „Title” z menu „Program” i naciśnij przycisk ►/II.

4 Wybierz program z listy i naciśnij przycisk ►/II.

Zostanie wyświetlony ekran wpisywania tytułu.

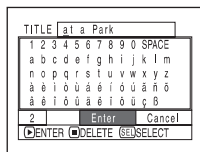


5 Wybierz znak i naciśnij przycisk ►/II. Wybrany znak zostanie dopisany do tytułu.

Powtórz tę czynność, aż wpiszesz cały tytuł.



- 6 Po wpisaniu tytułu zaznacz opcję „ENTER” i naciśnij przycisk ►/II.



- 7 Zostanie wyświetlone komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Zaznacz opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.



Opcja „NO” spowoduje, że tytuł nie zostanie zmieniony.

Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji zostanie wyświetlony ekran z wybranym programem.

Uwagi:

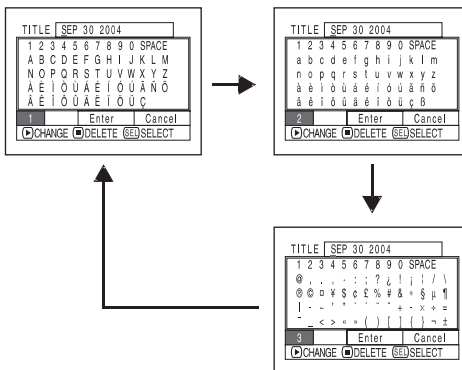
- Pojedynczy znak można skasować przyciskiem □. Przytrzymanie tego przycisku wciśniętego przez dłużej spowoduje skasowanie wszystkich znaków z tytułu. Można również posłużyć się przyciskiem DELETE z pilota zdalnego sterowania.
- Podczas wykonywania czynności opisanych w punkcie 5 naciśnięcie każde przycisku SELECT będzie przełączało pomiędzy paletą znaków, zestawem znaków i opcją „Cancel”.
- Naciśnięcie przycisku ■, kiedy wyświetlony jest komunikat z pytaniem potwierdzenie spowoduje powrót do ekranu wpisywania znaków.
- Znaki dwubajtowe wprowadzone za pomocą innych urządzeń mogą być wyświetlane przez kamerę jako puste miejsca.

●Zestawy znaków

Za pomocą joysticka można przełączać palety znaków pomiędzy: wielkimi literami, małymi literami i symbolami.

W punkcie 5 wskaż obszar opisany jako „zestaw znaków” i naciśnij przycisk ►/II lub naciskaj przycisk DISPLAY.

Zestaw znaków



Listy odtwarzania

Pojęcie „listy odtwarzania”

Kamera umożliwia zebranie ulubionych ujęć z różnych programów w jedną listę, którą można następnie odtwarzać i edytować.

Tworzenie listy nie odbywa się poprzez kopiowanie wskazanych ujęć, dzięki czemu nie jest wymagana duża ilość wolnego miejsca na płycie. Z drugiej strony skasowanie ujęcia z listy nie spowoduje zwiększenia wolnego miejsca na płycie.

Example:

Programme 1 (recorded on September 27, 2004)



Programme 2 (recorded on September 30, 2004)



Play list 1 created

Maksymalnie można utworzyć do 99 list, przy czym ich ogólna pojemność jest ograniczona do 999 ujęć.

Tworzenie nowej listy (Create)

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

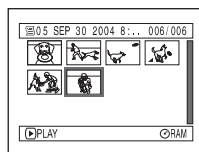
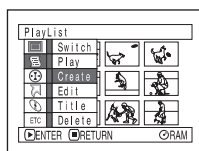
2 Zaznacz żądane ujęcia.

3 Naciśnij przycisk MENU.

4 Wybierz opcję „Create” z menu „PlayList” i naciśnij przycisk ►/II.

5 Zostanie wyświetlony ekran wyboru ujęć. Naciśnij przycisk ►/II.

Ekran ten umożliwia zmianę ujęć, które mają być przypisane do tworzonej listy.



Do utworzonej listy można przypisywać ujęcia zarejestrowane innego dnia lub kasować z niej niepotrzebne ujęcia.

6 Po utworzeniu listy zostanie wyświetlony ekran systemu Disc Navigation.

Uwagi:

- Jednorazowo można zaznaczać wiele ujęć (str. 92).
- Jeżeli ujęcia są oznaczone jako „do pominięcia” lub przypisano im efekty specjalne, informacje te również zostaną dopisane do listy.
- Nowoutworzonej liście zostanie nadany tytuł z datą jej utworzenia.
- Utworzenie listy może nie być możliwe, jeżeli na płycie nie ma wystarczająco dużo wolnego miejsca.
- Lista składa się wyłącznie z informacji o ujęciach. Jej utworzenie i kasowanie nie spowoduje skasowania samych ujęć. Edycja ujęć z listy nie będzie miała wpływu na ujęcia z programów.
- Jeżeli w punkcie 5 przed naciśnięciem przycisku ►/II naciśniesz MENU, zostanie wyświetlone podmenu (str. 96).

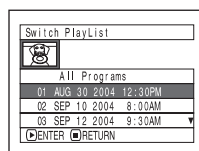
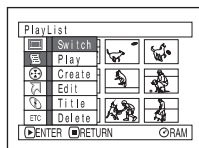
Przełączanie na wyświetlanie każdej listy (Switch)

Na ekranie systemu Disc Navigation można wyświetlić wybraną listę odtwarzania.

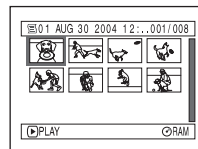
1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję „Switch” z menu „PlayList”, a następnie naciśnij przycisk ►/II.



4 Na ekranie „Switch Playlist” wybierz żądaną listę i naciśnij przycisk ►/II.



Na ekranie Disc Navigation zostanie wyświetlona wybrana lista.

Uwaga:

Aby na powrót wyświetlić wszystkie ujęcia, wybierz opcję „All programs” z menu.

●Edycja listy

Ujęcia przypisane do listy można poddawać tym samym funkcjom edycyjnym (efekty specjalne, zmiana tytułu itp.), co programom lub samym ujęciom.

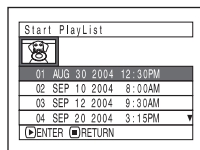
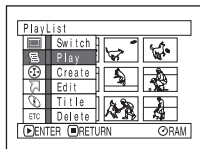
Zmiana miniatury	str. 97
Pomijanie	str. 98
Efekty specjalne	str. 99
Łączenie ujęć	str. 100
Dzielenie ujęć	str. 101
Zmiana kolejności ujęć	str. 116
Zmiana tytułu	str. 117

Odtwarzanie listy (Play)

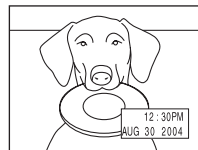
1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję „Play” z menu „PlayList”, a następnie naciśnij przycisk ►/II.



4 Wskaż żądaną listę i naciśnij przycisk ►/II.



Rozpocznie się odtwarzanie ujęć z listy, począwszy od pierwszego. Odtwarzanie można zatrzymać przyciskiem ■. Ponownie zostanie wyświetlony ekran z wybraną listą.

Uwaga:

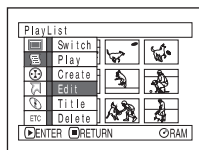
Jeżeli włączono opcję „Repeat Play”, lista będzie odtwarzana ciągle (str. 123).

Dopisywanie ujęć do listy

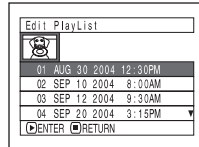
1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Naciśnij przycisk MENU.

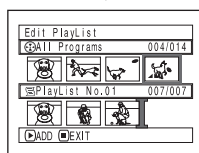
3 Wybierz opcję „Edit” z menu „PlayList”, a następnie naciśnij przycisk ►/II.



4 Wybierz żądaną listę i naciśnij przycisk ►/II.



W górnej części ekranu zostaną wyświetlone ujęcia z programu, zaś w dolnej - ujęcia z wybranej listy.

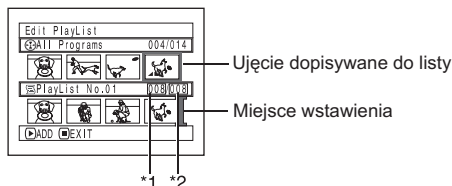


Uwaga:
Naciśnięcie przycisku DISPLAY spowoduje wyświetlenie w dolnej części ekranu informacji o zaznaczonym ujęciu. Ponowne naciśnięcie DISPLAY przywróci poprzedni ekran.



Data i czas nagrania

5 Za pomocą joysticka przesunij kursor do dolnego rzędu i wskaż miejsce, w którym zostanie wstawione nowe ujęcie.



*1 Liczba ujęć przed miejscem wstawienia.

*2 Liczba wszystkich ujęć przypisanych do listy.

6 Za pomocą joysticka przesunij kursor do górnego rzędu i wskaż ujęcie, które ma zostać dopisane do listy.

7 Naciśnij przycisk ►/II, aby dopisać ujęcie do listy.

Po dopisaniu ujęcia zostanie wyświetlony ekran z wybraną listą.

Powtórz czynności opisane w punktach 5-7, aby dopisać do listy inne ujęcia.

8 Naciśnij przycisk ■. Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie wyjścia z edycji listy.

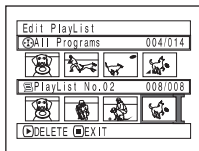
Uwagi:

- Kursor wskazuje miejsce, w którym zostanie dopisane ujęcie.
- Jednorazowo można dopisać wiele ujęć (str. 92).
- Naciśnięcie przycisku ■ spowoduje wyświetlenie komunikatu z pytaniem o potwierdzenie wyjścia z edycji listy. Opcja „YES” zapisze zmiany, zaś „NO” spowoduje powrót do edycji.
- Podczas wykonywania czynności z punktów 5 i 6 można nacisnąć przycisk MENU - zostaną wyświetlone dodatkowe opcje, które można wykorzystać do dopisywania ujęć (str. 96).

Kasowanie ujęć z listy

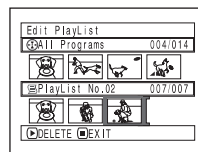
- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Wyświetl ekran edycji listy.

Wykonaj czynności opisane w punktach 2-4 na stronie 113.
- 3 Przesuń kursor do dolnego rzędu i umieść go na ujęciu, które ma być usunięte.



- 4 Naciśnij przycisk ►/II.

Aby skasować inne ujęcia, powtórz czynności opisane w punktach 3 i 4.



- 5 Naciśnij przycisk ■. Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie wyjścia z edycji listy.

Uwagi:

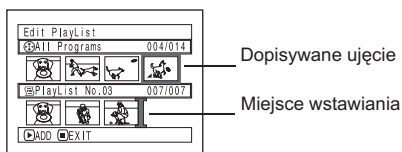
- Jednorazowo można usunąć wiele ujęć (str. 92).
- Po umieszczeniu kursora na ujęciu można je usunąć również za pomocą przycisku DELETE na pilocie zdalnego sterowania.

Dodawanie ujęć za pomocą poleceń menu

Do dopisania nowych ujęć do listy można użyć polecenia menu.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Wyświetl ekran edycji listy.

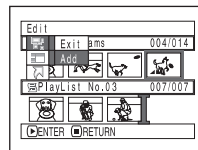
Wykonaj czynności opisane w punktach 2-4 na stronie 113.
- 3 W dolnym rzędzie wskaż miejsce, w którym mają zostać dopisane nowe ujęcia.
- 4 Z górnego rzędu wybierz żądane ujęcie.



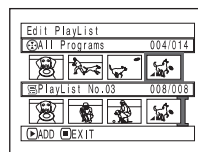
- 5 Naciśnij przycisk MENU.

- 6 Wybierz opcję „Add” i naciśnij przycisk ►/II.

Powtórz czynności z punktów 3-6, aby dopisać do listy kolejne ujęcia.



- 7 Naciśnij przycisk ■, aby wyjść.



Uwagi:

- Zaznaczone ujęcia zostaną dopisane we wskazanym miejscu.
- Jednorazowo można zaznaczać wiele ujęć (str. 92).

Kasowanie ujęć za pomocą poleceń menu

Do usunięcia ujęć z listy można użyć polecenia menu.

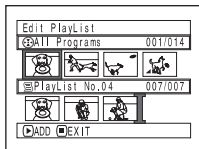
1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Wyświetl ekran edycji listy.

Wykonaj czynności opisane w punktach 2-4 na stronie 113.

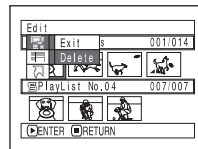
3 Przesuń kursor do dolnego rzędu.

4 Wybierz żądane ujęcie i naciśnij przycisk MENU.



5 Wybierz opcję „Delete” i naciśnij przycisk ►/II.

Powtórz czynności z punktów 3-5, aby skasować z listy kolejne ujęcia.



6 Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

Uwagi:

- Skasowanie wszystkich ujęć z listy spowoduje skasowanie samej listy.
- Jednorazowo można kasować wiele ujęć (str. 92).

Zaznaczanie ujęć za pomocą poleceń menu

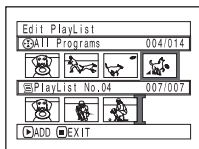
Za pomocą poleceń menu można zaznaczyć wiele ujęć z wybranego zakresu. Funkcja ta przydaje podczas dodawania lub usuwania większej liczby ujęć (str. 105).

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

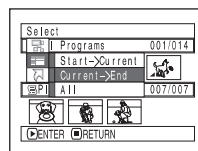
2 Wyświetl ekran edycji listy.

Wykonaj czynności opisane w punktach 2-4 na stronie 113.

3 Wskaż pierwsze ujęcie i naciśnij przycisk MENU.



4 Z menu „Select” wybierz jedną z opcji: „Start → Current”, „Current → End” lub „All” i naciśnij przycisk ►/II.



Uwaga:

Opcje te omówiono na stronie 105.

5 Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

Zmiana kolejności ujęć (Move)

Kolejność ujęć można zmieniać tylko wtedy, gdy opcja „Category” jest ustawiona na „All”.

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

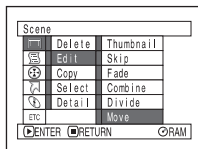
2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję „Switch” z menu „PlayList” i naciśnij przycisk ►/II.

4 Wskaż żądane ujęcie i naciśnij przycisk ►/II.

5 Naciśnij przycisk MENU.

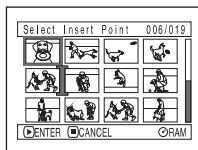
6 Wybierz kolejno polecenia: „Scene”, „Edit”, „Move” i naciśnij przycisk ►/II.



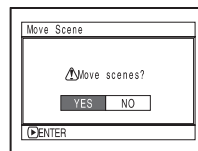
7 Zostanie wyświetlony ekran „Move Scene” (przemieszczanie ujęć). Naciśnij przycisk ►/II.

Ekran ten umożliwia przemieszczanie innych ujęć w ramach listy.

8 Przesuń symbol „I” na miejsce, do którego ma zostać przeniesione wskazane ujęcie i naciśnij przycisk ►/II.



9 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Zaznacz opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.



Opcja „NO” spowoduje, że ujęcie nie zostanie przeniesione. Powtórz czynności opisane w punktach 7-9 dla innych ujęć.

10 Naciśnij przycisk ■, aby wyjść.

Uwagi:

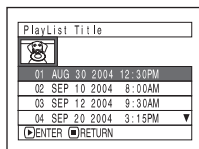
- Naciśnięcie przycisku MENU przed naciśnięciem ►/II w punkcie 7 spowoduje wyświetlenie dodatkowych opcji menu.
- Jednorazowo można przemieszczać wiele ujęć (str. 92).
- Można również przemieszczać zdjęcia.
- Ujęcia będą przemieszczane tylko w ramach listy.

Nadawanie tytułów listom (Title)

Nowoutworzonym listom automatycznie są nadawane tytuły składające się z kolejnego numeru listy i daty jej utworzenia. Tytuły te w dowolnej chwili można zmienić.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję „Title” z menu „PlayList” i naciśnij przycisk ►/II.
- 4 Na ekranie „PlayList Title” zmień tytuł wybranej listy i naciśnij przycisk ►/II.

Procedurę tę omówiono na stronie 108.

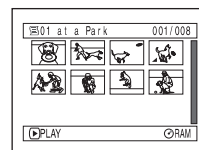


- 5 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Wybierz opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.



- 6 Aby wyjść, naciśnij przycisk ■.

Zostanie wyświetlona lista, której zmieniono tytuł.

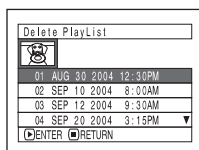


Uwaga:

W ten sam sposób w dowolnym momencie można zmienić każdy tytuł.

Kasowanie listy (Delete)

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję „Delete” z menu „PlayList” i naciśnij przycisk ►/II.
- 4 Wskaż listę i naciśnij przycisk ►/II.



- 5 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Wybierz opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.

Wybranie opcji „NO” spowoduje, że lista nie zostanie skasowana.

Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji na ekranie zostaną wyświetlone wszystkie programy.

Uwaga:

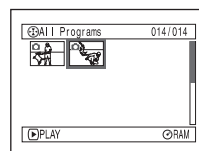
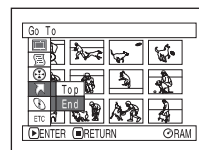
Skasowanie listy nie pociąga za sobą usunięcia ujęć, które były do niej przypisane.

Funkcja „Go To”

Funkcja ta umożliwia szybkie przejście do pierwszego lub ostatniego ujęcia.

Początek (Top)/Koniec (End)

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję „Top” lub „End” z menu „Go To” i naciśnij przycisk ►/||.



Przejdź do ostatniego ujęcia („End”).

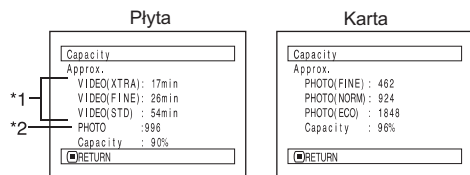
Zarządzanie płytą i kartą

RAM R CARD

Sprawdzanie wolnego miejsca na płycie lub karcie (Capacity)

Funkcja ta podaje informacje o wolnym miejscu na płycie lub karcie, które można wykorzystać na nagrania.

- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję „Capacity” z menu „Disc” (płyta) lub „Card” (karta), a następnie naciśnij przycisk ►/II.



- *1 Dotyczy płyt DVD-R: zostanie wyświetlona jakość, z jaką nagrano pierwsze ujęcie na płycie.
*2 Nie będzie wyświetlane w przypadku płyty DVD-R.

- 4 Naciśnij przycisk □, aby wyjść.

Ponownie zostanie wyświetlony ekran systemu DISC NAVIGATION.

Uwaga:

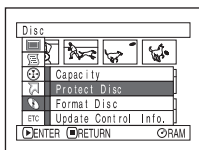
Jeżeli płyta lub karta są zabezpieczone przed zapisem, ilość wolnego miejsca zawsze będzie podawana jako „0”.

RAM

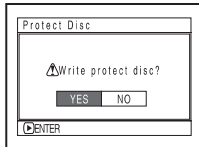
Ochrona płyty przed zapisem (Protect Disc)

Płytę DVD można zabezpieczyć przed zapisem, chroniąc w ten sposób znajdujące się na niej nagrania przed przypadkowym skasowaniem lub modyfikacją.

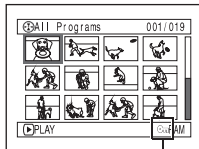
- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję „Protect Disc” z menu „Disc”, a następnie naciśnij przycisk ►/II.



- 4 Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie. Wskaż opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.



Wybranie opcji „NO” spowoduje, że płyta nie będzie chroniona. Po wybraniu jednej z tych dwóch opcji ponownie zostanie wyświetlony ekran systemu Disc Navigation.



Ikona oznaczająca, że płyta jest chroniona przed zapisem

Uwagi:

- W celu zdjęcia blokady z płyty należy wykonać te same czynności.
- Na płytę chronioną przed zapisem nie można nagrywać nowych danych.

VQT0K93

Inicjalizacja płyty lub karty (Format Disc/Format Card)

Zanim rozpocznieś

- Zwróć uwagę, aby w trakcie inicjalizacji nie wyłączono zasilania kamery. Przerwanie procesu inicjalizacji może spowodować, że nośnik (płyta lub karta) może stać się bezużyteczny.

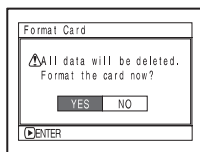
- 1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.
- 2 Naciśnij przycisk MENU.
- 3 Wybierz opcję „Format Disc” z menu „Disc” (płyta) lub „Format Card” z menu „Card” (karta), a następnie naciśnij przycisk ►/II.
- 4 Wskaż opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.

Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie.

Opcja „NO” odwoła inicjalizację.

Płyta DVD-RAM

Karta



Po zakończeniu inicjalizacji jednej strony płyty kamera przełączy się na pauzę nagrywania.

Uwagi:

- W procesie inicjalizacji nośnika kasowane są wszystkie znajdujące się na nim dane. Zachowaj ostrożność.
- Pamiętaj, aby kamera była zasilana z zasilacza. Przerwanie procesu inicjalizacji może spowodować uszkodzenie nośnika.
- Inicjalizacja płyty porysowanej lub zabrudzonej może się nie powieść i płyta ta stanie się bezużyteczna.
- Kiedy włożysz do kamery czystą płytę DVD-R, pojawi się komunikat „Disc is not formatted” (płyta nie jest sformatowana). Aby ją zainicjalizować, wykonuj wyświetlane polecenia (strona 47).
- Kamera może nie rozpoznać prawidłowo płyt i kart, które były inicjalizowane w komputerze lub innym urządzeniu.
- Próba inicjalizacji nośnika w kamerze, kiedy ta jest podłączona do komputera PC może spowodować, że inicjalizacja nie powiedzie się i nośnik stanie się bezużyteczny.

Aktualizacja danych kontrolnych na płycie DVD-RAM (Update Control Info.)

System Disc Navigation korzysta z własnego formatu danych do przechowywania informacji o ujęciach (pominięcia, efekty specjalne itp.). Jeżeli na płycie dokonano zmian w innym urządzeniu, po włożeniu jej do kamery może okazać się, że system Disc Navigation nie działa prawidłowo. Jeżeli tak się stanie, należy zaktualizować dane kontrolne.

Zanim rozpoczniesz

- Zwróć uwagę, aby podczas aktualizowania danych na płycie kamera nie została wyłączona. Zanik napięcia w trakcie tego procesu spowoduje, że dane kontrolne nie zostaną poprawnie zaktualizowane.

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję „Update Control Info.” z menu „Disc”, a następnie naciśnij przycisk ►/II.

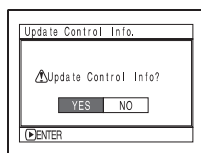
Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie.

4 Wskaż opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.

Opcja „NO” odwoła operację.

Po zakończonej aktualizacji ponownie zostanie wyświetlony ekran systemu Disc Navigation.

Przez chwilę może być wyświetlany czarny ekran.



5 Naciśnij przycisk ■, aby wyjść.

Uwagi:

- Pamiętaj, aby kamera była zasilana z zasilacza. Przerwanie procesu aktualizacji danych może spowodować, że dane nie będą poprawne.
- Czas trwania procesu aktualizacji jest zależny od liczby ujęć zapisanych na płycie.
- Naciśnięcie przycisku ■ na ekranie z pytaniem o potwierdzenie spowoduje powrót do ekranu z miniaturami.

Finalizacja płyty DVD-R (Finalize Disc)

Zanim rozpocznieś

- Zwróć uwagę, aby podczas finalizowania płyty kamera nie została wyłączona. Zanik napięcia w trakcie tego procesu spowoduje, że finalizacja nie przebiegnie prawidłowo lub dane na płycie zostaną uszkodzone.

Dzięki sfinalizowaniu płyta DVD-R będzie odczytywana na innych urządzeniach, które obsługują płyty o średnicy 8 cm - odtwarzacze DVD itp.

Sfinalizowana płyta będzie „widziana” jako zwykła płyta „DVD Video”. W menu wyświetlane będą daty programów.

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję „Finalize Disc” z menu „Disc”, a następnie naciśnij przycisk ►/II.

Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem o potwierdzenie.

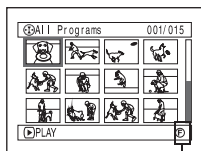
4 Wskaż opcję „YES” i naciśnij przycisk ►/II.

Opcja „NO” odwoła operację.

Podczas finalizowania

będzie wyświetlany komunikat.

Sfinalizowane płyty będą symbolizowane znakiem © w oknie Disc Navigation.



Sfinalizowana płyta DVD-R

5 Po sfinalizowaniu zostanie wyświetlony ekran Disc Navigation ze wszystkimi programami.

SELECT ITEM		001/010
01:SEP 10 2009	06:NOV 10 2009	
02:SEP 15 2009	07:NOV 10 2009	
03:SEP 18 2009	08:NOV 10 2009	
04:OCT 8 2009	09:DEC 10 2009	
05:OCT 10 2009	10:DEC 10 2009	
TOP PREV NEXT END		

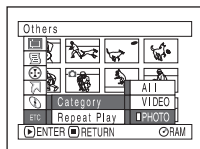
Niezależne wyświetlanie filmów i zdjęć (Category)

Ujęcia zapisane na płycie będą wyświetlane w kolejności ich zarejestrowania, niezależnie do tego czy są to filmy, czy zdjęcia. Dzięki systemowi Disc Navigation można ograniczyć wyświetlanie ujęć tylko do filmów lub tylko do zdjęć.

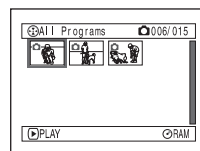
1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję „Category” z menu „Others”, a następnie naciśnij przycisk ►/II.



4 Wybierz żądaną opcję i naciśnij przycisk ►/II.



Wybrano opcję „PHOTO”

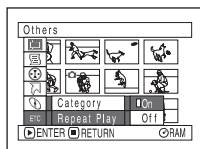
- All: Wszystkie ujęcia (filmy i zdjęcia) w kolejności ich zarejestrowania.
 VIDEO: Tylko filmy w kolejności ich zarejestrowania.
 PHOTO: Tylko zdjęcia w kolejności ich zarejestrowania.

Powtórne odtwarzanie ujęć (Repeat Play)

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję „Repeat Play” z menu „Others”, a następnie naciśnij przycisk ►/II.



4 Wskaż opcję „On” i naciśnij przycisk ►/II. Rozpocznie się odtwarzanie.

Opcja „Off” wyłączy tę funkcję.

● Funkcja włączona:

Włączono odtwarzanie jednego ujęcia: po jego zakończeniu będą odtwarzane wszystkie ujęcia, począwszy od pierwszego.
 Włączono odtwarzanie kilku ujęć: wszystkie zaznaczone ujęcia będą odtwarzane ciągle.

● Wyłączenie funkcji

Funkcję można wyłączyć na 3 sposoby:

- Wybierając opcję „Off” w punkcie 4 opisanym obok.
- Wyłączając kamerę.
- Wyjmując płytę.

Uwagi:

- Przycisk ■ przerwie odtwarzanie, jednakże nie wyłączy funkcji powtórnego odtwarzania.
- Funkcja działa również ze zdjęciami.
- Funkcja nie działa, jeżeli odtwarzanie włączono podczas pauzy nagrywania.

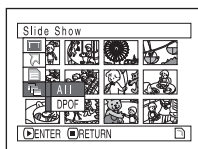
Pokaz slajdów (Slide Show)

Podczas odtwarzanie zdjęć z karty kamera włączy pauzę odtwarzania po każdym zdjęciu. Skonfigurowanie pokazu slajdów umożliwi ciągłe odtwarzanie zdjęć.

1 Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.

2 Naciśnij przycisk MENU.

3 Wybierz opcję „All” lub „DPOF” z menu „Slide Show”, a następnie naciśnij przycisk ►/II.



All: Pokaz slajdów ze wszystkich zdjęć zapisanych na karcie.

DPOF: Pokaz slajdów tylko z tych zdjęć, do których skonfigurowano informacje DPOF.

Naciśnięcie przycisku ►/II rozpocznie pokaz.

Po zakończonym pokazie kamera przełączy się na pauzę odtwarzania na ostatnim zdjęciu.

Naciśnięcie przycisku ■ spowoduje powrót do ekranu Disc Navigation.

Uwagi:

- Pokaz slajdów rozpoczyna się od pierwszego zdjęcia na karcie.
- Naciśnięcie przycisku ■ lub wyłączenie kamery spowoduje wyłączenie pokazu.

Instalacja oprogramowania

Zanim zainstalujesz sterownik DVD-RAM dołączonej kamery, upewnij się, że w komputerze nie zainstalowano sterownika DVD-RAM do innego urządzenia.

Jeżeli taka sytuacja ma miejsce, odinstaluj ten sterownik, a następnie zainstaluj ten, który został dostarczony razem z kamerą. Odinstalowywanie sterownika należy przeprowadzić za pomocą apletu „Dodaj/Usuń Programy” w Panelu Sterowania.

Uwagi:

- Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi pochodzą z systemu Windows XP Home Edition/XP Professional. W systemach Windows 98 Wydanie Drugie, Windows Me i Windows 2000 instalacja odbywa się w ten sam sposób.
- Nie gwarantuje się poprawnej współpracy kamery z komputerem, jeżeli używane będzie inne oprogramowanie, niż dostarczone z kamerą.

Wymagania systemowe dla kamer VDR-M50/M70

Komputer:	Zgodny z IBM PC/AT
System operacyjny:	Windows 98 Wydanie Drugie/Me/2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional
Procesor:	Pentium III 450 MHz lub szybszy; Celeron 633 Mhz lub szybszy (zalecany jest procesor Pentium 4 1,2 GHz lub szybszy) Oprogramowanie może nie działać z procesorami od producentów innych niż Intel i AMD. Oprogramowanie może nie działać z procesorami AMD-K6-2/AMD-K6-III
Pamięć:	Co najmniej 128 MB
Twardy dysk:	Co najmniej 400 MB wolnego miejsca (dodatkowo wymagana jest przestrzeń na kopiowane i edytowane nagrania i zdjęcia)
Rozdzielczość:	Co najmniej 1024x768
Wyświetlacz:	Tryb High Colour (16 bitów), 65 536 kolorów. Karta graficzna musi być obsługiwana przez DirectX 8.1; minimalna pamięć karty graficznej - 4 MB)
Karta dźwiękowa:	Obsługiwana przez DirectSound
USB:	Jeden port USB (zalecany port USB 2.0)

Czynniki nie zapewniające poprawnej współpracy z komputerem

- System operacyjny inny niż Windows 98 Wydanie Drugie/Me/2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional.
- Komputer z procesorem innym niż Intel lub AMD.
- Podłączenie kamery do komputera za pośrednictwem koncentratora USB.
- Podłączenie kamery do komputera za pośrednictwem kabla innego niż USB 5-stykowego mini typu B (dostępnego w handlu).
- Podłączenie do komputera innych urządzeń USB z wyjątkiem klawiatury, myszy i kamery.
- Oprogramowanie nie wykorzystuje komputerów wieloprocesorowych.
- W rzadkich przypadkach może dojść do kolizji z innymi programami lub urządzeniami zainstalowanymi w komputerze, pomimo spełnienia minimalnych wymagań.

Uwaga:

W zależności od konfiguracji komputera instalacja oprogramowania może być czasochłonna.

Zawartość płyty CD-ROM

Po włożeniu płyty do napędu zostanie uruchomiony program startowy. Za jego pomocą można zainstalować poszczególne składniki oprogramowania.

Jeżeli ekran ten nie pojawia się, dwukrotnie kliknij na ikonie napędu CD-ROM.



● Sterownik USB

(instalacja opisana na stronie 128).

Sterownik ten zapewnia komunikację komputera z kamerą za pomocą złącza USB.

- **Nie podłączaj kamery zanim sterownik nie zostanie zainstalowany.**

● Sterownika DVD-RAM

(instalacja opisana na stronie 130).

Sterownik ten należy zainstalować, jeżeli chcesz przetwarzać zdjęcia w formacie JPEG zapisane na płycie DVD-RAM.

● DVD-MovieAlbumSE

(instalacja opisana na stronie 133).

Program ten pozwala na edycję nagrań z płyty DVD-RAM oraz na tworzenie trójwymiarowych wstawek.

● MyDVD 4.0

(instalacja opisana na stronie 135).

Program służy do tworzenia płyt DVD-Video z filmów utworzonych za pomocą programu DVD-MovieAlbumSE.

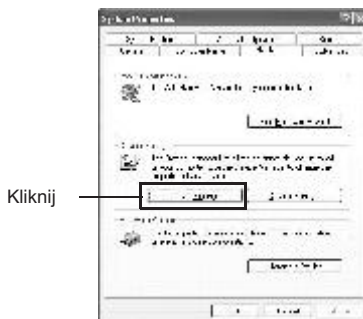
● Acrobat Reader.

Program Acrobat Reader jest niezbędny do wyświetlenia plików dokumentacji (podręczników użytkownika) do innych programów dostarczonych z kamerą.

Uwaga:

W razie problemów z instalacją sterowników USB lub DVD-RAM:

(Nie dotyczy Windows 98 Wydanie Drugie i Me)
Jeżeli zaznaczona jest opcja „Podpisywanie sterowników” na zakładce „Sprzęt”, instalacja nie powiedzie się. Wybierz opcję „Ostrzegaj” i spróbuj ponownie. Aby zmienić ustawienie opcji, przejdź do panelu sterowania, wybierz System i kliknij na zakładce Sprzęt.



Potwierdź



●DVD-MovieAlbumSE

Podręcznik użytkownika do tego programu można otworzyć w następujący sposób:

- Po zainstalowaniu programu otwórz menu Start i wybierz Programy (lub Wszystkie programy) -> Panasonic -> DVD MovieAlbumSE -> On-line Manual.

Do odczytania tego podręcznika niezbędny jest program Adobe Acrobat Reader, który można zainstalować z płyty:

●MyDVD

- Po zainstalowaniu programu otwórz Start->Programy (lub Wszystkie Programy) -> Sonic -> MyDVD -> Document.

Do odczytania tej instrukcji wymagana jest przeglądarka internetowa (np. Internet Explorer, Opera itp.).

Jeżeli nie możesz odczytać dokumentacji, skontaktuj się z producentem komputera w sprawie zainstalowania przeglądarki.

●Sterownik DVD-RAM

- Po zainstalowaniu sterownika otwórz Start -> Programy (lub Wszystkie Programy) -> DVD-RAM -> DVD-RAM Driver -> Using DVD-RAM disc.

Do sterownika USB nie dołączono instrukcji użytkownika.

Uwaga:

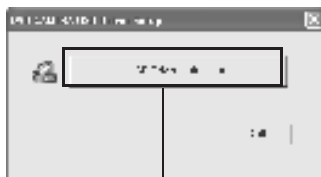
Wszystkie programy uruchamiają się w systemie Windows 98, jednakże do ich pełnego wykorzystania niezbędny jest system Windows 98 Wydanie Drugie.

Instalacja sterownika USB

Poniższa procedura opisuje instalację sterownika USB. Jest to przykład zakładający używanie w kamerze płyty. Dla karty pamięci konieczne będzie powtórzenie czynności z punktów 6-9 (w punkcie 6 przełączyć kamerę na funkcję **BD**).

1 Włóż do napędu płytę CD-ROM dostarczoną z kamerą. Po wyświetleniu okna „Setup Menu” kliknij przycisk „USB Driver”.

2 Zostanie wyświetlone okno programu instalacyjnego. Kliknij „USB Driver Installation”.



Kliknij

3 Jeżeli używasz systemu Windows XP Home Edition lub Professional, zostanie wyświetlony komunikat. Zapoznaj się z nim, a następnie kliknij „OK”.



Kliknij

4 Ponownie, jeżeli używasz Windows XP Home Edition lub Professional, kliknij „Mimo to kontynuuj”.



Kliknij

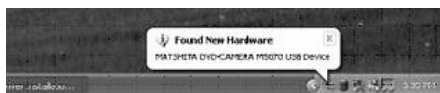
5 Kliknij „Quit”.



Kliknij

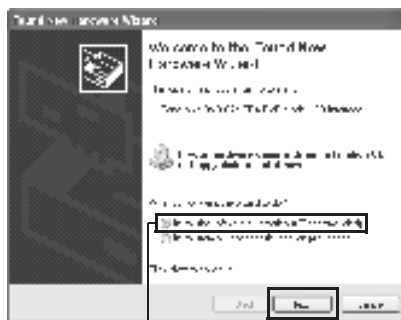
6 Przełącz kamerę na funkcję „**BD**” i podłącz ją do komputera za pomocą przewodu USB.

Zostanie wyświetlony komunikat informujący o znalezieniu nowego sprzętu.



Jeżeli używasz innej niż XP wersji Windows, instalacja sterownika zostanie w ten sposób zakończona. W przeciwnym wypadku wykonaj polecenia wyświetlane na ekranie, a następnie przejdź do punktu 7 poniżej.

7 Po wyświetleniu informacji o znalezieniu nowego sprzętu wybierz opcję automatycznej instalacji oprogramowania i kliknij „Dalej”.



Zaznacz

Kliknij

- 8 Windows XP wyświetli komunikat o możliwej niezgodności sterownika. Kliknij „Mimo to kontynuuj”.



Kliknij

- 9 Kliknij „Zakończ”.



Kliknij

Po instalacji konieczne jest ponowne uruchomienie komputera.

● Obsługa kamery po podłączeniu jej do komputera

- Po podłączeniu kamery do komputera nie można:
 - używać jej do nagrywania i odtwarzania.
 - wyłączać zasilania za pomocą wyłącznika.
- Na ekranie LCD i wizjerze nie będą wyświetlane żadne komunikaty:
Poprawność połączenia będzie sygnalizowana kontrolką ACCESS/PC, która będzie zapalona lub migała podczas wykonywania operacji (odczyt lub zapis) na płytach DVD-RAM i DVD-R, jak również dźwięków, które będą sygnalizowały rozpoczęcie i zakończenie pracy z komputerem. Kontrolka ACCESS/PC jest zgaszona, kiedy na płycie nie są wykonywane żadne operacje.
- Aby uzyskać dostęp do zdjęć zapisanych na płycie, za pomocą Eksploratora Windows przejdź na dysk symbolizujący kamerę (DVD_CAMERA), a następnie do folderu „\DCIM\100CDPFP”. Zdjęcia są zapisywane w formacie JPEG.

Instalacja sterownika DVD-RAM

●Wymagania wstępne

Jeżeli w komputerze zainstalowany jest już inny sterownik DVD-RAM, upewnij się, czy bezproblemowo współpracuje on z płytami zapisywanymi przez kamerę. W przypadku, gdyby zainstalowane było oprogramowanie do zapisu pakietowego na płytach DVD-RAM, konieczne będzie jego usunięcie i zainstalowanie sterownika dostarczonego z kamerą.

1 Włóż do napędu płytę CD-ROM dostarczoną z kamerą. Po wyświetleniu okna „Setup Menu” kliknij przycisk „DVD-RAM Driver”.

2 Zostanie wyświetlone okno programu instalacyjnego. Kliknij „Driver and Formatter Setup”.



Kliknij

Na ekranie może pojawić jeden z pokazanych niżej komunikatów. W takim przypadku kontynuuj instalację według wyświetlanych poleceń.



3 Kliknij „Dalej”.



Kliknij

4 Zapoznaj się z postanowieniami licencji użytkownika. Jeżeli akceptujesz je, kliknij „Yes” (Tak).



Kliknij

- 5 Wybierz folder, w którym sterownik zostanie zainstalowany i kliknij „Dalej”.



Kliknij

- 6 Zatwierdź lub zmień nazwę grupy programów i kliknij „Dalej”.



Zatwierdź

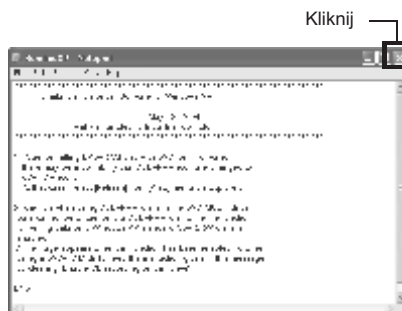
Kliknij

- 7 Kliknij „Dalej”.



Kliknij

- 8 Rozpocznie się kopiowanie plików. Na zakończenie zostanie wyświetlony plik z uwagami do aktualnej wersji sterownika. Po zapoznaniu się z treścią, zamknij to okno.



Kliknij

- 9 Jeżeli używany system operacyjny to Windows 98 Wydanie Drugie, Me, XP Home Edition lub Professional, zostanie wyświetlony komunikat o konieczności ponownego uruchomienia komputera. Wykonaj czynności wyświetlone na ekranie i kliknij „Zakończ”.

Instalacja sterownika zostanie zakończona. Jeżeli używasz systemu Windows 2000 Professional, przejdź do punktu 10.



Kliknij

- 10 Jeżeli używasz systemu Windows 2000 Professional, zostanie wyświetlony komunikat uruchomieniu procesu wykrywania nowych urządzeń. Wykrycie nowego sprzętu może potrwać kilka minut, zaś po zakończeniu zostanie wyświetlony komunikat o konieczności ponownego uruchomienia komputera. Kliknij „Yes” i utuchom komputer ponownie.

Instalacja sterownika zostanie w ten sposób zakończona.

● Weryfikacja poprawnego zainstalowania sterownika DVD-RAM

Wykonując poniższe polecenia można sprawdzić poprawność zainstalowania sterownika.

- 1 Z menu „Start” otwórz „Panel Sterowania” i uruchom aplet „System (Właściwości systemu)”, a następnie przejdź na zakładkę „Sprzęt”.

W systemach Windows XP Home Edition/Professional ikonę „System” można znaleźć w kategorii „Wydajność i konserwacja”.
W systemach Windows 98 Wydanie Drugie i Me nie ma zakładki „Sprzęt”.

- 2 Przejdź do „Menedżera urządzeń” i sprawdź, czy widnieją w nim następujące urządzenia:

Kiedy używana jest płyta:

- „MATSHITA DVD-CAMERA M5070 USB Device” w grupie „Napędy DVD/CD-ROM”.
W systemach Windows 98 Wydanie Drugie i Me urządzenie „MATSHITA DVD-CAMERA M5070 USB Device” będzie wyświetlane odpowiednio w grupach: „CDROM” i „Stacje dysków”.
- „Panasonic DVD CAMERA DVD Mode USB Interface” w grupie „Kontrolery uniwersalnej magistrali szeregowej”.

Kiedy używana jest karta:

- „MATSHITA DVD-CAMERA M5070 USB Device” w grupie „Stacje dysków”.
- „Panasonic DVD CAMERA SD Mode USB Interface” w grupie „Kontrolery uniwersalnej magistrali szeregowej”.



Przykład dla płyty

Instalacja programu DVD-MovieAlbumSE

Program DVD-MovieAlbumSE służy do edycji i montażu filmów w formacie „DVD Video Recording”.

- 1** Włóż do napędu płytę CD-ROM dostarczoną z kamerą. Po wyświetleniu okna „Setup Menu” kliknij przycisk „DVD-MovieAlbumSE 3”.

- 2** Zostanie wyświetlone okno programu instalacyjnego „DVD-Movie AlbumSE”. Kliknij „Dalej”.



Kliknij

- 3** Uważnie zapoznaj się z postanowieniami licencji użytkownika. Jeżeli wyrażasz na nie zgodę, kliknij „Tak”.



Kliknij

- 4** Wybierz system telewizyjny (NTSC lub PAL) i kliknij „Dalej”.



Kliknij

- 5** Wybierz folder, w którym zostanie zainstalowany program i kliknij „Dalej”.



Kliknij

6 Zatwierdź lub zmień nazwę grupy programów i kliknij „Dalej”.



Kliknij

7 Kliknij „Dalej”.



Kliknij

Jeżeli używam systemem jej Windows 2000 Professional, zostanie wyświetlony komunikat ostrzegający o wykryciu pliku tylko do odczytu.

Kliknij „Nie”.

Kontynuuj instalację według poleceń wyświetlanych na ekranie.

8 Zostanie wyświetlone okno z pytaniem o utworzenie skrótu na pulpicie.

Kliknij „Yes”, jeżeli chcesz utworzyć skrót. W przeciwnym razie kliknij „No”.



Kliknij

Rozpocznie się instalacja programu.

9 Zaznacz opcję ponownego uruchomienia komputera i kliknij „Zakończ”.



Kliknij

Uwagi:

- Jeżeli używany jest system Windows 2000 Professional, XP Home Edition lub Professional, w celu zainstalowania i uruchomienia programu DVD-MoveAlbumSE musisz być zalogowany jako administrator komputera lub użytkownik o prawach administratora. W razie wątpliwości skontaktuj się z fachowcem.
- Programu DVD-MovieAlbumSE nie można używać do obróbki plików AVI w formacie DV bez dźwięku.
- Podczas uruchamiania DVD-MovieAlbumSE może nie pojawić się informacja o zamontowaniu napędu lub mogą nie zostać wyświetlone nagrane filmy. W taki wypadku:
 1. Kliknij zakładkę „Preference”, a następnie „Device setting”.
 2. W kolumnie „Drive select” wskaż napęd DVD-RAM i kliknij „OK”.



Zakładka „Preference”



Instalacja programu MyDVD

Program MyDVD dostarczony z kamerą nie posiada funkcji wyświetlania pokazu slajdów, z tego też powodu edycja zdjęć nie jest możliwa.

1 Włóż do napędu płytę CD-ROM dostarczoną z kamerą. Po wyświetleniu okna „Setup Menu” kliknij przycisk „MyDVD 4.0”.

2 Zostanie wyświetlone okno programu instalacyjnego „MyDVD”. Kliknij „Dalej”.



Kliknij

3 Uważnie zapoznaj się z postanowieniami licencji użytkownika. Jeżeli wyrażasz na nie zgodę, kliknij „Tak”.



Kliknij

4 Wybierz folder, w którym zostanie zainstalowany program i kliknij „Dalej”.



Kliknij

5 Kliknij „Dalej”.



Kliknij

- 6 Zaznacz opcję ponownego uruchomienia komputera i kliknij „Zakończ”.



Kliknij

Wydawca programu MyDVD, firma Sonic Solutions Corporation, zaleca zarejestrowanie go, dzięki czemu użytkownik będzie mógł otrzymać wsparcie techniczne producenta. Opcja zarejestrowania programu zostanie wyświetlona po jego pierwszym uruchomieniu. Można jej również dokonać poprzez stronę WWW:

<http://www.mydvd.com>

W celu zarejestrowania programu wymagane jest połączenie z Internetem.

Uwagi:

- Na czas instalacji programu MyDVD wyłącz program antywirusowy.
- Jeżeli używany jest system Windows 2000 Professional, XP Home Edition lub Professional, w celu zainstalowania programu MyDVD musisz być zalogowany jako administrator komputera lub użytkownik o prawach administratora. W razie wątpliwości skontaktuj się z fachowcem.

Tworzenie na komputerze płyt DVD-Video z płyt DVD-RAM nagranych za pomocą kamery

Za pomocą programów DVD-MovieAlbumSE i MyDVD można utworzyć płytę zgodną ze standardem DVD-Video (DVD-R) z filmów zarejestrowanych za pomocą kamery.

1 Włóż do kamery płytę DVD-RAM z zapisanymi filmami i podłącz ją do złącza USB w komputerze.

2 Uruchom program DVD-MovieAlbumSE i poddaj filmy edycji, o ile jest to konieczne.

Podczas uruchamiania DVD-MovieAlbumSE może nie pojawić się informacja o zamontowaniu napędu lub mogą nie zostać wyświetlone nagrane filmy. W taki wypadku:

1. Kliknij zakładkę „Preference”, a następnie „Device setting”.
2. W kolumnie „Drive select” wskaż napęd DVD-RAM i kliknij „OK”.



Zakładka „Preference”



3 Kliknij prawym klawiszem myszy na ikonę filmu, z którego chcesz utworzyć płytę DVD-Video i wybierz polecenie „Export”.

4 W oknie „Program Export” zaznacz opcje „Same Resolution” i „Use DVD-Video(LPCM)” w grupie „Export Mode”. W grupie „Resolution” zaznacz opcję „704 x 480 (recommended)”.



Okno „Program Export”

Uwagi:

- Zaznacz opcję „Divide by Marker” w grupie „Options”, dzięki czemu każde ujęcie zostanie zapisane na płycie DVD-Video jako osobny plik. Przyspieszy to eksport danych. Niezaznaczenie tej opcji spowoduje, że pliki zostaną ujednolicone i poddane ponownemu kodowaniu, co wydłuży czas eksportu i spowoduje nieznaczną utratę jakości. Program DVD-MovieAlbumSE automatycznie zakoduje film zapisany z jakością XTRA, zawierający fragmenty z szybko poruszającymi się ujęciami (8 Mbps lub szybsze), niezależnie od opcji „Divide by Marker”.
- Nie zaznaczaj opcji „Simple Export” w grupie „Export Mode”: może to spowodować zatrzymanie eksportu.
- Jeżeli chcesz zmienić folder docelowy, kliknij „Ref.” i wskaż wybrany folder. Jeżeli chcesz utworzyć nowy folder, wpisz jego nazwę w polu „Destination Folder”.

5 Kliknij przycisk Start, aby rozpocząć eksport danych.

6 Po zakończeniu eksportu zostanie wyświetlony komunikat „The file exporting was completed successfully. Do you wish to create a 'DVD-Video' disc or an 'MPEG file' disc?” (Eksport pliku zakończono poprawnie. Czy chcesz utworzyć płytę DVD-Video lub MPEG?). Zaznacz opcję „Eject the disc being used” i kliknij przycisk „Yes”.

7 Włóż do kamery nową płytę DVD-R.

7 Program DVD-MyMovieAlbumSE zostanie zamknięty i pojawi się okno „Export to Disc” (eksport na płytę). Kliknij przycisk „Start”.

8 Automatycznie zostanie uruchomiony program MyDVD. Wyeksportowany plik zostanie po chwili zarejestrowany w oknie edycji.

W tym miejscu można zmienić menu płyty DVD, nadać jej żądany styl (Style), zmienić tytuł itp.



9 Naciśnij przycisk „Burn”. Rozpocznie się zapisywanie płyty DVD-R. Po zakończeniu zostanie utworzona płyta DVD-Video.

Kieszeń kamery otworzy się automatycznie.

Uwagi:

- Kamera nie będzie wyświetlała menu płyty utworzonego za pomocą programu MyDVD. W zależności od ustawień kamera może również nie odtwarzać całej płyty. W takim wypadku płytę można odtworzyć w stacjonarnym odtwarzaczu DVD.
- Poniższa tabela podaje pojemność płyty DVD-R (o średnicy 8 cm) dla różnych jakości wideo:

Jakość filmu zapisanego za pomocą kamery na płycie DVD-RAM	Pojemność płyty DVD-R o średnicy 8 cm (zapisanej przez program MyDVD)
STD	Okolo 40 minut
FINE	Okolo 25 minut
XTRA	Co najmniej 18 minut

Usuwanie oprogramowania

W celu usunięcia (odinstalowania) sterowników i programów wykonaj opisane niżej czynności:

Usuwanie sterownika USB

Dotyczy Windows 98 Wydanie Drugie i Me:

- 1** Przetaw włącznik zasilania kamery w położenie „” i podłącz ją do komputera za pośrednictwem przewodu USB.
- 2** W Panelu Sterowania uruchom aplet System i przejdź na zakładkę Menedżer urządzeń.
- 3** Usuń urządzenie „MATSHITA DVD-CAMERA M5070” z grupy „CDROM”.
Jeżeli urządzenie takie nie istnieje, przejdź do kolejnego punktu.
- 4** Usuń urządzenie „MATSHITA DVD-CAMERA M5070” z grupy „Stacje dysków”.
Jeżeli urządzenie takie nie istnieje, przejdź do kolejnego punktu.
- 5** Z grupy „Kontrolery uniwersalnej magistrali szeregowej” usuń urządzenie „Panasonic DVD CAMERA Mode USB Interface”.

Jeżeli urządzenie takie nie istnieje, przejdź do kolejnego punktu.
- 6** Zamknij Menedżera urządzeń.

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat o konieczności ponownego uruchomienia komputera, kliknij „Nie”.

- 7** Skasuj następujące pliki:

Windows 98 Wydanie Drugie:

```
C:\WINDOWS\INF\OTHER\Hitachi Ltd.  
DZ3298.inf  
C:\WINDOWS\SYSTEM\IOSUBSYS\  
dzmvpdr.pdr  
C:\WINDOWS\SYSTEM32\DRIVERS\  
DZMVUMSS.sys
```

Windows Me:

```
C:\WINDOWS\INF\OTHER\Hitachi Ltd.  
DZ3298.inf
```

W zależności od konfiguracji komputera rozszerzenia plików mogą nie być wyświetlane.

Jeżeli nie można odnaleźć folderu INF, w Eksploratorze Windows przejdź do menu Widok -> Opcje folderów, zakładka Widok i zaznacz opcję „Pokaż wszystkie pliki”, a następnie kliknij OK.

- 8** Odłącz kamerę od komputera i ponownie go uruchom.

Dotyczy Windows 2000 Professional, XP Home Edition i Professional.

- 1 Przetwórz włącznik zasilania kamery w położenie „” i podłącz ją do komputera za pośrednictwem przewodu USB.
- 2 W Panelu Sterowania uruchom aplet System i kliknij przycisk „Menedżer urządzeń” na zakładce Sprzęt.
- 3 Usuń urządzenie „MATSHITA DVD-CAMERA M5070 USB Device” z grupy „Napędy DVD/CD-ROM”.
- 4 Jeżeli używasz systemu Windows 2000 Professional, usuń urządzenie „MATSHITA DVD-CAMERA M5070” z grupy „Stacje dysków”.
Jeżeli używasz Windows XP lub urządzenie takie nie istnieje, przejdź do kolejnego punktu.
- 5 Z grupy „Kontrolery uniwersalnej magistrali szeregowej” usuń urządzenie „Panasonic DVD CAMERA Mode USB Interface”.

Jeżeli urządzenie takie nie istnieje, przejdź do kolejnego punktu.
- 6 Zamknij Menedżera urządzeń.

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat o konieczności ponownego uruchomienia komputera, kliknij „Nie”.

- 7 Windows 2000 Professional:
Otwórz folder C : \WINNT\INF.

Windows XP Home Edition/Professional:
Otwórz folder C : \WINDOWS\INF.

Jeżeli nie można odnaleźć folderu INF, w Eksploratorze Windows przejdź do menu Widok -> Opcje folderów, zakładka Widok i zaznacz opcję „Pokaż wszystkie pliki i foldery”, a następnie kliknij OK.

- 8 Za pomocą standardowej aplikacji Notatnik z systemu Windows wyszukaj pliki oem*.inf (gdzie * oznacza numer), w których druga i czwarta linia będą takie, jak w ramce poniżej. Wyszukiwanie plików rozpocznij od najwyższego w numeracji.

<pre>; Panasonic DVD DIGICAM USB Driver Installation File ; Support Model : VDR- M50/70 Series</pre>
--

W zależności od ustawień komputera rozszerzenie .inf może nie być wyświetlane.

- 9 Skasuj wszystkie pliki oem*.PNF, których numery są takie same jak numer plików inf wyszukiwanych uprzednio.
- 10 Odłącz kamerę od komputera i ponownie go uruchom.

Usuwanie pozostałych aplikacji

Inne aplikacje zainstalowane z płyty CD-ROM dostarczonej z komputerem można usunąć za pomocą apletu aj lub Usun Programy z Panelu sterowania.

Uwaga:

Po odinstalowaniu programu uruchom ponownie komputer.

Konserwacja

Zanim przystąpisz do czyszczenia kamery przestaw włącznik zasilania w położenie „OFF”.

●Ekran LCD i obiektyw

Do czyszczenia użyj suchej i miękkiej ściereczki. Zwróć uwagę, aby nie zadrapać lub nie naciskać zbyt mocno na powierzchnię ekranu LCD, ponieważ może to spowodować jego trwałe uszkodzenie.

●Zabrudzenia z wizjera należy usuwać za pomocą bawełnianego wacika

Aby uniknąć zadrapań na powierzchni obiektywu, wycieraj go szczególnie delikatnie.

●Do czyszczenia obudowy kamery nie używaj benzyny ani rozcieńczalników.

Mogłoby to spowodować złuszczenie się zewnętrznej powierzchni obudowy lub jej odkształcenia. Brud należy wytrzeć ściereczką zwilżoną wodą i dokładnie wyciśniętą. Jeżeli stosujesz ściereczki nasączone substancjami chemicznymi, zapoznaj się z dołączonymi do nich instrukcjami.

Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

1	Nie można nagrywać filmu
Filmy można nagrywać tylko na płyty DVD-RAM i DVD-R. Sprawdź: • Czy włożono płytę DVD-RAM lub DVD-R? • Czy włącznik zasilania znajduje się na pozycji „ON”? • Czy płyta DVD-RAM nie jest zabezpieczona przed zapisem? • Czy na płycie jest wystarczająca ilość wolnego miejsca? Jeżeli kamera wciąż nie może nagrywać filmów, może to oznaczać, że płyta uległa uszkodzeniu i należy wymienić ją na inną.	

2	Nie można wykonywać zdjęć
Zdjęcia można zapisywać tylko na płytach DVD-RAM i kartach pamięci typu SD lub MMC. Sprawdź: • Czy włożono prawidłowy nośnik? • Czy włącznik zasilania znajduje się w prawidłowym położeniu? - Płyty DVD-RAM: „ON”. - Karta pamięci SD lub MMC: „ON”. • Czy płyta DVD-RAM nie jest zabezpieczona przed zapisem? • Czy karta SD nie jest zabezpieczona przed zapisem? • Czy na nośniku znajduje się wystarczająca ilość wolnego miejsca? Jeżeli kamera wciąż nie może rejestrować zdjęć, może to oznaczać, że płyta lub karta są uszkodzone i należy je wymienić na inne.	

3	Nie działa przewijanie lub przeskakiwanie pomiędzy ujęciami
Wysoka temperatura wewnątrz kamery może uniemożliwić jej poprawne działanie. Wyłącz kamerę, odczekaj kilka minut i włącz ją ponownie.	

4	• Nie można wykonać żadnej czynności, ponieważ kontrolka ACCESS/PC lub CARD ACCESS ciągle miga lub stale się świeci. • Nagrywanie jest możliwe dopiero po dłuższej chwili od włożenia płyty lub karty.
W niżej podanych okolicznościach czas niezbędny do normalnej obsługi kamery może ulec wydłużeniu: • Wyjęto i włożono płytę lub kartę. • Nastąpiła zmiana dat (pierwsze nagranie w ciągu danego dnia). • Nastąpiła znaczna zmiana temperatury. • Włożono zadrapaną lub zabrudzoną płytę. • Płyta jest narażona na większe wstrząsy. • Nagle odłączono akumulator lub przewód zasilający, zamiast wykonania procedury wyłączenia kamery za pomocą włącznika zasilania.	

5	Kamera w ogóle nie działa
Czy akumulator jest naładowany? Czy kamera jest podłączona do gniazda zasilającego?	
6	W wizjerze niczego nie widać
Czy ekran LCD jest otwarty? Kiedy ekran LCD jest otwarty, wizjer jest wyłączany. Domknij ekran do obudowy kamery.	

7	Na ekranie LCD i w wizjerze nie ma obrazu
• Czy kamera jest podłączona do komputera? Odłącz kabel USB. • Czy kamera zakończyła odtwarzanie na ujęciu, które kończyło się efektem specjalnym? Naciśnij przycisk DISC NAVIGATION.	

Komunikaty błędów

Podczas eksploatacji kamery może zostać wyświetlony komunikat błędu. W poniższej tabeli sprawdź jego znaczenie i podejmij odpowiednie działanie.

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
(1) Data error in a part of image file. Repair data now? (2) Found error in image file. Repair data now? (3) Data error in all image file. Repair all data now? (1) Błąd w części pliku z obrazem. Czy naprawić go teraz? (2) Błąd w pliku z obrazem. Czy naprawić go teraz? (3) Błędne dane we wszystkich plikach z obrazem. Czy naprawić je teraz?	Czasem może zdarzyć się sytuacja, kiedy plik nie zostanie w całości zapisany na płycie (np. brak zasilania lub inna przyczyna) podczas dzielenia, łączenia i kasowania ujęć. Opcja „YES” spowoduje, że system kamery spróbuje automatycznie naprawić błędne dane. Można wybrać opcję „NO”, lecz wówczas komunikat ten zostanie wyświetlony po ponownym włączeniu kamery (nie wyjmuj płyty, kiedy kamera rozpoznaje rodzaj nośnika - może to spowodować, że naprawa danych nie powiedzie się). Wykonuj polecenia wyświetlane na ekranie, biorąc pod uwagę: • Naprawa danych może nie powieść się. • Dane mogą zostać naprawione nieprawidłowo, jeżeli zostały zapisane za pomocą innego urządzenia. • Pliki po naprawie mogą różnić się od oryginalnych danych (brak uszkodzonych części). • Informacja o czasie dokonania nagrania zostanie utracona. Naprawione dane będą miały datę dokonania naprawy. • Naprawa wszystkich filmów i zdjęć może spowodować, że ich kolejność ulegnie zmianie (dotyczy tylko komunikatów 2 i 3). • Przeczytaj przypis *1 na stronie 151.	—
(1) Error has occurred. Please restart. (1) Wystąpił błąd. Uruchom kamerę ponownie. (2) Error has occurred. Please reinsert a disc. (2) Wystąpił błąd. Wyjmij i włóż ponownie płytę. (3) Error has occurred. Error code No. xxxx. Please read the manual. (3) Wystąpił błąd. Numer błędu: xxxx. Sprawdź w podręczniku obsługi. (4) Error xxxx. (4) Błąd nr xxxx.	• Wystąpił błąd. Spróbuj uruchomić kamerę według podanych niżej wskazówek: (1) Wyłącz zasilania, odłącz akumulator i zasilacz, podłącz akumulator lub zasilacz i włącz zasilanie. (2) Wyłącz zasilanie, wyjmij i włóż płytę ponownie. Włącz zasilanie. (3) Zapisz numer błędu i skontaktuj się z serwisem. • Patrz przypis *3 na stronie 151. • Jeżeli dysponujesz inną płytą, sprawdź czy problem również jej dotyczy. Jeżeli działa poprawnie, poprzednia płyta może być uszkodzona. Jeżeli powyższe wskazówki nie pomagają, zapisz numer błędu i skontaktuj się z serwisem.	7, 42, 45, 46

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
(1) This disc must be formatted before it can be used by this camera. (2) Do not format disc this disc if you want to record from the PC connection terminal. (3) Format the disc now? <i>(1) Płyta musi zostać sformatowana zanim możliwe będzie zapisywanie jej w kamerze. (2) Nie formatuj płyty, jeżeli będziesz chciał na niej nagrywać dane z komputera. (3) Czy sformatować teraz płytę?</i>	Do kamery włożono nie zainicjalizowaną płytę DVD-R.	47
Battery is almost empty. Replace it. Akumulator jest bliski wyczerpania. Wymień go.	Podłącz naładowany akumulator lub zasilacz.	23, 45
Cannot combine scenes. Nie można połączyć ujęć.	Łączyć można tylko kolejne ujęcia.	100
Cannot combine. Deselect PHOTO scenes. Nie można połączyć. Usunąć zaznaczenie ze zdjęć.	Funkcja łączenia działa tylko z filmami.	100
Cannot combine. Select multiple scenes. Nie można połączyć. Zaznacz więcej ujęć.	Funkcja łączenia wymaga zaznaczenia co najmniej dwóch ujęć.	100
Cannot delete scenes. Nie można skasować ujęć.	Nastąpiła próba skasowania ujęć, które wcześniej podzielono. Połącz ujęcia, a następnie skasuj je.	100
Cannot execute. Change display category to ALL. Nie można wykonać. Zmień opcję „Category” na „ALL”.	Komunikat pojawi się, kiedy opcja „Category” jest ustawiona na „VIDEO” lub „PHOTO”.	123
Cannot execute. Unselect multiple scenes. Nie można wykonać. Usunąć zaznaczenie z pozostałych ujęć.	Próbowano podzielić ujęcie lub zmienić miniaturę, gdy zaznaczonych było wiele ujęć.	92
CANNOT RECORD PHOTOS. Nie można rejestrować zdjęć.	Nie można zapisywać zdjęć na płycie DVD-R. Wymień płytę na DVD-RAM.	28
Cannot replace thumbnail on PHOTO scene. Nie można wymienić miniatury dla zdjęcia.	Nie można zmienić miniatury zdjęcia. Wybierz film.	97
Cannot select any more scenes. Nie można zaznaczyć więcej ujęć.	Maksymalnie można zaznaczyć 999 ujęć.	105

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
CARD ALMOST FULL. <i>Karta jest prawie zapelniona.</i>	Na karcie zmieści się jeszcze 10 zdjęć. Skasuj niepotrzebne zdjęcia lub przygotuj inną kartę.	33, 95
Card error has occurred. Format the card now? <i>Wystąpił błąd karty. Czy sformatować ją teraz?</i>	Karta była formatowana na komputerze lub formatowanie zostało przerwane. Wybierz „YES” i sformatuj kartę w kamerze.	120
Card error has occurred. Formatting is not complete. <i>Wystąpił błąd karty. Formatowanie nie zostało zakończone.</i>	Karta może być uszkodzona. Użyj innej.	31
Card error. <i>Błąd karty.</i>	• Styki karty mogą być zabrudzone - przetrzyj je i włóż kartę ponownie. • Na karcie zapisano dane innego rodzaju niż zdjęcia. Użyj innej karty.	31
Card error has occurred. Keep card inside & restart. <i>Wystąpił błąd karty. Nie wyjmuj karty i zrestartuj kamerę.</i>	Podczas edycji zdjęć mógł wystąpić błąd karty. Wyłącz kamerę, podłącz zasilacz i włącz kamerę ponownie. Napraw uszkodzone dane.	45, 50
Card full. <i>Karta jest zapelniona.</i>	Skasuj niepotrzebne zdjęcia lub użyj innej karty.	33, 95
	Skasuj niepotrzebne zdjęcia lub użyj innej karty.	
Card full. Cannot execute. <i>Karta jest zapelniona. Nie można wykonać.</i>	Skasuj niepotrzebne zdjęcia lub użyj innej karty.	33, 95
Card has no data. <i>Na karcie nie ma żadnych danych.</i>	Nastąpiła próba odtworzenia ujęć z karty, na której niczego nie nagrano (prawdopodobnie naciśnięto przycisk ►/II).	—
Card is not formatted. Format the card now? <i>Karta nie jest sformatowana. Czy sformatować ją teraz?</i>	Wybierz opcję „YES” i sformatuj kartę w kamerze.	120
Control Information Error. <i>Błąd informacji kontrolnych.</i>	Informacje kontrolne nie są aktualne. Zaktualizuj je.	121
	• Użyj innej płyty. • Przeczytaj przypis *3 na stronie 151.	28, 72

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
DISC ACCESS <i>Trwają operacje na płycie.</i>	Ujęcie jest zapisywane. Zaczekaj, aż kontrolka zgaśnie, zanim zaczniesz wykonywać inne operacje.	51, 52
	Kamera sprawdza, czy włożono właściwą płytę. Odczekaj, aż komunikat zniknie. Komunikat ten może być wyświetlany nieco dłużej, jeżeli nastąpiła zmiana daty.	—
DISC ALMOST FULL <i>Płyta jest prawie zapelniona.</i>	Płyta wkrótce zostanie zapelniona. Skasuj niepotrzebne ujęcia lub przygotuj inną płytę.	32, 33, 95
Disc error has occurred. Finalising is not complete. <i>Wystąpił błąd płyty. Finalizacja nie została zakończona.</i>	- Finalizacja nie powiodła się. Wymień płytę. - Przeczytaj przypis *3 na stronie 151.	122
Disc error has occurred. Format the disc now? <i>Wystąpił błąd płyty. Czy sformatować ją teraz?</i>	- Wybierz opcję „YES” i zainicjalizuj płytę. Wszystkie dane z płyty zostaną skasowane. - Przeczytaj przypis *2 na stronie 141.	120
Disc error has occurred. Formatting is not complete. <i>Wystąpił błąd płyty. Formatowanie nie zostało zakończone.</i>	Płyta może być zabrudzona. Wyjmij ją i przetrzyj jej powierzchnię. Komunikat ten może również pojawić się, jeżeli formatowanie płyty zostało przerwane. W takim wypadku użyj innej płyty.	72, 120
Disc error has occurred. Keep disc inside & restart. <i>Wystąpił błąd płyty. Nie wyjmuj płyty i zrestartuj kamerę.</i>	Wystąpił błąd płyty. Nie wyjmując płyty wyłącz kamerę, podłącz ją do zasilacza i włącz ponownie. Napraw uszkodzone dane.	45
Disc error. <i>Błąd płyty.</i>	- Użyj innej płyty. - Przeczytaj przypis *3 na stronie 151.	28, 72
	- Na płycie zapisano dane za pomocą innego urządzenia - Zainicjalizuj płytę lub użyj innej. Inicjalizacja skasuje z płyty wszystkie dane.	120

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
Disc full. Cannot execute. <i>Płyta jest pełna. Nie można wykonać.</i>	Skasuj niepotrzebne ujęcia lub użyj innej płyty.	95
Disc has no data. <i>Na płycie nie ma żadnych danych.</i>	Próba odtworzenia danych z pustej płyty (prawdopodobnie naciśnięto przycisk ►/II).	—
Disc has no PlayList. <i>Na płycie nie ma listy odtwarzania.</i>	Próba przełączania na listę odtwarzania, kiedy na płycie nie ma żadnej.	111
Disc includes protected scenes. Delete scenes? <i>Na płycie są ujęcia chronione przed skasowaniem. Czy skasować je?</i>	Płyta może być chroniona przed zapisem za pomocą programu. Do wyłączenia ochrony użyj tego programu.	—
Disc is full. Cannot add control info. <i>Płyta jest zapelniona. Nie można zapisać informacji kontrolnych.</i>	Liczba ujęć na płycie osiągnęła wartość maksymalną i nie można zapisać informacji kontrolnych. Połącz ujęcia lub usuń niepotrzebne.	95, 100
Disc is not formatted. Format the disc now? <i>Płyta nie jest sformatowana. Czy sformatować ją teraz?</i>	- Wybierz opcję „YES” i zainicjalizuj płytę za pomocą kamery. Inicjalizacja skasuje wszystkie dane z płyty. - Przeczytaj przypis *2 na stronie 151.	120
DPOF is not set to a scene. <i>Nie zapisano informacji DPOF.</i>	Próba włączenia pokazu slajdów według DPOF z karty, na której nie zapisano tych danych.	124
DPOF scenes over limit. Cannot set DPOF scenes. <i>Przekroczono limit DPOF. Nie można skonfigurować DPOF dla ujęć.</i>	Maksymalna liczba wydruków, jaką można ustawić, wynosi 999.	104
Drive overheat. Please retry later. <i>Napęd jest przegrzany. Spróbuj ponownie później.</i>	Temperatura wewnątrz kamery nadmiernie wzrosła i operacje odczytu/zapisu nie mogą być wykonane. Wyłącz kamerę na kilka minut i umieść ją w przewiewnym miejscu.	50
DVD-R Disc, Video mode cannot be changed. <i>Płyta DVD-R. Nie można zmienić jakości filmów.</i>	Nie można zmieniać jakości filmów, jeżeli używana jest płyta DVD-R.	32
END OF DISC <i>Skończyło się wolne miejsce na płycie.</i>	Płyta jest pełna. Skasuj niepotrzebne ujęcia lub przygotuj inną płytę.	32
End scene cannot be divided. <i>Nie można podzielić ostatniego ujęcia.</i>	Funkcja dzielenia nie działa na ostatnim ujęciu.	101
Error occurred. Please replace disc or format disc. <i>Wystąpił błąd. Wymień płytę lub ją sformatuj.</i>	- Podczas naprawy płyty DVD-RAM wystąpiły problemy. Zainicjalizuj płytę lub użyj innej. - Przeczytaj przypis *2 na stronie 151.	120
Error occurred. Please replace disc. <i>Wystąpił błąd. Proszę wymienić płytę.</i>	Użyj innej płyty.	—

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
Finalise may not be complete. Finalise again now? <i>Finalizacja mogła nie zostać zakończona. Czy sfinalizować ponownie?</i>	Podczas finalizacji wyłączono kamerę, po czym włączono zasilanie i włożono płytę.	122
It is unrecordable on this card. <i>Karta nie nadaje się do zapisu.</i>	Ta karta nie nadaje się do pracy z kamerą. Użyj innej.	31
JPEG file related to scenes are not found. <i>Pliki JPEG tych ujęć nie zostały odnalezione.</i>	Komunikat ten pojawia się podczas próby kopiowania zdjęć z płyty na kartę. Zdjęcia na płycie zostały zapisane za pomocą innego urządzenia.	—
No card. <i>Brak karty.</i>	Włóż kartę.	49
No card. Please insert card. <i>Brak karty. Proszę włożyć kartę.</i>	W kamerze nie ma karty. Włóż kartę.	49
NO DISC <i>Brak płyty.</i>	Komunikat ten może być wyświetlany, gdy kamera jest przenoszona z chłodnego co ciepłego miejsca. Wystąpiła kondensacja. Nie wyjmuj płyty. Zostaw kamerę wyłączoną na okres 1-2 godzin.	7
	Nie włożono płyty. Włóż ją.	46
No more scenes. PlayList was deleted. <i>Nie znaleziono więcej ujęć. Lista odtwarzania została skasowana.</i>	- Wszystkie ujęcia z listy zostały skasowane. - Pusta lista nie spełnia wymogów standardu i musi zostać usunięta.	114, 115
Photo cannot be divided. <i>Zdjęcia nie można podzielić.</i>	Nie można dzielić zdjęć.	101
PlayLists over limit. <i>Liczba list odtwarzania osiągnęła maksimum.</i>	Próbowano utworzyć lub skopiować listę po osiągnięciu maksymalnej liczby list na płycie.	110
Same scenes on PlayList will be deleted. Delete scenes? <i>Niektóre ujęcia zostaną usunięte z listy odtwarzania. Czy skasować je?</i>	- Komunikat zostanie wyświetlony przed skasowaniem ujęć. - Kasowanie ujęć z programu spowoduje skasowanie ich z list odtwarzania.	95
Scenes over limit. Cannot add scenes. <i>Liczba ujęć osiągnęła maksimum. Nie można dodać nowych.</i>	Liczba ujęć przypisanych do listy osiągnęła maksimum. Skasuj niepotrzebne ujęcia z listy.	110, 115
Scenes over limit. Cannot divide scene. <i>Limit ujęć przekroczony. Nie można podzielić ujęcia.</i>	Liczba ujęć przekroczyła limit. Skasuj niepotrzebne.	101, 110
Scenes over limit. Cannot move scene. <i>Limit ujęć przekroczony. Nie można przesunąć ujęcia.</i>	Próba przemieszczenia ujęcia po osiągnięciu limitu wszystkich ujęć.	98, 110

Komunikat	Przyczyna i sposób rozwiązania problemu	Strona
Stop processing. <i>Zatrzymano operację.</i>	Zatrzymano przetwarzanie zaznaczonych ujęć.	—
There was no scene which can be deleted. <i>Nie ma ujęć, które można skasować.</i>	Próba usunięcia kilku ujęć z płyty, na której wszystkie ujęcia są chronione przed zapisem.	95, 103
This card cannot be used. Please replace card. <i>Ta karta nie nadaje się. Wymień ją.</i>	Tej karty nie można używać z kamerą. Wybierz inną.	31
This disc cannot be used. Please replace disc. <i>Ta płyta nie nadaje się. Wymień ją.</i>	Włożono niekompatybilną płytę. Wymień ją na inną.	29
This disc is recorded by NTSC system. Please replace disc. <i>Płytę nagrano w systemie NTSC. Wymień ją.</i>	Kamera odczytuje tylko płyty zapisane w systemie PAL. Płyt zapisanych w systemie NTSC nie można używać z kamerą.	—
Top scene cannot be divided. <i>Pierwszego ujęcia nie można podzielić.</i>	Funkcja podziału nie działa dla pierwszego ujęcia.	101
UNFORMAT DISC <i>Płyta niezainicjalizowana.</i>	Płyta nie została zainicjalizowana lub jest uszkodzona. Konieczna może okazać się ponowna inicjalizacja płyty. Jeżeli to nie pomoże, płyta jest uszkodzona i należy wymienić ją na inną.	120
	Przeczytaj przypis *2 na stronie 151.	30
Use AC adapter/charger. <i>Podłącz zasilacz.</i>	Finalizacji nie można wykonać, gdy kamera jest zasilana z akumulatora. Podłącz zasilacz.	45, 122
Use AC adapter/charger. Turn off power. <i>Podłącz zasilacz. Wyłącz zasilanie.</i>	Funkcja naprawy danych nie działa, gdy kamera jest zasilana z akumulatora. Podłącz zasilacz. Jeżeli nie masz go w pobliżu, wyjmij płytę i zastąp ją inną. Uszkodzoną płytę napraw później.	45
VIDEO scene cannot be copied to card. <i>Filmu na kartę nie można skopiować na kartę.</i>	Na kartę nie można kopiować filmów. Zaznacz tylko zdjęcia.	102
Write protected. Check card. <i>Karta chroniona przed zapisem.</i> Write protected. Check disc. <i>Płyta chroniona przed zapisem.</i>	• Płyta lub karta chronione przed zapisem. • Wyłącz ochronę za pomocą systemu Disc Navigation.	31, 119

*1

- Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy powierzchnia płyty ulegnie zabrudzeniu. Jeżeli pojawia się bezpośrednio po rozpoznaniu nagranej płyty, nie naprawiaj płyty. Wyjmij ją z kamery i oczyść suchą i miękką ściereczką.
- Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy wystąpi kondensacja. Nie naprawiaj płyty. Wyłącz kamerę, odczekaj, aż kondensacja ustąpi i włącz ją ponownie.
- Jeżeli włączysz kamerę, w której znajduje się płyta z jakimiś nagraniami, wybierz naprawę danych.
- Jeżeli na płytę można normalnie nagrywać i odtwarzać z niej dane, wybierz naprawę danych.

*2

- Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy powierzchnia płyty ulegnie zabrudzeniu. Jeżeli pojawia się bezpośrednio po rozpoznaniu nagranej płyty, nie naprawiaj płyty. Wyjmij ją z kamery i oczyść suchą i miękką ściereczką.
- Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy wystąpi kondensacja. Nie naprawiaj płyty. Wyłącz kamerę, odczekaj, aż kondensacja ustąpi i włącz ją ponownie.
- Inicjalizacja skasuje wszystkie dane z płyty.

*3

- Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy powierzchnia płyty ulegnie zabrudzeniu. Jeżeli pojawia się bezpośrednio po rozpoznaniu nagranej płyty, nie naprawiaj płyty. Wyjmij ją z kamery i oczyść suchą i miękką ściereczką.
- Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy wystąpi kondensacja. Nie naprawiaj płyty. Wyłącz kamerę, odczekaj, aż kondensacja ustąpi i włącz ją ponownie.
- Komunikat ten może być również wyświetlony, kiedy odwrotnie włożono płytę jednostronną. Przełóż płytę.

Rozwiązywanie problemów

Zanim skontaktujesz się z serwisem, sprawdź w poniższej tabeli możliwe przyczyny problemów i sposoby ich rozwiązania. Pamiętaj, że naprawy sprzętu należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanym pracownikom serwisu.

Zasilanie

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
Nie można naładować akumulatora	Czy temperatura otoczenia jest zbyt niska lub zbyt wysoka? Akumulator należy ładować w temperaturze 10-30°C	23, 42
	Czy akumulator jest bardzo rozgrzany? Odłącz go, pozwól mu ostygnąć i naładuj ponownie.	
	Czy do zasilacza podłączony jest przewód zasilający prądu stałego? Odłącz go.	
	Czy akumulator nie był używany przez dłuższy okres czasu? Odłącz go, a następnie podłącz ponownie. Jeżeli ładowanie nie następuje, może to oznaczać, że akumulator zużył się i należy wymienić go na nowy. * Jeżeli akumulator nie ładuje się po wykonaniu wymienionych wyżej czynności, może to oznaczać, że zużył się i należy wymienić go na nowy.	
Akumulator szybko się wyczerpuje	Czy używasz kamery w miejscach o niskiej temperaturze? Przeciętny czas działania z naładowanym akumulatorem wynosi 40-60 minut, jednakże czas ten ulega skróceniu w niskich temperaturach. Zawczasu przygotuj zapasowe akumulatory.	43
	Akumulator zużył się. W miarę eksploatacji i upływu czasu akumulator zużywa się i po pewnym czasie staje się bezużyteczny.	44
Kontrolka CHARGE na zasilaczu miga.	Czy temperatura otoczenia jest za wysoka lub za niska? Akumulator powinien być ładowany w temperaturze 10-30°. Możliwe, że akumulator uległ nadmiernemu rozładowaniu. Kontynuuj ładowanie, aż po pewnym czasie kontrolka zapali się i akumulator zostanie naładowany prawidłowo.	23
Kamera wyłącza się zaraz po włączeniu.	Czy akumulator jest naładowany? Naładuj go.	23, 42
Po włączeniu zasilania ekran LCD włącza się i wyłącza.		
Zasilanie nagle zanika.	Czy funkcja „Power Save” jest włączona?	
	Nieobsługiwana kamera automatycznie wyłącza się po upływie około 5 minut. Aby ją włączyć, przestaw włącznik zasilania na pozycję POWER OFF, a następnie na wybraną funkcję rejestrowania.	86
Nie można wyłączyć kamery.	Odłącz akumulator i zasilacz, naciśnij przycisk RESET w kamerze. Ponownie podłącz zasilanie i włącz kamerę.	—

Rejestrowanie

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
Rejestrowanie rozpoczyna się i od razu zatrzymuje.	Czy płyta jest porysowana lub zabrudzona? Oczyść ją. Jeżeli to nie pomoże, wymień ją na inną.	72
Obraz na ekranie LCD jest niewyraźny.	Czy jasność ekranu jest ustawiona prawidłowo? Przerwij rejestrowanie i wyreguluj jasność ekranu LCD.	37, 39
Ostrość nie jest ustawiana prawidłowo.	Czy korzystasz z kamery w plenerze? Skorzystaj z wizjera. Jeżeli używasz ekranu LCD, ustaw go tak, aby nie padały na niego promienie słoneczne.	65
	Czy autofocus nie działa poprawnie? Ustaw ostrość ręcznie.	64
	Czy pojawia się napis „MF”? Kamera jest przestawiona na ręczną regulację ostrości. Włącz autofocusa.	37
	Czy obraz w wizjerze jest nieostry? Skorzystaj z regulatora ostrości.	
	Jeżeli nie zachodzi żadna z powyższych okoliczności, przestaw włącznik zasilania na pozycję „POWER OFF”, a następnie włącz ją ponownie.	50

Odtwarzanie

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
Płyta nie została prawidłowo rozpoznana.	Czy płyta jest zabrudzona? Oczyść ją suchą i miękką ściereczką.	72
Nie można rozpocząć odtwarzania.	Czy nagrania wykonano za pomocą innego urządzenia? Kamera może nie być w stanie odtworzyć takich nagrań.	121
	Czy ujęcie poddano edycji w innym urządzeniu? Kamera może nie być w stanie odtworzyć takich ujęć.	
Obraz nie pojawia się na ekranie telewizora.	Czy telewizor został przestawiony na właściwe wejście? Niektóre typy telewizorów mają kilka różnych złącz wejściowych. Sprawdź, czy podłączyłeś kamerę do właściwego. Jeżeli kamera jest podłączona do magnetowidu, przestaw go na liniowe wejście zewnętrzne.	69
	Czy kamera jest podłączona prawidłowo do telewizora? Sprawdź połączenia.	68
Odtwarzanie jest przerywane.	Czy płyta jest porysowana lub zabrudzona? Spróbuj ją oczyścić.	72
Zła jakość obrazu.	Czy nagranie wykonywano z magnetowidu analogowego (np. VHS)? Problem można częściowo rozwiązać stosując specjalne wzmacniacze sygnału.	—
Brak dźwięku.	Czy głośność w telewizorze jest ustawiona prawidłowo? Wyreguluj zarówno głośność wyjścia telewizyjnego w kamerze, jak i głośność w telewizorze.	69

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
Nie można wyświetlić zdjęć.	Kamera wyświetla zdjęcia zapisane na kartach pamięci SD za pomocą innych urządzeń, np. aparatów cyfrowych. Zdjęcia muszą odpowiadać wymogom standardu DCF. Ponadto zdjęcia muszą mieć minimalną rozdzielczość 80x60 pikseli lub maksymalną 4000x3000. Wszystkie zdjęcia nie spełniające tych wymogów będą wyświetlane w postaci niebieskich miniatur (na ilustracji 1 oznaczono je symbolem *). Ilustracja 1 Możliwe jest również, że zdjęcia nie zostaną wyświetlone pomimo spełnienia warunków technicznych - w takim wypadku wiele czynników zależy od typu i ustawień urządzenia rejestrującego. DCF (Design rule for Camera File system) jest zintegrowanym formatem plików graficznych. Pliki te są zapisywane i odczytywane przez urządzenia cyfrowe spełniające wymogi tego standardu,	—
Wyświetlenie zdjęć trwa bardzo długo	Wyświetlenie zdjęć o dużej rozdzielczości (dużej liczbie pikseli) może trwać dość długo. W tym czasie na ekranie pokazywany jest napis „Playback.”.	—

Połączenie z komputerem

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
W komputerze nie pojawia się ikona napędu.	Kamera nie została włączona. Sprawdź zasilanie.	50
	Sterownik nie został rozpoznany poprawnie. Wyłącz i włącz kamerę. Jeżeli ikona wciąż nie pojawia się, użyj przycisku „Odśwież” w Menedżerze Urządzeń i ponownie zainstaluj sterownik.	—
	Wyłącz komputer i odłącz kabel USB. Włącz komputer i po wczytaniu systemu podłącz kamerę.	—
	Upewnij się, czy kabel USB jest poprawnie wciśnięty w złącza.	—
	Jeżeli przy którymś z urządzeń w Menedżerze Urządzeń pojawia się żółty wykrzyknik, odinstaluj sterownik USB i zainstaluj go ponownie zgodnie ze wskazówkami na stronie 121.	—
Pojawia się błąd krytyczny podczas instalacji sterownika w systemie Windows 2000 Professional.	Zaleca się zainstalowanie Service Packa 3 lub nowszego.	—
Podczas odtwarzania z kamery pojawia się błąd.	Przepustowość portu USB może być niewystarczająca. Zalecamy używanie portu USB 2.0	—
Program nie uruchamia się poprawnie.	Wyłącz kamerę i spróbuj ponownie.	—
Pojawiają się błędy podczas zapisywania płyty DVD-R.	Wzrosła wewnętrzna temperatura kamery. Odłącz kamerę od komputera, wyjmij płytę i wyłącz kamerę. Odczekaj kilka minut i spróbuj zapisać ponownie na nowej płycie DVD-R.	—
Przesyłanie obrazów zatrzymuje się.	Podłącz kamerę do innego złącza USB. Jeżeli używasz złącza USB na dodatkowej karcie, spróbuj zainstalować najnowsze sterowniki do niej.	—
Oprogramowanie nie współpracuje z napędem DVD-RAM/R/RW w komputerze.	Problem można rozwiązać poprzez aktualizację oprogramowania lub odinstalowanie sterownika DVD-RAM. Odinstalowanie sterownika w systemach Windows 98, Me i 2000 Professional spowoduje, że nie będzie można odczytywać zdjęć z płyty.	—
Program DVD-MovieAlbumSE nie odtwarza płyty DVD-R.	Program DVD-MovieAlbumSE nie służy do odtwarzania filmów z płyty. Użyj przeznaczonego do tego oprogramowania.	133
Przy uruchamianiu programu DVD-MovieAlbumSE pojawiają błędy.	Upewnij się, czy karta graficzna w komputerze jest zgodna ze sterownikami DirectX 8.1.	—

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
Program DVD-MovieAlbumSE nie edytuje plików wideo na dysku twardym komputera.	Program DVD-MovieAlbumSE obsługuje tylko płyty DVD-RAM. Skopiuj pliki na nową płytę i poddaj je edycji.	—
Filmy nie są rozpoznawane przez programy	Upewnij się, czy włącznik zasilania kamery jest ustawiony na jedną z funkcji „  ”, „  ” lub „  ”.	—
Nie działa przycisk DISC EJECT, kiedy kamera jest podłączona do komputera.	Gdy kamera jest podłączona do komputera, kliknij prawym klawiszem myszy na ikonie napędu i z menu wybierz opcję „Eject”.	—
Eksplorator Windows nie otwiera napędu DVD-RAM kamery. Pojawia się komunikat błędu. Nie można wyjąć płyty.	Jeżeli program DVD-MovieAlbum jest uruchomiony, wyłącz go.	—
Data utworzenia pliku podawana przez kamerę nie pokrywa się z datą podawaną przez komputer.	System plików kamery bazuje na strefie czasowej GMT i nie obsługuje informacji o przesunięciach pomiędzy strefami. Właściwy czas nagrania jest wyświetlany przez kamerę.	—
Po uruchomieniu programu DVD-MovieAlbumSE pojawi się komunikat „Disc in Drive X: cannot be used”.	Program DVD-MovieAlbumSE nie współpracuje z innymi nośnikami niż DVD-RAM.	—
	W oknie dialogowym kliknij przycisk „Preference”. Przejdź na zakładkę „Device Setting”, wybierz napęd z kolumny „Drive Select” i kliknij przycisk „OK”/	—
Nagranie, które zostało wykonane, nie pojawia się w programie DVD-MovieAlbumSE.	W górnej prawej części okna programu DVD-MovieAlbumSE kliknij przycisk „Preference”. Przejdź na zakładkę „Device Setting”, wybierz napęd z kolumny „Drive Select” i kliknij przycisk „OK”/	—
Pojawia się komunikat „DISC ERROR” po wyłączeniu ochrony płyty przed zapisem.	Płytę zabezpieczono przed zapisem za pomocą programu WPTOOL dołączonego do sterownika DVD-RAM. Ochronę płyty należy wyłączyć za pomocą tego programu.	—
Podczas instalacji sterownika pojawia się komunikat „USBNTMAP.SYS not found”.	Podczas instalacji wskazano inny folder niż ten, w którym Windows przechowuje pliki. Wskaż właściwy folder.	—
Port USB 2.0 nie działa z pełną prędkością.	Upewnij się, czy zainstalowano sterowniki do portu USB 2.0. W razie konieczności zaktualizuj je.	137
Wykonanie polecenia „Export” w programie DVD-MovieAlbumSE powoduje przerwanie odczytu.	Nie zaznaczaj opcji „Simple Export”.	—

VQT0K93

Pozostałe

Objaw	Przyczyna i rozwiązanie	Strona
Kamera nie włącza się lub nie działają jej przyciski.	Wykonaj reset kamery.	159
	Czy kamera upadła? Kamera mogła zostać uszkodzona. Skontaktuj się z serwisem.	—
Data i czas są nieprawidłowe.	Czy kamera nie była używana przez dłuższy okres czasu? Wewnętrzny akumulator kamery mógł ulec rozładowaniu. Naładuj go.	40
Nie można skasować żadnego ujęcia.	Czy kursor umieszczono na ujęciu, które ma zostać skasowane? Jeżeli zaznaczono jakieś ujęcie (czerwona obwódka), ono zostanie skasowane, niezależnie od położenia kursora.	90
Nie można wyjąć płyty.	Czy przed wyłączeniem kamery za pomocą włącznika zasilania odłączyłeś akumulator lub zasilacz? Podłącz akumulator lub zasilacz, przestaw włącznik zasilania na pozycję  VIDEO, a następnie na „POWER OFF” i wyjmij płytę.	45, 50
Kamera nie reaguje na polecenia pilota zdalnego sterowania.	Czy pilot został skierowany na czujnik podczerwieni w kamerze? Nakieruj go na czujnik umieszczony w przedniej części kamery.	37
	Czy pilot jest narażony na działanie silnego źródła światła? W mocnym oświetleniu sygnały z pilota nie będą docierały do kamery. Zmień jego położenie względem kamery.	37
	Czy w pilocie zainstalowano baterie? Sprawdź ich polaryzację. Baterie mogły się wyczerpać i trzeba je wymienić na nowe.	36
	Czy kamera została włączona? Włącz ją.	50
Nie można zamknąć kieszeni płyty.	Czy płytę włożono prawidłowo? Czy płytę włożono prawidłową stroną? Wyjmij płytę i włóż ją ponownie.	46
Kamera ciągle emituje dźwięki.	Na płycie są wykonywane cykliczne operacje i nie oznacza to usterki.	—
Wyczuwalne są delikatne wstrząsy lub mechanizm kamery wydaje ciche dźwięki.	Wstrząsy są spowodowane przez napęd płyty i nie oznaczają one usterki.	—

Reset systemu

Jeżeli kamera nie działa prawidłowo, wykonaj poniższe czynności. „Reset systemu” spowoduje wyzerowanie wszystkich ustawień (przywrócenie wartości fabrycznych). Zmienione zostaną również data i czas - przed użyciem kamery należy je ponownie ustawić.

- 1 Wyłącz kamerę, przestawiając włącznik zasilania na pozycję „OFF”.

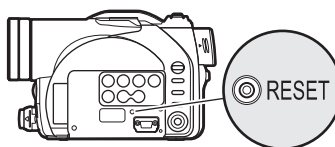
Odłącz akumulator i zasilacz.

- 2 Za pomocą cienkiego ołówka wciśnij i przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk RESET.

Wszystkie ustawienia zostaną wyzerowane.

Uwaga:

Nie naciskaj przycisku zbyt mocno.



● Lista wyzerowanych ustawień

	Funkcja	Wartość domyślna	Strona
Camera Functions Setup	Program AE	Auto	76
	White Bal.	Auto	77
	SIS	Off	79
	Dig.Zoom	Off	57
	Wind Cut	Off	79
	Cinema	Off	80
Record Functions Setup	VIDEO Mode	FINE	81
	Quality	NORM	82
	Self Timer	Off	83
	OSD Output	On	84
Date Setup	Date Mode	D/M/Y	41
	Date Set	1/1/2004 0:00	40
LCD Setup	Brightness	◀ ◯ ▶	85
	Colour Level	◀ ◯ ▶	85
Initial Setup	Beep	On	86
	Power Save	Off	86
	Record LED	On	87
	Language	English	87

Niektóre opcje mogą nie być wyświetlane, w zależności od używanego nośnika.

Dane techniczne

Kamera DVD

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zasilanie:
Pobór mocy:

prąd stały, 7,9 / 7,2 V
Z włączonym ekranem LCD
VDR-M50: ok. 4,8 W (jakość FINE)
VDR-M70: ok. 5,1 W (jakość FINE)

Przetwornik CCD		VDR-M50: 1/6" z przeplotem VDR-M70: 1/4" z przeplotem
		Całkowita liczba pikseli: VDR-M50: około 800 000 VDR-M70: około 1 020 000 Liczba efektywnych pikseli VDR-M50: Film: około 410 000 Zdjęcia: około 410 000 VDR-M70: Film: około 570 000 Zdjęcia: około 960 000
Obiektyw		VDR-M50: F1,8-3,6; f = 2,1-37,8 mm VDR-M70: F1,8-2,4; f = 3,8-38 mm Średnica filtra: 37 mm
Focus		Automatyczny/ręczny
Zoom		Optyczny 18x, (VDR-M50), optyczny 10x, (VDR-M70), cyfrowy 40x-500x (VDR-M50), 40x-240x (VDR-M70) (zdjęcia 40x)
Minimalne oświetlenie		12 lx (3 lx z programem „Słabe oświetlenie")
Wizjer		Kolorowy TFT 0,33" (około 110 000 pikseli)
Ekran LCD		Kolorowy TFT 2,5" (około 120 000 pikseli)
Stabilizator obrazu		Elektroniczny
Prędkość migawki		1/60 - 1/4000 s. (filmy)
Samowyzwalacz		Tylko zdjęcia
Złącze mikrofonu zewnętrznego		mini-jack 3,5 mm (bez zasilania mikrofonu)
USB		Zgodny z USB 2.0
Funkcje rejestrowania		Film (z dźwiękiem) Zdjęcia (na płycie DVD-RAM lub kartach pamięci SD i MMC)
Maksymalna pojemność nośnika (na jedną stronę)	Płyta DVD-RAM	około 18 minut (XTRA) około 30 minut (FINE) około 60 minut (STD)
	Płyta DVD-R	około 30 minut (FINE) około 60 minut (STD)
Maksymalna liczba zdjęć	Płyta DVD-RAM (na jedną stronę)	999. Liczba ta może być mniejsza, jeżeli na płycie zapisano filmy.
	Karta pamięci SD (przykłady dla karty 32 MB)	VDR-M50: ok. 220 (jakość FINE) VDR-M70: ok. 50 (jakość FINE) Wartości ulegają zmianie w zależności od ustawień i rodzaju karty (str. 33).

Format rejestrowania	Płyta DVD-RAM	Film: zgodny ze standardem DVD-Video. Zdjęcia: jednoczesne rejestrowanie zgodne ze standardem DVD-Video (704 x 544) lub JPEG (VDR-M50: 640 x 480, VDR-M70: 1280 x 960)
	Płyta DVD-R	Film: zgodny ze standardem DVD-Video.
	Karta	Zdjęcia: JPEG (VDR-M50: 640 x 480, VDR-M70: 1280 x 960)
Format dźwięku		MPEG 1 Audio layer 2, Dolby AC3
Nośniki		Płyta DVD-RAM 8 cm (zgodna z DVD-RAM Ver. 2.1 Book 2.1) Płyta DVD-R 8 cm (zgodna z DVD-R for General Ver. 2.0) Karty pamięci SD i MMC
Złącza		Wyjście audio/wideo x 1, mikrofon zewnętrzny x 1, złącze USB x1
Akumulator		Litowo-jonowy
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)		około 64 x 89 x 146 mm (bez części wystających)
Temperatura (wilgotność) w warunkach pracy		0-40°C (poniżej 80%) 0-30°C podczas pracy z komputerem
Masa		VDR-M50: około 490 g VDR-M50: około 500 g (bez akumulatora i płyty)
Masa całkowita podczas nagrywania		VDR-M50: około 575 g VDR-M50: około 585 g (z akumulatorem CGA-DU14)
Wposażenie standardowe		Zasilacz-ladowarka, akumulator, kabel AV/S, pilot zdalnego sterowania, bateria litowa do pilota, osłona obiektywu, tasiemka do osłony, pasek na ramię, przewód sieciowy, przewód zasilający prądu stałego, kabel USB, płyta CD-ROM z oprogramowaniem, płyta DVD-RAM 8 cm (w okrągłej kasie)

Zasilacz**Informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Zasilanie:	prąd zmienny, 110-240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy:	19 W
Wyjście:	prąd stały 7,9 V; 1,4 A (do obsługi kamery)
	prąd stały 8,4 V; 0,65 A (do ładowania akumulatora)

Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	61 x 32 x 91 mm
Masa	około 105 g

Uwaga:

Masy i wymiary podano w przybliżeniu. Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

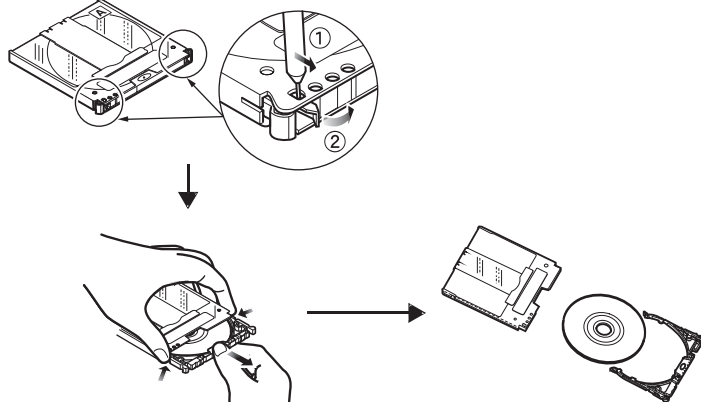
Kasety kwadratowe

Kamera nie obsługuje płyt DVD-RAM i DVD-R w kasetach kwadratowych. Wyjmij płytę z kasety kwadratowej i przełóż do okrągłej według poniższych wskazówek.

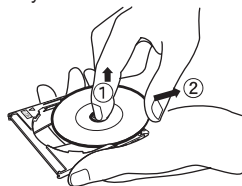
●Wyjmowanie płyty z kasety kwadratowej

Przykład 1

Odegnij i zdejmij blokadę



Przykład 2



Wysuń płytę do góry tak, aby uwolnić ją z zacisków.

Uwaga:

Na stronie 72 opisano prawidłową instalację płyty w okrągłej kasecie DVD.

Słownik pojęć

Płyta DVD-RAM:

Płyta DVD wielokrotnego zapisu.

Płyta DVD-R:

Płyta DVD jednokrotnego zapisu.

Format DVD Video

Standard definiujący nazewnictwo plików, strukturę katalogów i format danych, używany do nagrywania materiału wideo (filmów). Płyty DVD dostępne w handlu spełniają wymogi tego standardu.

Nagrywarka DVD Video:

Urządzenie rejestrujące materiał wideo i audio na nagrywanych płytach DVD (np. DVD-RAM). Nagrania spełniają wymogi formatu DVD Video. Niektóre typy nagrywarek mogą nagrywać na płytach DVD-R w formacie DVD Video. Nagrywarki obsługujące płyty DVD-RAM o średnicy 8 cm mogą odczytywać płyty nagrane za pomocą tej kamery.

Format DVD Video Recording:

Format nagrywania obrazu i dźwięku na nagrywanych płytach DVD, zaadoptowany na potrzeby kamer DVD i nagrywarek DVD, obsługujących płyty DVD-RAM.

Odtwarzacz DVD:

Urządzenie odtwarzające nagrania z płyt DVD i DVD-R, zapisanych w formacie DVD Video. Większość odtwarzaczy DVD jest w stanie odtworzyć płyty DVD-R nagrane za pomocą tej kamery.

Karta pamięci SD:

Nośnik danych zaprojektowany przez firmy SanDisk, Matsushita i Toshiba w 1999 roku. Karta ma rozmiary 32 mm x 24 mm x 2,1 mm (szerokość x wysokość x głębokość). Komunikacja zewnętrzna odbywa się dzięki 9 stykom elektrycznym. Karty SD zostały stworzone na podstawie kart MMC (MultiMediaCard), które mogą być używane zamiennie, jednakże kart SD nie można używać z urządzeniami przystosowanymi wyłącznie do obsługi kart MMC.

USB 2.0

W komputerach PC można spotkać dwa rodzaje złącz USB: USB1.0 („full speed”) - wolny transfer danych oraz USB2.0 („high speed”) - bardzo szybki transfer danych. Podłączenie kamery do złącza USB 2.0 zapewni płynne odtwarzanie filmów na komputerze.

Czujnik podczerwieni:

Czujnik używany do regulacji balansu bieli.

Miniatura:

Pomniejszone zdjęcie wyświetlane na ekranie systemu Disc Navigation, służące do identyfikacji nagrania.

Ujęcie:

Materiał wideo: pojęcie to określa jedno ciągłe nagranie rozpoczęte i zakończone naciśnięciem spustu migawki (przycisk REC).

Zdjęcie: Pojedyncze zdjęcie wykonane naciśnięciem spustu migawki.

Szczelinowy typ napędu

Napęd DVD (w komputerze), który zamiast wysuwanej tacki na płyty ma wbudowaną szczelinę, służącą do wkładania i wyjmowania płyt.

Ochrona płyty:

Zabezpieczenie płyty polegające na uniemożliwieniu na niej zapisu, a tym samym chroniące przed przypadkowym skasowaniem nagrań lub sformatowaniem płyty.

Sprzężenie

Zjawisko zniekształcania dźwięku, które powstaje w następujący sposób: kiedy kamera DVD jest podłączona do innego urządzenia, np. do telewizora, dźwięk rejestrowany przez jej mikrofon jest wzmacniany i podawany na wyjście, w tym przypadku - na głośniki telewizora, skąd z kolei ponownie trafia do mikrofonu. Wytworzone w ten sposób niekończące się zapętlenie sygnałów audio powoduje w pewnym momencie przekroczenie dopuszczalnej amplitudy urządzenia odtwarzającego, słyszalne jako nieprzyjemny wizg.

Zjawisku temu można zapobiec zmieniając położenie kamery względem telewizora lub wyciszając w nim fonię.

Stan wstrzymania w komputerze

Wyłączenie komputera poprzedzone zapisaniem jego aktualnego stanu. Dzięki temu ponowne włączenie odbywa się bardzo szybko.

Przełącznik wideo

Urządzenie, do którego można podłączyć sygnały audio i wideo z wielu źródeł. Przełącznik umożliwia podanie na wyjście sygnałów z wybranego źródła.

Finalizowanie

Proces przekształcania zapisanej płyty DVD-R w nośnik rozpoznawany przez odtwarzacze DVD. Na sfinalizowanych płytach nie można dokonywać dalszych nagrań.

Karta typu MultiMediaCard

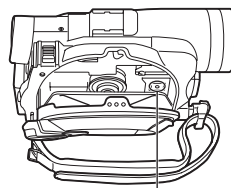
Standard kart pamięci opracowany przez firmy Siemens i SanDisk w 1997 roku. Karta ma rozmiary 32 mm x 24 mm x 1,4 mm (szerokość x wysokość x głębokość). Komunikacja zewnętrzna odbywa się dzięki 7 stykom elektrycznym. Kart tego typu można używać w urządzeniach obsługujących karty SD.

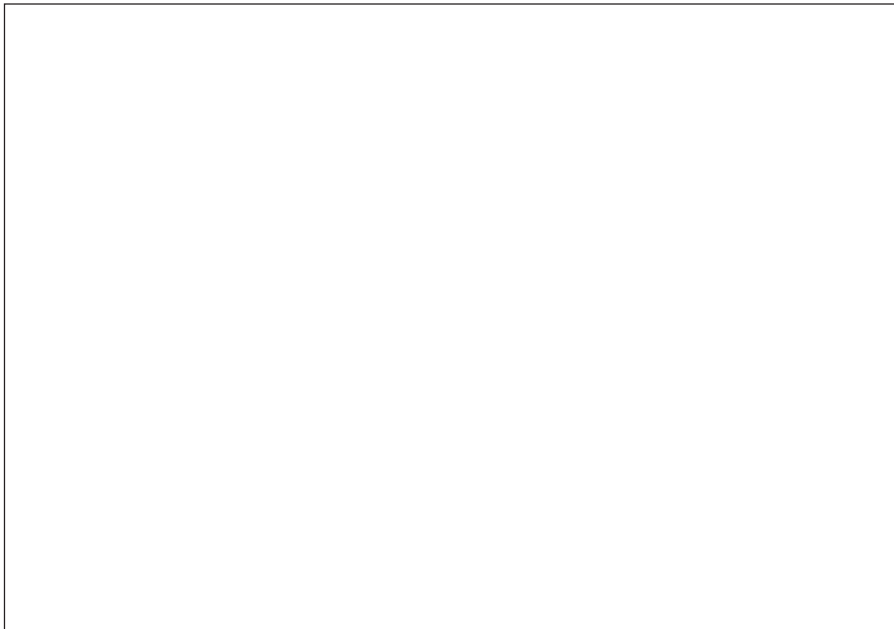
Liniowe PCM

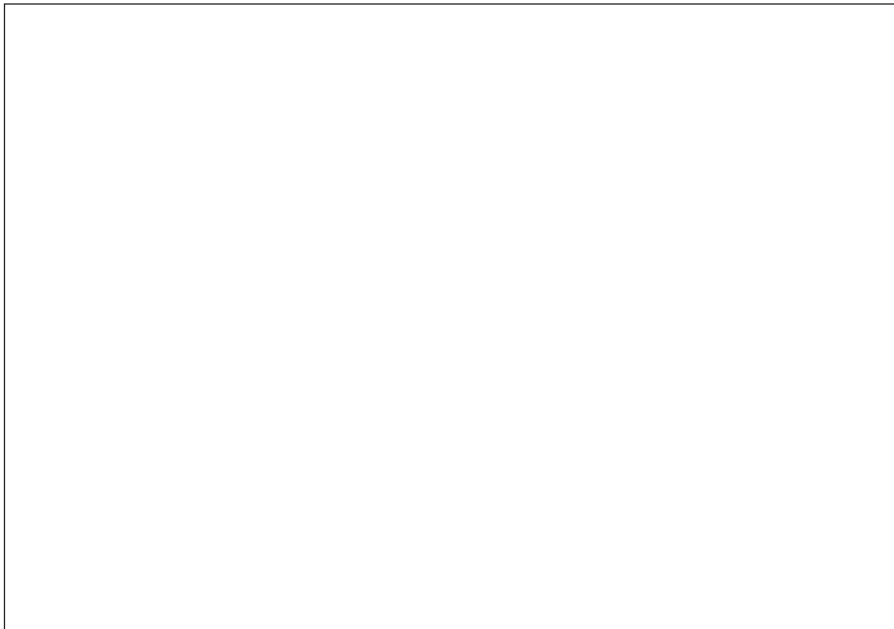
Format audio podobny do MPEG1 Audio Layer 2. Różnica polega na tym, że w LPCM nie ma miejsca kompresja danych, a zamiast tego dźwięk jest próbkowany i przekształcany do postaci cyfrowej. Ilość danych potrzebnych do zapisania dźwięku jest znacznie większa niż w formacie MPEG1 Audio Layer 2.

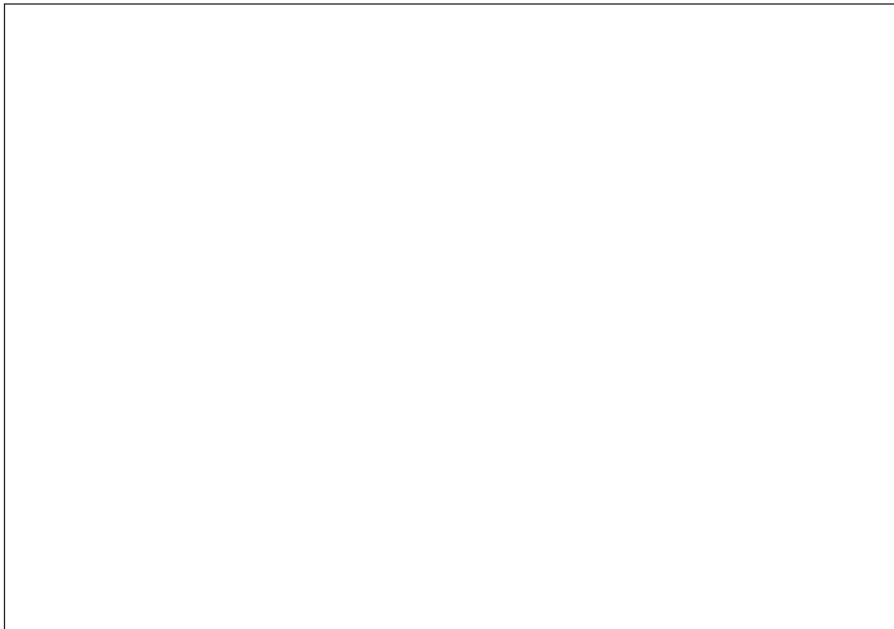
Blok lasera

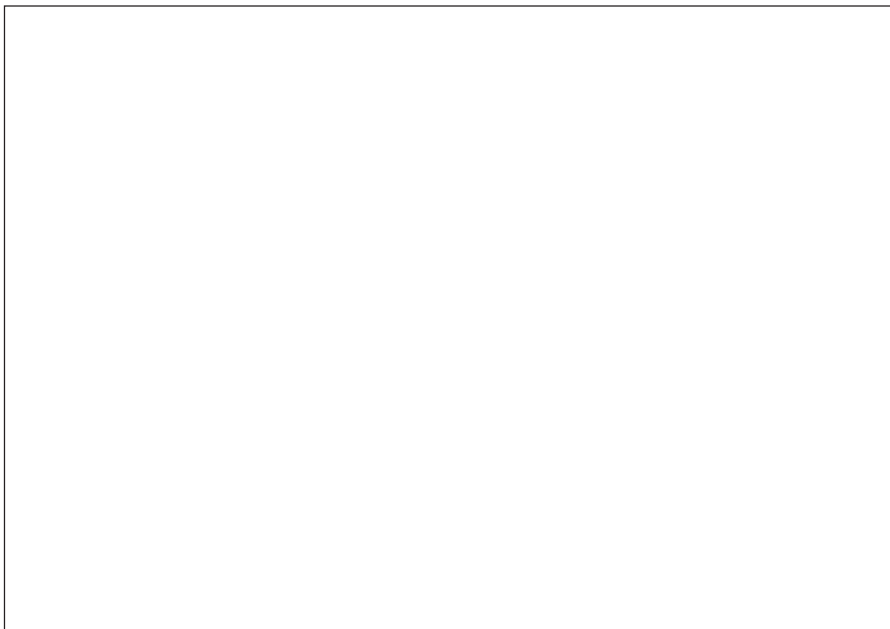
Zadaniem tego elementu jest wyemitowanie wiązki laserowej w kierunku płyty i odebranie jej po odbiciu od powierzchni nośnika, a następnie przekształcenie na sygnały elektryczne. Blok składa się z lasera, soczewki, elementu odbiorczego itp.

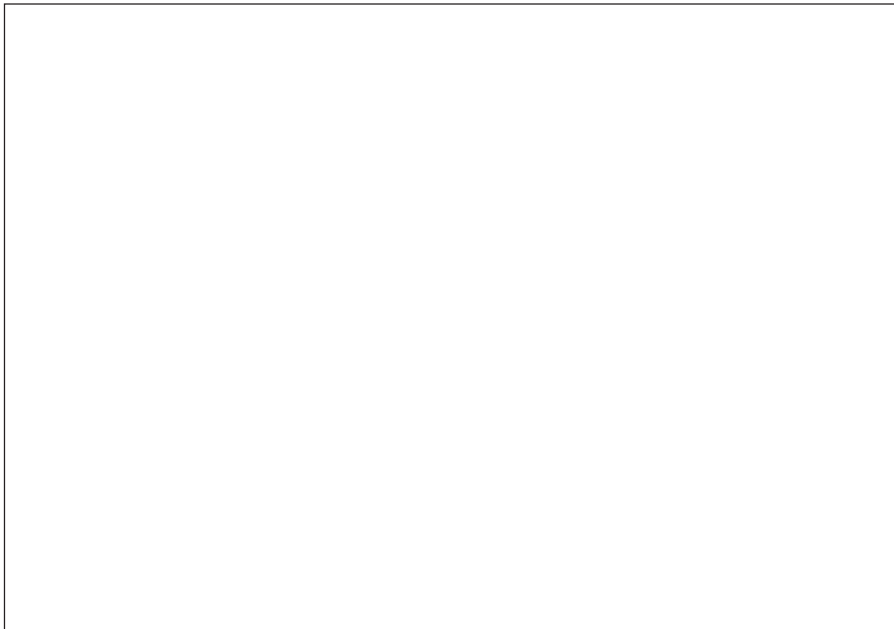












Panasonic Polska sp. z o.o.
Al. Krakowska 4/6
02-284 Warszawa
www.panasonic.com.pl

Panasonic Polska sp. z o.o. zastrzega sobie możliwość wystąpienia błędów w instrukcji i zmian parametrów bez uprzedzenia.



VQT0K93-1
(QR35237)

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>